

BUILT-IN OVEN

Model:

HBO-S568LDTGC-BK



- Built-in oven, 56 L
- 7 functions

HEINER

1. INTRODUCTION

Please read the instructions carefully and keep the manual for future information.

This manual is designed to give all necessary instructions concerning installation, use and maintenance of the unit. In order to operate the unit correctly and safely, please read this instruction manual carefully before installation and use.

2. CONTENT OF YOUR PACKAGE

- ➔ **Built-in oven**
- ➔ **User manual**
- ➔ **Warranty certificate**

3. SAFETY MEASURES

Important warnings

1. Please read these operating instructions carefully. Only in this way can you use the appliance safely and in a correct manner.
2. Installation and repair should always be performed by "AUTHORIZED SERVICE". Manufacturers shall not be held responsible for operations performed by unauthorized people.
3. The configuration conditions of this appliance are specified on the type of label or on the data plate.
4. This appliance has been designed for household use only.
5. WARNING: Fire hazard; do not store the materials on the cooking surface.
6. WARNING: The appliance and its accessible parts are hot during operation.
7. WARNING: The accessible parts may be hot when the grill is used. Small children should be kept away.
8. WARNING: This appliance is intended for cooking. It should not be used for other purposes like heating a room.
9. WARNING: Burning hazard due to superheated steam! A child's skin is more sensitive to high temperature than an adult's skin. Children should not open the oven's door while the oven is operating. Keep the children away from the appliance until it is cooled down completely and burning hazard is avoided.
10. WARNING: Never try to put out the fire with water. Only shut down the device circuit and then cover the flame with a cover or a fire blanket.
11. ATTENTION: Cooking process shall be supervised. Cooking process shall always be supervised.
12. ATTENTION: If the glass of the appliance is broken, turn off any heating element immediately and disconnect the appliance from power source, do not use the appliance.
13. BURN RISK: As you open the oven door, step back to avoid the hot vapor coming out from the interior.
14. BURN RISK: Hot surface should be left for cooling down before closing the cover.
15. The appliance is not suitable for use with an external timer or a separate remote-control system.
16. To prevent overheating, the appliance should not be installed behind a decorative cover.
17. This device can be used by children who are 8 years old and above, and people with physical, hearing or mental challenges or people with lack of experience or knowledge as long as supervision is ensured or the appliance is used safely, and information is provided for understanding the hazards involved.
18. Keep children below the age of 8 and pets away when operating.
19. Children under 8 years of age should be kept away, if they cannot be monitored continuously.
20. Children must not play with the appliance. Cleaning or user maintenance of the appliance shall not be performed by children unless they are older than 8 years and supervised by adults.
21. Keep the appliance and its power cord away from children less than 8 years old. children. Keep packaging materials away from the reach of children.

23. Do not place objects that are accessible to children on the appliance.
24. Touching the heating elements should be avoided.
25. Put curtains, tulles, paper or any flammable (ignitable) material away from the appliance before starting to use the appliance. Do not put ignitable or flammable materials on or in the appliance.
26. Oven handle is not a towel drier. Do not hang towels, etc. on the oven handle.
27. Do not use the product in states like medicated and/or under influence of alcohol which may affect your ability of judgement.
28. After each use, check if the unit is turned off.
29. Do not operate the appliance if it is broken or visibly damaged.
30. Do not use the product with its front door glass removed or broken.
31. User should not carry the oven on his/her own.
32. Do not place heavy objects on the oven door when it is open, risk of toppling.
33. When the door is open, do not place any heavy object on the door or allow children to sit on it. You may cause the oven to overturn or the door hinges to be damaged.
34. Oven supply can be disconnected during any construction work at home. After completing the work, re-connecting the oven shall be done by authorized service.

Electrical Safety

1. WARNING: Cut off all supply circuit connections before accessing the terminals.
2. Plug the product in a grounded socket protected by a fuse conforming to the values specified in the technical specifications chart.
3. Have an authorized electrician set grounding equipment. Our company shall not be responsible for the damage that shall be incurred due to using the product without grounding according to local regulations.
4. The circuit breaker switches of the oven shall be placed so that end users can reach them when the oven is installed.
5. Do not touch the plug with wet hands. Do not pull the cord to plug off, always hold the plug.
6. If you use an electrical appliance, e.g. a hand mixer, near the oven, make sure that the power cord does not get caught in the oven door. The insulation of the cable can be damaged.
7. Never wash the product by spraying or pouring water on it! There is a risk of electrocution.
8. Do not use cut or damaged cords or extension cords other than the original cord.
9. Make sure that there is no liquid or humidity in the outlet where the product plug is installed.
10. The rear surface of the oven also heats up when the oven is operated. Electrical connections should not touch the rear surface, otherwise the connections may be damaged.
11. Do not tighten the connecting cables to the oven door and do not run them over hot surfaces. If the cord melts, this may cause the oven to short circuit and even a fire.
12. Unplug the unit during installation, maintenance, cleaning and repair.
13. Make sure the plug is inserted firmly into wall socket to avoid sparks.
14. Do not use steam cleaners for cleaning the product, otherwise electric shock may occur.
15. With a steam oven, the water container must not be immersed in water or cleaned in the dishwasher. Otherwise, there is a risk of electric shock when the water container is placed in the steam oven.
16. An omni polar switch capable of disconnecting the power supply is required for installation. Disconnection from power supply shall be provided with a switch or an integrated fuse installed on fixed power supply according to building code.
17. The product is equipped with a type 'Y' cord cable.
18. Cable fixing points shall be protected.
19. Fixed connections shall be connected to a power supply enabling omni polar disconnection. For appliances
With over voltage category below III, disconnection device shall be connected to fixed power supply according to wiring code.

POWER CONNECTION

This oven should be installed and connected correctly according to the manufacturer's instructions and by the authorized service.

The appliance shall be installed in an oven housing which provides high ventilation.

The electrical connections of the appliance shall be made only by using grounded sockets equipped with a grounding system laid in accordance with the instructions. If the place where the appliance shall be installed is not designed for a grounded system, immediately contact an authorized service. The manufacturer shall never be responsible for damage caused by non-grounded sockets, to which the appliance has been plugged. Your hob conforms to protection class I. Your oven's plug is grounded. Make sure that the outlet you connect to the plug is grounded, too.

The plug shall be placed so that it can be accessed after installation.

Your oven has been produced in compliance with 220-240 V AC 50-60 Hz. electricity supply and requires a fuse of 16 A. If your power network does not provide these specifications, contact an electrician or an authorized service.

When you need to replace the fuse, please make sure that the electrical connection is as follows:

- Brown wire to the phase (live end)
- Blue wire to neutral
- Yellow-green wire to ground terminal

The circuit breaker switches of the oven shall be placed so that end users can reach them when the oven is installed.

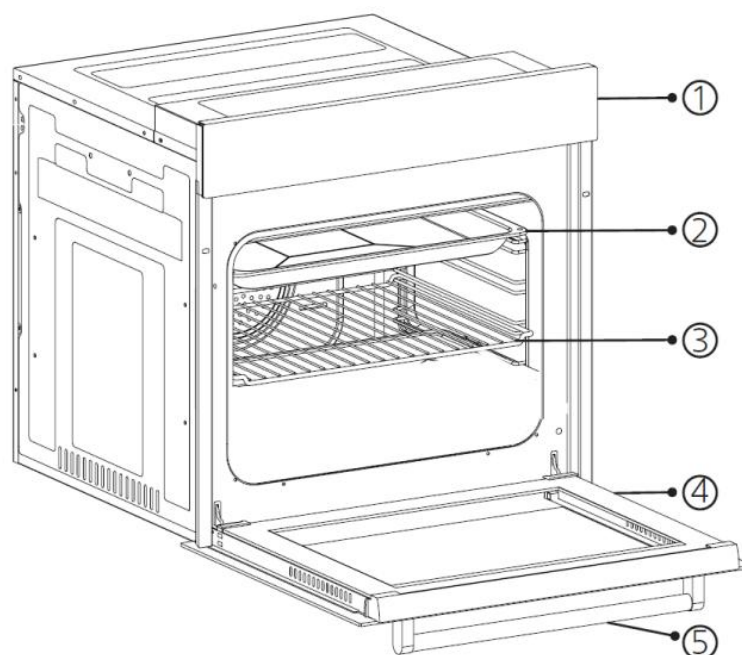
WARNING: The power supply cable should not touch the hot parts of the appliance.

WARNING: If the power supply cord is damaged, this cord shall be replaced by the manufacturer or its service agent or equally qualified personnel to prevent a hazardous situation.

INTENDED USE

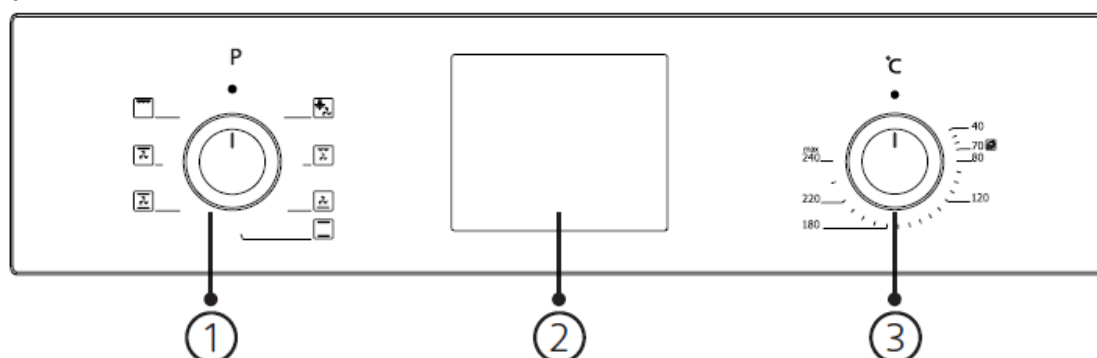
1. This product is designed for home use. Commercial use of the appliance is not permitted.
2. This product may only be used for cooking purposes. It shall not be used for other purposes like heating a room.
3. This product shall not be used to heat plates under the grill, dry clothes or towels by hanging them on the handle or for heating purposes.
4. The manufacturer assumes no responsibility for any damage due to misuse or mishandling.
5. Oven part of the unit may be used for thawing, roasting, frying and grilling food.
6. Operational life of the product you have purchased is 10 years. This is the period for which the spare parts required for the operation of this product as defined is provided by the manufacturer.

4. PRODUCT DESCRIPTION



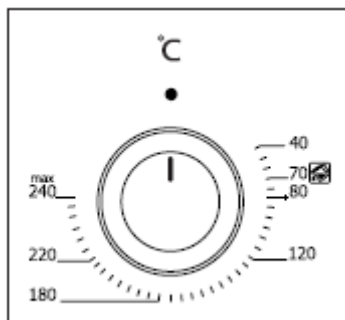
1. Control panel
2. Standard tray
3. Wire rack
4. Oven door
5. Oven handle

Control panel



1. Cooking function button
2. Digital timer
3. Thermostat

Temperature Adjustment Button (Thermostat)

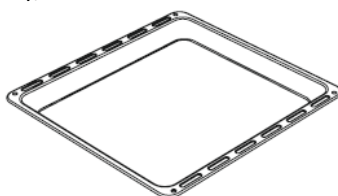


Used for determining the cooking temperature of the dish to be cooked in the oven. After putting the meal in the oven, you can set it to the desired temperature by turning the button. See the cooking table for the cooking temperatures of the different meals. Thermostat light goes out when the oven reaches the adjusted temperature.

Accessories

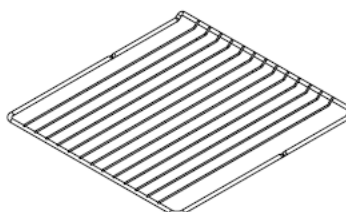
Standard tray

It is used for pastry (cookies, biscuits, etc.), and frozen foods.



Wire grill

It is used for roasting or to place the frozen food, or food to be fried or roasted on the desired rack.



5. INSTALLATION

SETTING UP THE APPLIANCE

Check if the electrical installation is proper to bring the appliance in operating condition. If electricity installation is not suitable, call an electrician and plumber to arrange the utilities as necessary. Manufacturers shall not be held responsible for damage caused by operations performed by unauthorized people.

WARNING: It is customer's responsibility to prepare the location where the product shall be placed and also to have the electrical installation prepared.

WARNING: The rules in local standards about electrical installations shall be followed during product installation.

WARNING: Check for any damage on the appliance before installing it. Do not have the product installed if it is damaged. Damaged products cause a risk for your safety.

WARNING: Keep the ventilation channels open.

Right place for installation

The appliance is designed so that it shall fit commercially available counters. A safe clearance shall be left between the product and kitchen walls or furniture. Refer to the drawings for suitable clearances (see figure 2,3), (values are in mm).

- Surfaces, synthetic laminates and adhesives used shall be resistant to heat (minimum 100 °C).
- Kitchen cabinets shall be level with the appliance and fixed.
- A rack shall be placed between the oven and the shelf if there is a shelf under the oven.

WARNING: Do not install the appliance beside refrigerators or coolers. Heat radiated by the appliance increases the energy consumption of cooling devices.

WARNING: Do not use the door and/or handle to carry or move the appliance

Installation and assembly of the built-in oven

Operating space of the appliance shall be determined before starting the installation.

Appliance shall not be installed on areas with high flow of air.

Handle the appliance with two persons at least. Do not drag the appliance to prevent damage to the ground.

Remove all transportation materials inside and outside of the packaging.

Remove all materials and documents inside the product.

Installation under counter

Cabinet shall conform with dimensions specified in figure 2.

A clearance with the dimensions specified in the figure shall be ensured at the rear compartment of the cabinet to provide the required ventilation.

After installation, the clearance that shall be left between the bottom of the counter and the top of the appliance is indicated by 'A' in figure 5. The clearance is for ventilation and should be closed.

Installation in a high cabinet

The cabinet shall comply with the dimensions given in figure 3.

In the rear part of the cabin, and at the top and bottom, clearances with the dimensions specified in the figure shall be ensured to provide the required ventilation.

Installation Conditions

The dimensions of the appliance are given in figure 4. The furniture surfaces to be installed and the installation materials to be used shall resist a temperature of at least 100 °C.

To prevent the appliance from turning over, the cabinet to be installed shall be fixed and the cabinet floor shall be level.

The floor of the cabinet shall be strong enough to withstand a load of at least 60 kg.

Placing and securing the oven

Place the oven in the cabinet with two or more persons.

Make sure that the frame of the oven and the front of the furniture are properly aligned.

The supply cord shall not be left under the oven or be stuck or bent between the oven and the furniture.

Secure the oven to the furniture using the screws supplied with the appliance. Screws shall be installed by putting them through the plastics attached on the frame of the appliance as shown in figure 5. The screws shall not be tightened too much. Otherwise, the screw holes may wear out.

Check that the oven does not move after installation. If the oven has not been installed in accordance with the installation instructions, there is a risk of overturning during operation.

Electrical Connection

The place where the product shall be installed shall have proper electrical installation.

The mains voltage shall comply with the rating given on the product type plate.

Connection of appliance shall be made in accordance with local and national electrical regulations.

Disconnect the mains power before starting to install the product. Do not connect the product to the mains until the installation is finished.

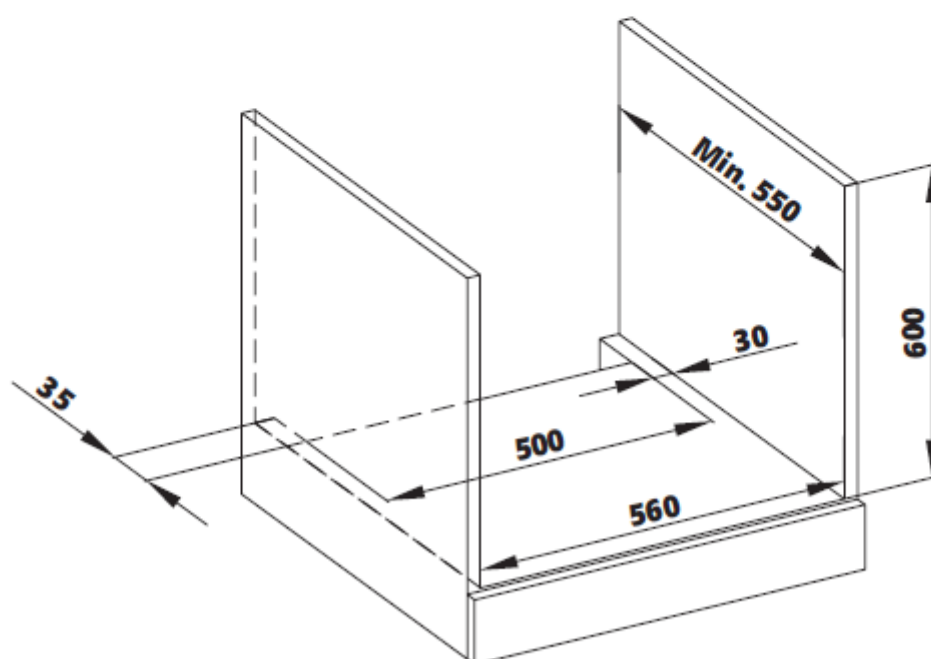
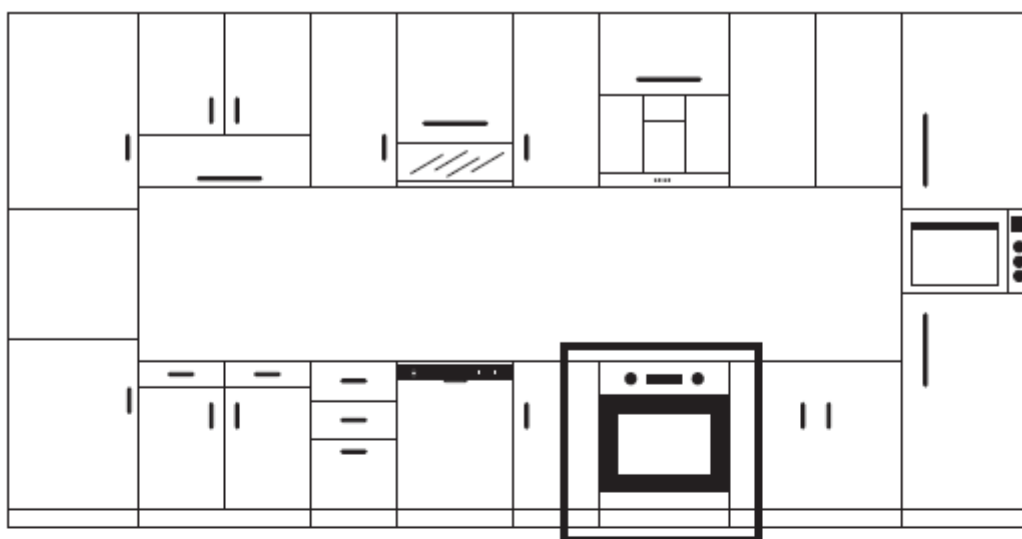


Figure 2

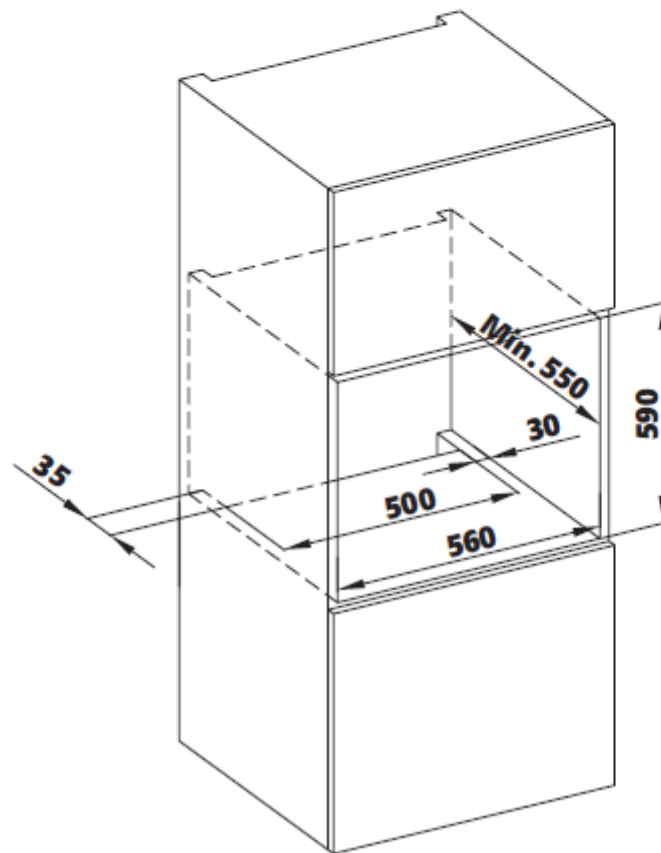


Figure 3

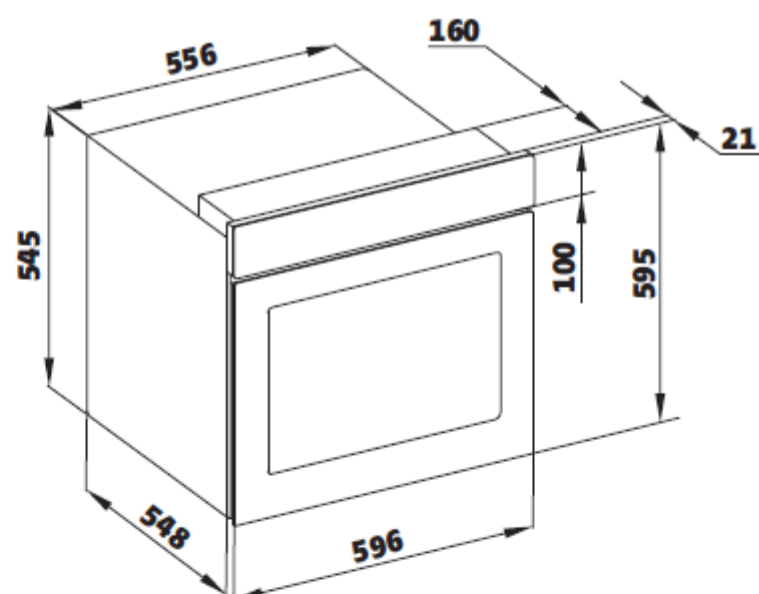


Figure 4

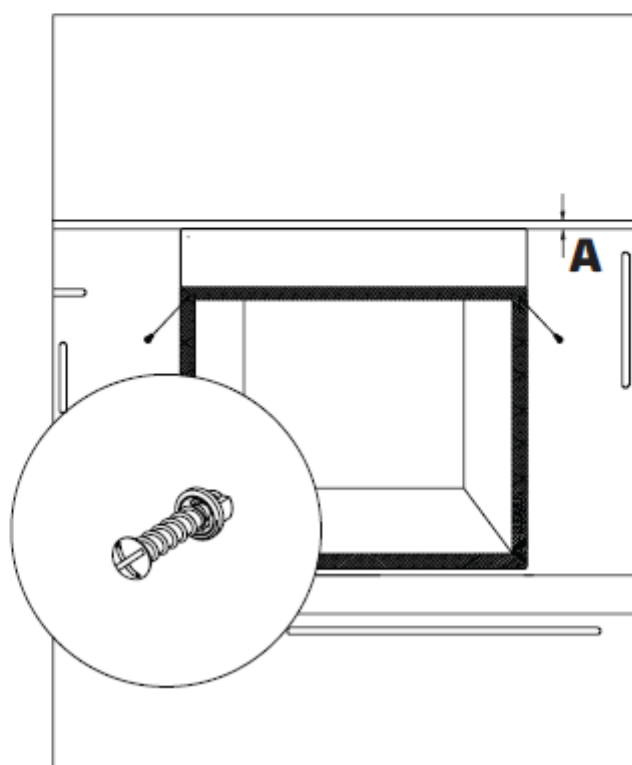


Figure 5

6. USING THE APPLIANCE

OPERATION OF THE OVEN

After you have made the necessary connections of your oven according to the instructions, you shall need to do the following in the initial operation:

1. Take out any labels or accessories that are affixed inside the oven. If there is a protective foil on the front of the appliance, remove it.
2. Wipe the inside of the oven with a wet cloth to remove the dust and the remains of packaging. Inside of the oven it shall be empty. Plug the appliance.
3. Using the temperature setting button, set the thermostat temperature up to the highest temperature (240 Max.°C) and operate it for 30 minutes with the appliance door closed. Slight smoke and odour may arise in the meantime; this is a normal situation.
4. After the oven has cooled down, wipe the inside of the oven with warm water with mild detergent and dry with a clean cloth. You can now use your oven.
5. If your oven has a steam-assisted cooking function, remove the water container from the oven. Shake the water container well before using detergent.

Normal operation of the oven

1. To start cooking, use the temperature control button to set the temperature at which you want to cook, depending on the type of food, and the cooking function control button to set the desired cooking function.
2. You can set cooking time to any desired time by using the button at models with mechanical timer. Timer will de-energize heaters when time expires and provide warning beep as ringing.
3. When the cooking time has expired according to the information entered, the timer turns off the heaters and gives an audible signal.
4. Once the cooking process is complete, the cooling system of the appliance shall continue to operate. Do not cut off the power of the appliance, which is necessary for the appliance to cool. After cooling is complete, the system shall be automatically turned off.

Using The Grill

1. When you place the grill on the top rack, the food on the grill shall not touch the grill.
2. You can preheat for 5 minutes while grilling. If necessary, you may turn the food upside down.
3. Food shall be in the center of the grill to provide maximum air flow through the oven.

To turn on the grill.

1. Place the function button over the grill symbol.
 2. Then, set it to the desired grill temperature.
- WARNING: Keep the oven door closed while grilling.

To turn the grill off.

Set the function button to the off position.

After the grilling operation, attach the plastic handle in place by rotating it and take it out of the oven. Add some water on the tray for easy cleaning.

	The oven is not heated. Only the fan and lamp work. Suitable for defrosting icy food.
	The grill and fan operate together. Hot air is distributed equally and rapidly inside the oven thanks to , the fan. Used to grill small-portion meats such as steaks and fish. To grill, place the food on the grill and the grill on the top rack (see rack positions). Place tray to the lower rack and put water inside the tray while grilling
	Lower heating and fan work together. Hot air is distributed equally and rapidly inside the oven thanks to , the fan. Use it to cook food like fruit cakes, etc.
	Lower and upper heating are operated together. The food is heated downwards and upwards at the same time. This program may be used to cook foods such as cakes, pizza, biscuits and cookies. Use a single tray for cooking.
	Grill is operated. It is used to grill meats such as steaks and fish. To grill, place the food on the grill and the grill on the top rack (See rack positions). Place the tray to the lower rack and put water inside the tray while grilling.
	Upper heating and fan work together. Hot air is distributed equally and rapidly inside the oven thanks to , the fan. Used for heating or roasting very small pieces food.
	Lower heating, upper heating and fan are operated together. Hot air is distributed equally and rapidly inside the oven thanks to the fan. Suitable for cooking foods such as cakes, cookies, lasagne, meat. Use a single tray for cooking.

COOKING RECOMMENDATIONS AND WARNINGS

You may find the information about the food types we have tested in our laboratories and whose cooking values we have determined in the following tables. Cooking times may vary as per mains voltage, quality, amount of the ingredients to be cooked, and the temperature. Meals you cook using these values may not appeal to your tastes. You may discover different values by making experiments to achieve different flavours and results that appeal to your taste.

WARNING: Unattended cooking with solid or liquid oil in the appliance is dangerous, it can cause a fire.

WARNING: Ensure that the oven door is completely closed after putting food inside the oven.

WARNING: Steam may come out when the door is opened. Step back and wait for the steam to disappear.

WARNING: During usage, the internal and external surfaces of the oven get hot. As you open the oven door, step back to avoid the hot vapour coming out from the interior. There is risk of burning.

WARNING: Your hand may get burnt because of the internal panels of the oven, spilt meals, accessories and hot vapour. Wear kitchen gloves while taking the hot meal out of the oven.

WARNING: While placing food to or removing food from the oven, etc., always use heat resistant oven gloves.

WARNING: Please do not cook the food placing directly on tray / grill. Place the food into the oven in a suitable accessory.

WARNING: Be careful when using alcohol in your foods. Alcohol will evaporate at high temperatures and may ignite to cause a fire if it comes in contact with hot surfaces.

WARNING: Do not heat closed cans and glass jars. The pressure may lead jars to explode.

WARNING: Never use it at higher oven temperatures than the maximum usage temperature indicated on your baking paper. Do not place the baking paper on the base of the oven.

WARNING: Place the baking paper together with the food into a pre-heated oven by putting it inside a cooker or on an oven accessory (tray, wire grill etc.).

WARNING: Against the risk of touching the oven heater elements, remove excess parts of the baking paper that hang over from the accessory or container.

WARNING: Do not place the oven trays, plates or aluminium foils directly on the oven base. The accumulated heat may damage the base of the oven.

WARNING: Plastic dishes may melt at high temperatures and damage the appliance. Do not use plastic dishes.

7. MAINTENANCE AND CLEANING

Periodical cleaning extends the appliance's life and reduces frequent problems.

WARNING: Disconnect the electrical connection of the appliance. There is a danger of electric shock.

WARNING: Wait until the appliance cools down before cleaning it. Hot surfaces may cause burns.

WARNING: User should not dislocate the resistance during cleaning. It may cause an electric shock.

WARNING: The steam of a steam cleaning device may infiltrate the parts conducting electricity and cause them to short-circuit. Never use a steam cleaning device for cleaning the oven.

WARNING: Never wash any part of the appliance in the dishwasher (excluding the accessories)!

WARNING: The water container must not be immersed in water and must never be washed in the dishwasher! Do not use very hard sponges or brushes when cleaning the water container.

WARNING: Turn off the appliance before removing the safeguards. After cleaning, install the safeguards according to instructions.

1. Do not clean the interior parts, panel, trays or other parts of the appliance with hard tools such as hard brushes, steel sponges, or knives.

Do not use abrasive, scratching agents, or detergents.

2. Wipe the interior parts of the appliance.

3. Clean the glass surfaces with special glass cleaning agents.

4. Do not use aliphatic or hydrocarbonated detergents. These may cause the door gasket of the oven to swell.

5. Never use flammable materials such as acid, thinner, or gas when cleaning your appliance.

6. Use potassium stearate (soft soap) for dirt and stains.

7. Clean the control panel with a wet cloth and dry it with a dry cloth.

8. The appliance should be thoroughly cleaned after each use. Thus, food residues are easily cleaned and these residues are prevented from burning when the product is used again later.

9. Ensure that you completely wipe any remaining liquids after the cleaning process and that you immediately clean any food that splashes around during cooking.

10. Some detergents or cleaning agents may damage the surface. Do not use abrasive detergents, cleaning powders, cleaning creams, or sharp objects during cleaning.

11. Clean and dry the oven and its accessories after every use.

12. Close the oven's door after the inside of the appliance dries completely.

13. The appliance should be cleaned thoroughly to avoid bad odours if it will not be used for a long time. Leave the oven's door open after cleaning.

14. Replace the appliance's door gasket when pores form or when it cracks. You can order the door gasket from the authorized service.

15. Clean the wire racks in the dishwasher or with a dishwashing detergent and hot water.

16. Do not use abrasive cleaners or sharp metal scrapers to clean the glass as the scratches that may occur on the surface of the door glass may cause the glass to break.

17. Remove the glass cover of the oven lamp (see lamp replacement) and wipe with a cloth dampened with dishwashing detergent and hot water. Clean it with a soft cloth.

Cleaning and assembly of the oven door

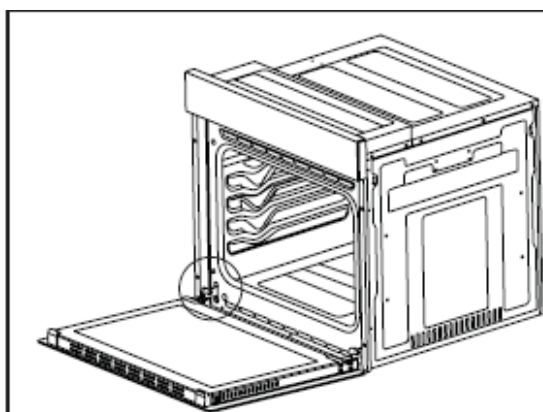


Figure 15

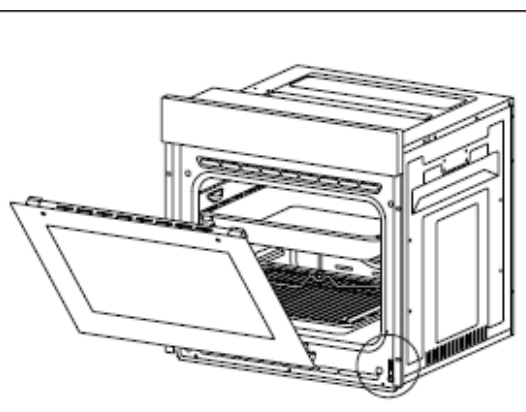
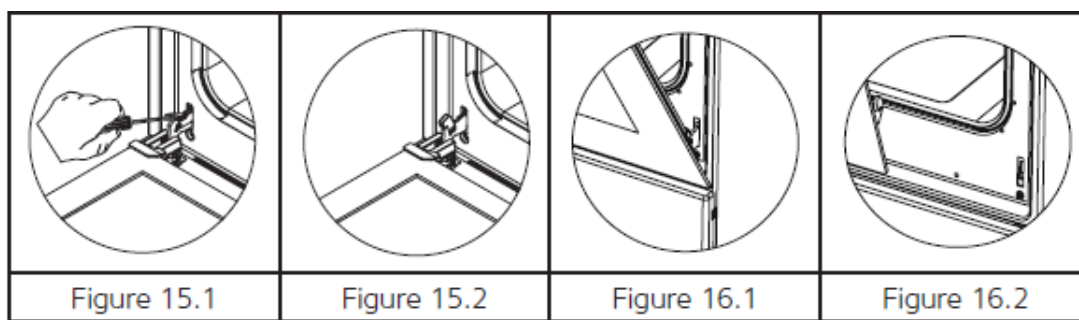


Figure 16



Open the door completely by pulling the oven doortoward you. Then unlock the hinge lock by pulling it upwards with a screwdriver (See figure 15.1).

Set the hinge lock to the widest angle (See figure 15.2). Bring both hinges that connect the oven door to the oven to the same position.

Then close the oven door until it rests against the hinge lock (See figure 16.1).

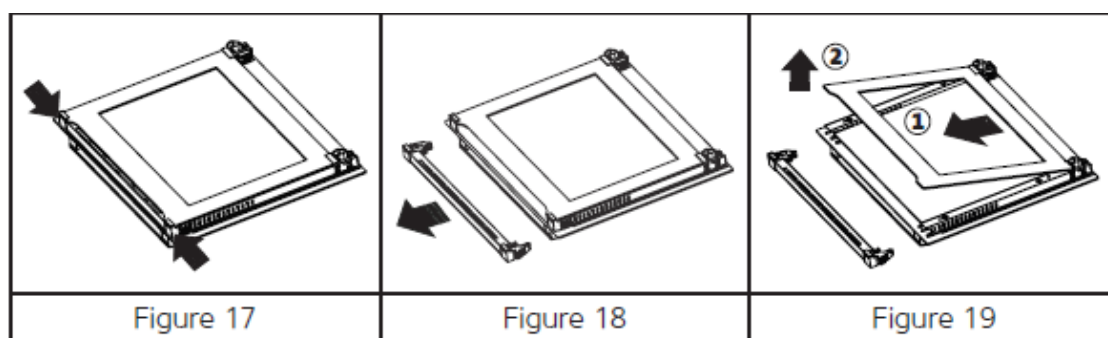
To remove the oven door, hold the door with both hands when it is at a close level to the closed position, and pull it up (See figure 16.2).

Cleaning of the oven glass

Your oven may be different. Follow the appropriate step for your oven.

1. Press the plastic latches on the left and right side as shown in figure 17 and lift the profile by pulling it towards you as shown in figure 18. Glass is free after the profile is removed as shown in figure 19. Carefully pull the glass that has become free toward you. If necessary, the central glass can be removed in the same way.

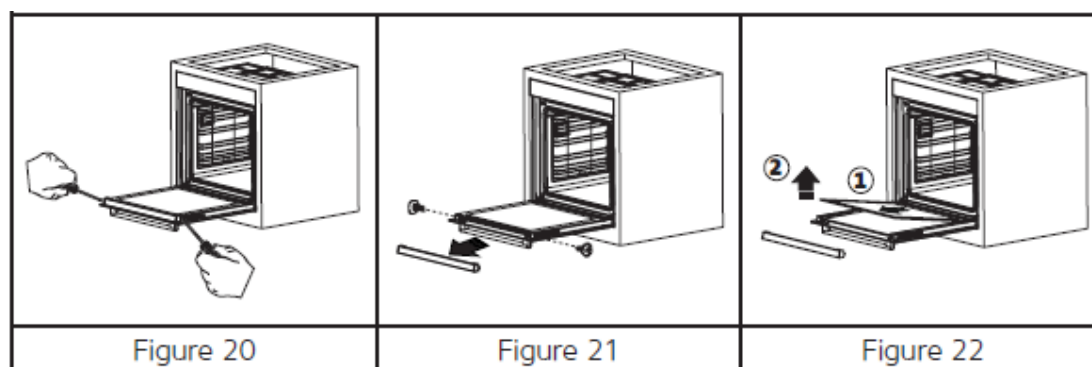
The outer glass is fixed to the oven door profile. You may easily clean the glasses after they have been separated. Once the cleaning and maintenance is complete, you may replace the glasses and the profile by performing the removal procedure in reverse. Make sure that the glass is inserted in the correct direction and that the profile fits properly.



2. Remove the screws on the left and right side as shown in figure 20. Remove the profile by pulling it towards you as shown in figure 21. Glass is free after the profile is removed as shown in figure 22. Carefully pull the glass that has become free toward you. If necessary, the central glass can be removed in the same way.

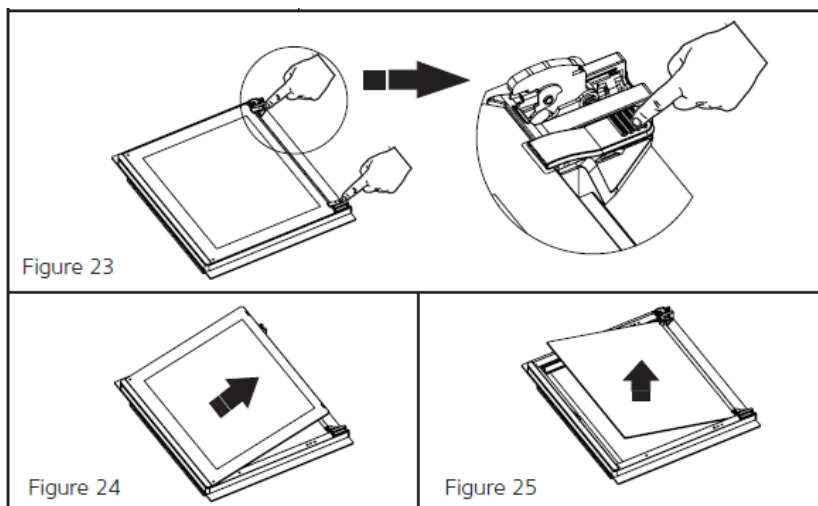
The outer glass is fixed to the oven door profile. You may easily clean the glass after it has been separated. Once the cleaning and maintenance is complete, you may replace the glasses and the profile by performing the removal procedure in reverse.

Make sure that the glass is inserted in the correct direction and that the profile fits properly.



3. Press the plastic clips on the left and right side as shown in figure 23. After pressing the clips as shown in figure 24, the glass will be released. Carefully pull the glass that has become free toward you. Carefully remove the middle glass by lifting it upwards, as shown in figure 25. The outer glass is fixed to the oven door profile.

You may easily clean the glass after it has been separated. Once the cleaning and maintenance is complete, you may replace the glasses by performing the removal procedure in reverse. Make sure that the glass is positioned in the correct direction and properly seated in place.



OVEN LAMP REPLACEMENT

WARNING: In order to avoid electric shock, turn off the power connection before replacing the lamp of the oven!

WARNING: In order to avoid burns, wait for it to cool down before replacing the lamp of the oven! Hot surfaces may cause burns!

WARNING: The bulb used in this product is not suitable for illumination of households. The purpose of this lamp is to help the user to see the food.

WARNING: The light bulbs used in this product must be able to withstand extreme physical conditions, e.g. temperatures above 100 °C.

WARNING: In devices with halogen lamps; the user must not look at the halogen lamp.

To change the lamp.

1. Turn off the electricity.
2. Remove the glass protection by turning it counterclockwise (See figure 26). Using plastic gloves may help you if you have difficulty in rotating it.
3. Then remove the oven lamp by turning it (see figure 27) if it is type A, or by pulling it (see figure 28) if it is type B.
4. Fit a new lamp with the same features.
5. Replace the protective glass and connect the unit to the mains

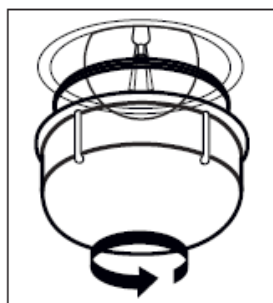


Figure 26

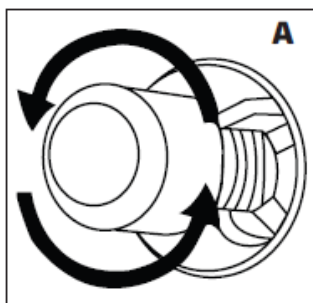


Figure 27

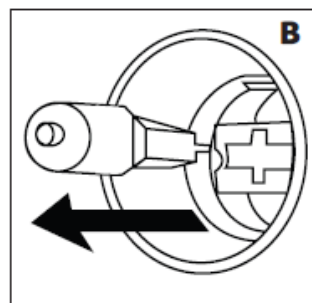


Figure 28

Note: This appliance contains a light source whose energy efficiency class is G.

To change the square lamp.

1. Turn off the electricity.
2. Remove by pulling the glass protection towards you.
3. Then remove the oven lamp by pulling it out.

4. Fit a new lamp with the same features.
5. Replace the protective glass and connect the unit to the mains.

8. TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	What to do
Oven does not operate.	Power supply is not available.	Check that the power supply is available.
The oven stops during cooking.	Plug comes out from the wall socket.	Reinstall the plug into the wall socket.
The cooling fan continues to operate after cooking is finished.	This fan runs automatically for a certain period of time to ventilate the interior of the oven.	This is not a fault of the appliance. therefore you don't have to worry.
The outside of the oven gets very hot during operation	Oven not installed in a location with good ventilation.	Make sure clearances specified in operating instructions are maintained.
Turns off during cooking.	Too long continuous operation.	Let the oven cool down after long cooking cycles.
	Cooling fan not operating.	Listen the sound from the cooling fan.
	Oven not installed in a location with good ventilation.	Make sure clearances specified in operating instructions are maintained.
	More than one plugs in a wall socket.	Use only one plug for each wall socket.
Oven door is not open properly.	Food residues jammed between the door and internal cavity.	Clean the oven well and try to reopen the door.
Electric shock when touching the oven.	The power may not be properly grounded.	Make sure the power supply is grounded properly.
	You may be using an unground- ed socket.	
Water dripping.	Depending on the food, water or steam may form in some cases. This is not the fault of the appliance.	Let the oven cool down and then wipe dry with a dishcloth.
Steam coming out from a crack on oven door.		
Water remaining inside the oven.		
Oven does not heat.	Oven door is open.	Close the door and restart.
	The oven controls may not be set correctly.	Read the section regarding the operation of the oven and reset the oven.
	The fuse may have blown, or the circuit breaker may have tripped.	Replace the fuse or reset the circuit breaker. If this is repeating frequently, call an electrician.
Smoke comes out of the oven during operation.	When operating the oven for the first time.	Smoke comes out from the heaters. This is not a fault. After 2-3 cycles, there will be no more smoke.
	Food on heater.	Let the oven cool down and clean food residues from the heater.
There is a smell of burning or plastic when using the oven.	Plastic or other not heat resistant- ant accessories are being used inside the oven.	Use glass containers suitable for high temperatures.
Oven does not cook well.	The door may be open too often during cooking.	Do not open the oven door too often unless you are cooking something that needs to be rotated. If you open the door too often, the internal temperature will drop, which may affect the cooking result.
Internal light is dim or does not operate.	Lamp might be failed.	Replace with a lamp having the same specifications.
	Foreign object covering the lamp during cooking.	Clean the internal surface of the oven and check again.

CUSTOMER CARE AND SERVICE

Always use original spare parts.

When contacting our Authorized Service Centre, ensure that you have the following data available: Model and Serial Number.

The information can be found on the rating plate. Subject to change without notice.



Environmentally friendly disposal

You can help protect the environment!

Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipment's to an appropriate waste disposal center.



HEINNER is a registered trademark of **Network One Distribution SRL**. Other brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders.

No part of the specifications may be reproduced in any form or by any means or used to make any derivative such as translation, transformation, or adaptation without permission from NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. All rights reserved.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>



This product is in conformity with norms and standards of European Community



Importer and distributor: **Network One Distribution**

Marcel Iancu Street, 3-5, Bucharest, Romania

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com, www.nod.ro, office@nod.ro

CUPTOR INCORPORABIL

Model:
HBO-S568LDTGC-BK



- Cuptor incorporabil, 56 L
 - 7 functii

HEINER

1. INTRODUCERE

Vă rugăm să citiți instrucțiunile cu atenție și să păstrați manualul pentru consultări ulterioare.

Acest manual are scopul de a vă oferi toate instrucțiunile necesare cu privire la instalarea, utilizarea și întreținerea aparatului. Pentru utilizarea corectă și în siguranță a aparatului, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni înainte de instalare și utilizare.

2. CONȚINUTUL PACHETULUI DUMNEAVOASTRĂ

- ➔ **Cuptor incorporabil**
- ➔ **Manual de utilizare**
- ➔ **Certificat de garanție**

3. MASURI DE SIGURANTA

AVERTISMENTE IMPORTANTE

1. Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare. Numai astfel puteți utiliza cuptorul în condiții de siguranță și în mod corect.
2. Instalarea și repararea trebuie realizate întotdeauna de către un „SERVICE AUTORIZAT”. Producătorul nu este responsabil pentru operațiunile efectuate de către persoane neautorizate.
3. Condițiile de configurare a acestui cuptor sunt specificate pe eticheta de tip sau pe plăcuța cu informații.
4. Acest cuptor a fost proiectat exclusiv pentru uz casnic.
5. AVERTIZARE: Pericol de incendiu; nu depozitați materiale pe suprafața de gătit.
6. AVERTIZARE: cuptorul și piesele sale accesibile sunt fierbinți în timpul utilizării.
7. AVERTIZARE: Piesele accesibile pot fi fierbinți atunci când grătarul este în uz. Copiii mici nu trebuie lăsați să se apropie.
8. AVERTIZARE: Acest echipament a fost conceput pentru gătit. Nu trebuie folosit în alte scopuri, cum ar fi încălzirea unei încăperi.
9. AVERTIZARE: Pericol de arsuri din cauza aburului supraincălzit! Pielea copiilor este mai sensibilă la temperaturi ridicate decât cea a adulților. Copiii nu trebuie să deschidă ușa cuptorului în timp ce acesta funcționează. Nu permiteți copiilor să se apropie de cuptor până când acesta se răcește complet și se evită pericolul de ardere.
10. AVERTIZARE: Nu încercați niciodată să stingeți focul cu apă. Opriți numai circuitul dispozitivului și apoi acoperiți flacăra cu un capac sau o pătură ignifugă.
11. ATENȚIE: Procesul de gătit va fi supravegheat. Procesul de gătit va fi întotdeauna supravegheat.
12. ATENȚIE: În cazul în care geamul cuptorului este spart, opriți orice element de încălzire imediat și deconectați cuptorul de la sursa de alimentare, nu folosiți cuptorul.
13. RISC DE ARSURI: În momentul în care deschideți ușa cuptorului, dați-vă înapoi pentru a evita vaporii fierbinți care ies din interior.
14. RISC DE ARSURI: Suprafața fierbinte trebuie lăsată să se răcească înainte de închiderea ușii.
15. Cuptorul nu este potrivit pentru a funcționa cu un sistem de control extern al timpului sau o telecomandă separată.
16. Pentru a preveni supraîncălzirea, cuptorul nu trebuie instalat în spatele unui panou decorativ.
17. Acest dispozitiv poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de persoane cu probleme fizice, auditive sau mentale sau de persoane fără experiență sau cunoștințe, atât timp cât se asigură o supraveghere

sau dacă cuptorul este utilizat în condiții de siguranță și sunt transmise informații pentru înțelegerea pericolelor implicate.

18. Nu lăsați copiii sub vârsta de 8 ani și animalele de companie în apropierea acestuia atunci când este în funcțiune.
19. Copiii sub 8 ani nu trebuie lăsați să se apropie, dacă nu pot fi monitorizați în mod continuu.
20. Copiii nu trebuie să se joace cu cuptorului. Curățarea sau întreținerea cuptorului de către utilizator nu va fi efectuată de copii decât dacă au vârsta mai mare de 8 ani și sunt supravegheați de adulți.
21. Nu lăsați cuptorul și cablul de alimentare la îndemâna copiilor cu vârsta sub 8 ani.
22. Materialele de ambalare pot fi periculoase pentru copii. Nu lăsați materialele de ambalare la îndemâna copiilor.
23. Nu așezați pe cuptor obiecte la care pot ajunge copiii.
24. Atingerea elementelor de încălzire trebuie evitată.
25. Îndepărtați perdelele, țesăturile, hârtia sau orice alte material inflamabile (care se pot aprinde) de cuptor înainte de a începe utilizarea cuptorului. Nu poziționați materiale care se pot aprinde sau inflamabile pe sau în cuptor.
26. Mânerul cuptorului nu este un uscător de prosoape. Nu atârnați prosoapele și alte obiecte de mânerul cuptorului.
27. Nu utilizați produsul dacă sunteți sub influența medicamentelor și/sau alcoolului care vă pot afecta judecata.
28. După fiecare utilizare, verificați dacă unitatea a fost oprită.
29. Nu puneți în funcțiune cuptorul dacă acesta este defect sau vizibil deteriorat.
30. Nu folosiți produsul cu geamul ușii din față demontat sau spart.
31. Utilizatorul nu trebuie să transporte singur/ă cuptorul.
32. Nu așezați obiecte grele pe ușa cuptorului când acesta este deschis, există riscul de răsturnare.
33. Când ușa este deschisă, nu așezați niciun obiect greu pe ușă și nu permiteți copiilor să se așeze pe ea. Puteți determina răsturnarea cuptorului sau deteriorarea balamalelor ușii.
34. Sursa de alimentare a cuptorului poate fi deconectată în timpul oricărei lucrări de construcții din casă. După finalizarea lucrărilor, cuptorul va fi reconectat de către un service autorizat.

Siguranța electrică

1. AVERTIZARE: Întrerupeți conectarea la circuitul de alimentare înainte de a accesa terminalele.
2. Conectați produsul la o priză cu împământare protejată de o siguranță fuzibilă corespunzătoare valorilor specificate în diagrama specificațiilor tehnice.
3. Solicitați intervenția unui electrician autorizat pentru instalarea împământării pentru echipament. Societatea noastră nu va fi responsabilă pentru daunele care au loc ca urmare a utilizării produsului fără împământare în conformitate cu reglementările locale.
4. Întrerupătoarele principale ale circuitului de la cuptor trebuie poziționate astfel încât utilizatorul final să poată ajunge la acestea atunci când este instalat cuptorul.
5. Nu atingeți priza dacă aveți mâinile umede! Nu trageți de cablu când scoateți cuptorul din priză, țineți întotdeauna de ștecher.
6. Dacă folosiți un aparat electric, de exemplu, un mixer de mână, în apropierea cuptorului, asigurați-vă că cablul de alimentare nu se prinde în ușa cuptorului. Izolația cablului se poate deteriora.
7. Nu spălați niciodată aparatul pulverizând sau turnând apă pe acesta! Există risc de electrocutare.
8. Nu folosiți cabluri tăiate sau deteriorate sau cabluri prelungitoare, altele decât cablul original.
9. Asigurați-vă că nu există lichid sau umiditate în priza în care este introdus ștecherul produsului.
10. Și suprafața din spate a cuptorului se încălzește atunci când cuptorul este în funcțiune. Conexiunile electrice nu trebuie să atingă suprafața din spate, în caz contrar conexiunile pot fi deteriorate.
11. Nu strângeți cablurile de conectare de ușa cuptorului și nu le direcționați peste suprafețe fierbinți. Dacă se topește cablul, acest lucru poate duce la scurtcircuitarea cuptorului și chiar la un incendiu.
12. Scoateți unitatea din priză în timpul instalării, întreținerii, curățării și reparării.
13. Asigurați-vă că ștecherul este introdus ferm în priza de perete pentru a evita scântele.

14. Nu folosiți aparate de curățat cu vaporii pentru curățarea produsului, în caz contrar poate avea loc electrocutarea.
15. În cazul unui cuptor cu aburi, recipientul de apă nu trebuie să fie introdus în apă sau curățat în mașina de spălat vase. În caz contrar, există riscul de electrocutare atunci când recipientul cu apă este introdus în cuptorul cu aburi.
16. Pentru instalare este necesar un întrerupător omnipolar care poate deconecta sursa de alimentare. Deconectarea de la sursa de alimentare trebuie să fie asigurată cu un întrerupător sau o siguranță fuzibilă integrată instalată pe sursa de alimentare fixă în conformitate cu codul clădirii.
17. Produsul este echipat cu un cablu de „tip Y” .
18. Punctul de fixare al cablului trebuie protejat.
19. Conexiunile fixe vor fi conectate la o sursă de alimentare care să permită deconectarea omnipolară. Pentru aparatele cu o categorie de supra-tensiune mai mică de dispozitivul de deconectare va fi conectat la sursa de alimentare fixă în conformitate cu codul de cablare.

Conexiunea electrică

Acest cuptor trebuie instalat și conectat corect în conformitate cu instrucțiunile producătorului, de către un cuptor autorizat.

Aparatul trebuie să fie instalat într-o structură de cuptor care să asigure o ventilație ridicată.

Conexiunile electrice ale cuptorului se fac numai prin utilizarea de prize cu împământare echipate cu un sistem de împământare montat în conformitate cu instrucțiunile. În cazul în care locul în care va fi instalat cuptorul nu este proiectat pentru un sistem cu împământare, contactați imediat un service autorizat. Producătorul nu va fi niciodată responsabil pentru daunele cauzate de prizele fără împământare, la care a fost conectat cuptorul.

Cuptorul dvs. este conformă cu clasa de protecție I. Ștecherul cuptorului este împământat; asigurați-vă că și priza la care veți conecta ștecherul este împământată. Ștecherul trebuie să fie amplasat astfel încât să poată fi accesat după instalare.

Cuptorul a fost produs pentru o rețea electrică de 220-240 V AC 50-60 Hz. și necesită o siguranță de 16 A. Dacă rețeaua dvs. electrică nu prevede aceste specificații, contactați un electrician sau un service autorizat. Atunci când trebuie să înlocuiți siguranța, asigurați-vă că conexiunea electrică este următoarea:

- Firul maro la fază (capătul sub tensiune)
- Firul albastru la neutru
- Firul galben-verde la borna de masă

Întrerupătoarele principale ale circuitului de la cuptor trebuie poziționate astfel încât utilizatorul final să poată ajunge la acestea atunci când este instalat cuptorul.

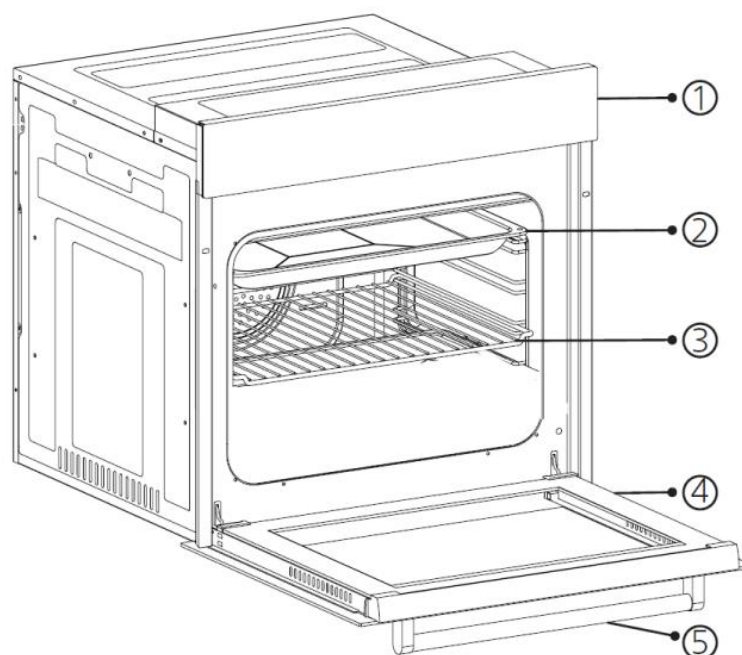
AVERTIZARE: Cablul de alimentare nu trebuie să atingă părțile fierbinți ale cuptorului.

AVERTIZARE: În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, pentru a preveni o situație periculoasă, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către agentul său de service sau de către un personal la fel de calificat.

DOMENIUL DE UTILIZARE

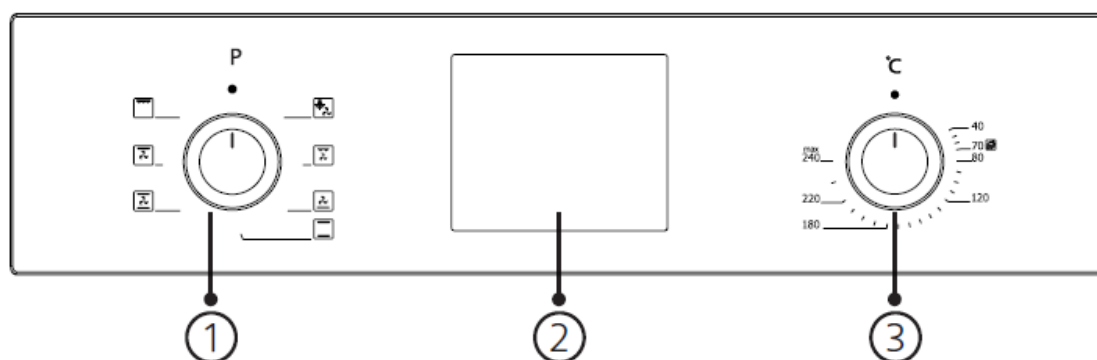
1. Acest produs a fost conceput pentru uz casnic. Utilizarea comercială a cuptorului nu este permisă.
2. Acest produs poate fi utilizat numai cu scopul de a găti. Acesta nu va fi folosit în alte scopuri, cum ar fi încălzirea unei încăperi.
3. Acest produs nu va fi folosit pentru a încălzi plăcile de sub grătar, pentru a usca hainele sau prosoapele agățându-le de mâner sau în scopuri de încălzire.
4. Producătorul nu își asumă răspunderea pentru orice deteriorare cauzată de utilizare sau manipulare incorectă.
5. Partea de cuptor a unității poate fi folosită pentru dezghețarea, coacerea, prăjirea și frigerea produselor alimentare.
6. Durata de funcționare a produsului pe care l-ați achiziționat este de 10 ani. Aceasta este perioada pe parcursul căreia piesele de schimb necesare pentru funcționarea acestui produs

4. DESCRIEREA PRODUSULUI



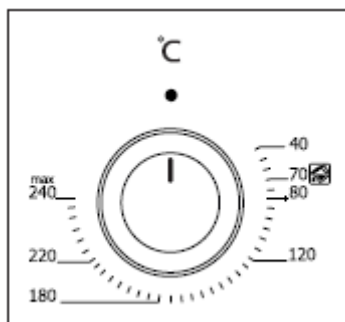
1. Panou de control
2. Tava standard
3. Gratar de sarma
4. Usa cuptor
5. Maner usa

Panoul de control



1. Buton functii
2. Timer digital
3. Buton functie temperatura

Buton de reglare a temperaturii (Termostat)



Vă ajută să setați temperatura de gătire a alimentelor care urmează a fi gătită în cuptor. După ce ați plasat alimentele în cuptor, dumneavoastră puteți seta temperatura dorită prin rotirea butonului. Verificați tabelul de gătire în legătură cu temperaturile de gătire ale diferitelor alimente. Lumina termostatului se stinge când cuptorul atinge temperatura reglată.

Accesorii

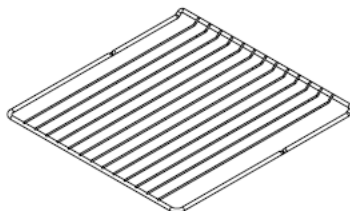
Tava standard

Se folosește pentru produse de patiserie (prăjituri, biscuiți etc.), și alimente congelate.



Grătar de sarmă

Se utilizează pentru prăjire sau pentru a așeza alimentele congelate sau alimentele care urmează să fie prăjite sau coapte pe grătarul dorit.



5. INSTALARE

CONFIGURAREA CUPOTRULUI

Verificați dacă instalația electrică este adecvată pentru a aduce cuptorul în stare de funcționare. Dacă instalarea electrică nu este adecvată, apălați la un electrician și instalator pentru a dispune de toate utilitățile necesare. Producătorul nu va fi tras la răspundere pentru daunele provocate de operațiunile efectuate de persoane neautorizate.

AVERTIZARE: Este responsabilitatea clientului să pregătească locația în care trebuie să fie poziționat produsul și de asemenea să pregătească utilitatea pentru alimentare.

AVERTIZARE: Regulile din standardele locale privind instalațiile electrice trebuie respectate în timpul instalării produsului.

AVERTIZARE: Verificați eventualele deteriorări ale cuptorului înainte de instalare. Nu instalați produsul dacă acesta este deteriorat. Produsele avariate provoacă un risc pentru siguranța dvs.

AVERTIZARE: Mențineți canalele de ventilație deschise.

Locul potrivit pentru instalare

Cuptorul este proiectat astfel încât să se potrivească pe blaturile disponibile în comerț. Între produs și pereții sau mobilierul din bucătărie trebuie să existe un spațiu de siguranță. Consultați desenele pentru a determina distanțele corespunzătoare (a se vedea figura 2,3), (valorile sunt exprimate în mm).

- Suprafețele, laminele sintetice și adevizii utilizați trebuie să fie rezistenți la căldură (minim 100 °C).
- Dulapurile de bucătărie trebuie să fie la același nivel cu cuptorul și să fie fixate.
- Între cuptor și raft se plasează un suport, dacă sub cuptor există un raft.

AVERTIZARE: Nu instalați cuptorul lângă frigider sau răcitoare. Căldura radiată de cuptor mărește consumul de energie al dispozitivelor de răcire.

AVERTIZARE: Nu utilizați ușa și/sau mânerul pentru a transporta sau a deplasa cuptorul.

Instalarea și asamblarea cuptorului incorporat

Spațiul de funcționare al cuptorului trebuie să fie stabilit înainte de a începe instalarea.

Cuptorul nu trebuie să fie instalat în zone unde există un debit mare de aer.

Manipulați cuptorul cu cel puțin două persoane. Nu trageți cuptorul pentru a preveni deteriorarea podelei.

Îndepărtați toate materialele utilizate pentru transport din interiorul și exteriorul ambalajului. Eliminați toate materialele și documentele din interiorul produsului.

Instalarea sub blat

Dulapul trebuie să fie în conformitate cu dimensiunile specificate în imaginea 2.

În compartimentul din spate al dulapului trebuie să se prevadă un spațiu liber cu dimensiunile specificate în imagine pentru a asigura ventilația necesară.

După instalare, spațiul liber care trebuie prevăzut între partea inferioară a teighelei și partea superioară a cuptorului este indicat cu "A" în imaginea 5. Spațiul liber este pentru ventilație și ar trebui să fie închis.

Instalarea într-un dulap înalt

Dulapul trebuie să respecte dimensiunile indicate în imaginea 3. În partea din spate a dulapului, precum și în partea superioară și inferioară, trebuie prevăzute spații libere cu dimensiunile specificate în imagine pentru a asigura ventilația necesară.

Condiții de instalare

Dimensiunile cuptorului sunt prezentate în imaginea 4.

Suprafețele de mobilier pe care urmează să fie instalat și materialele de instalare care urmează să fie utilizate trebuie să reziste la o temperatură de cel puțin 100 °C.

Pentru a preveni răsturnarea cuptorului, dulapul în care urmează să fie instalat trebuie să fie fixat, iar podeaua dulapului trebuie să fie plană.

Podeaua dulapului trebuie să fie suficient de rezistentă pentru a suporta o sarcină de cel puțin 60 kg.

Poziționarea și securizarea cuptorului

Poziționați cuptorul în dulap, cu două sau mai multe persoane.

Asigurați-vă că rama cuptorului și partea frontală a mobilierului sunt aliniate corect.

Cablul de alimentare nu trebuie să fie lăsat sub cuptor sau să fie blocat sau îndoit între cuptor și mobilă.

Fixați cuptorul pe mobilă cu ajutorul șuruburilor livrate împreună cu cuptorul. Șuruburile se instalează prin introducerea lor prin materialele plastice fixate pe rama cuptorului, după cum este indicat în imaginea 5.

Șuruburile nu trebuie strânse prea tare. În caz contrar, găurile pentru șuruburi pot să se uzeze.

Verificați dacă cuptorul se mișcă după instalare. Dacă cuptorul nu a fost instalat în conformitate cu instrucțiunile de instalare, există riscul de răsturnare în timpul funcționării.

Conexiunea Electrică

Locul în care va fi instalat produsul trebuie să dispună de o instalație electrică corespunzătoare.

Tensiunea de rețea trebuie să fie conformă cu valoarea nominală indicată pe plăcuța de identificare a produsului.

Conectarea cuptorului trebuie să se facă în conformitate cu reglementările electrice locale și naționale.

Întrerupeți alimentarea cu energie electrică înainte de a începe instalarea produsului. Nu conectați produsul la rețeaua electrică până când instalarea nu este finalizată.

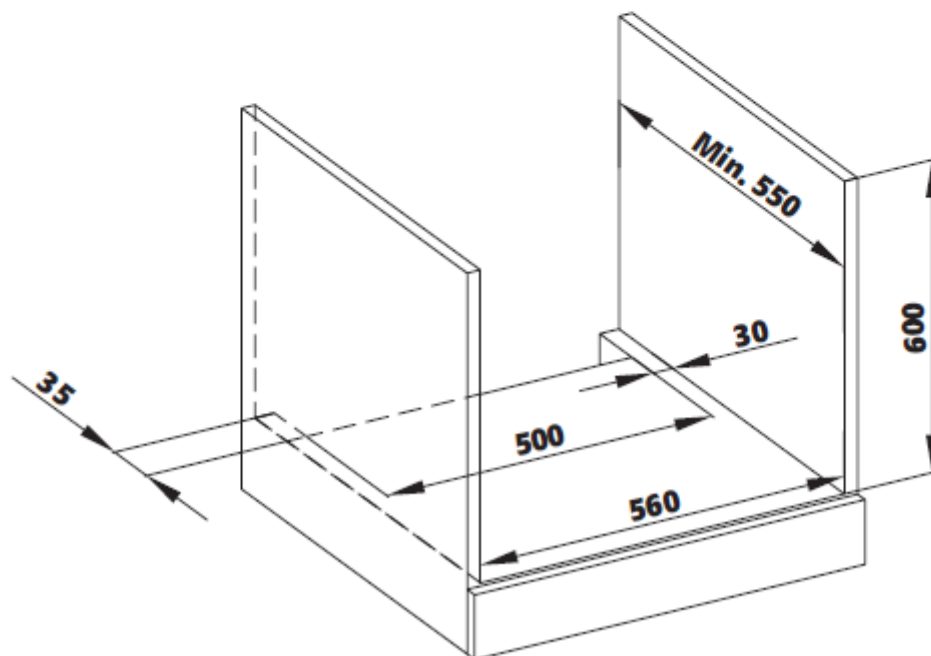


Figure 2

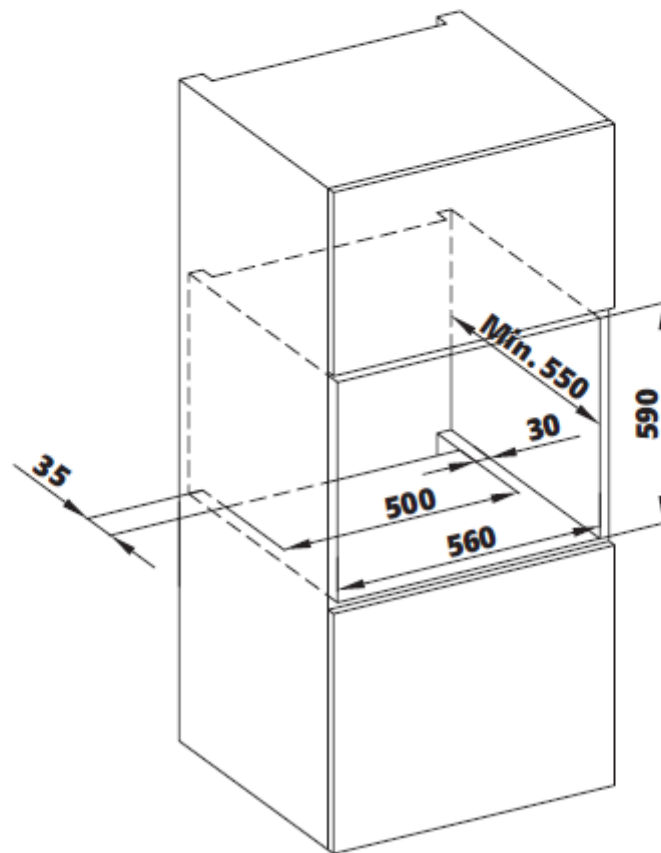


Figure 3

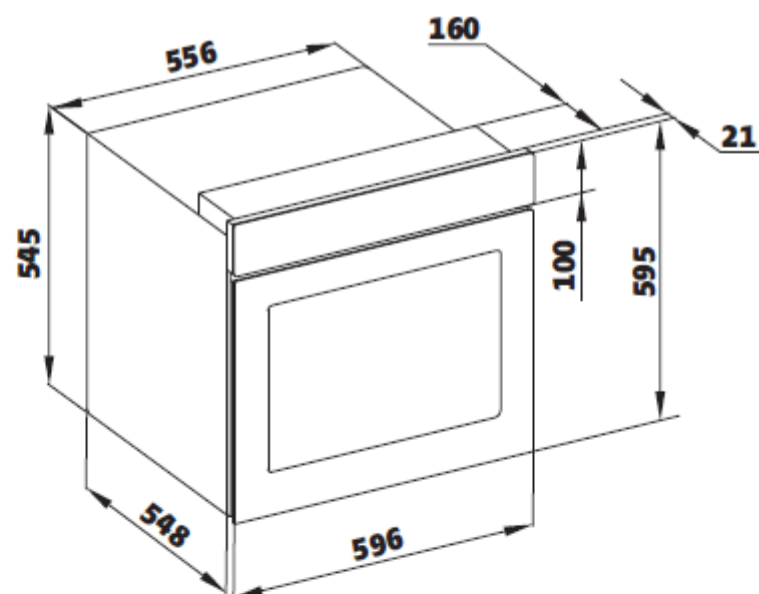


Figure 4

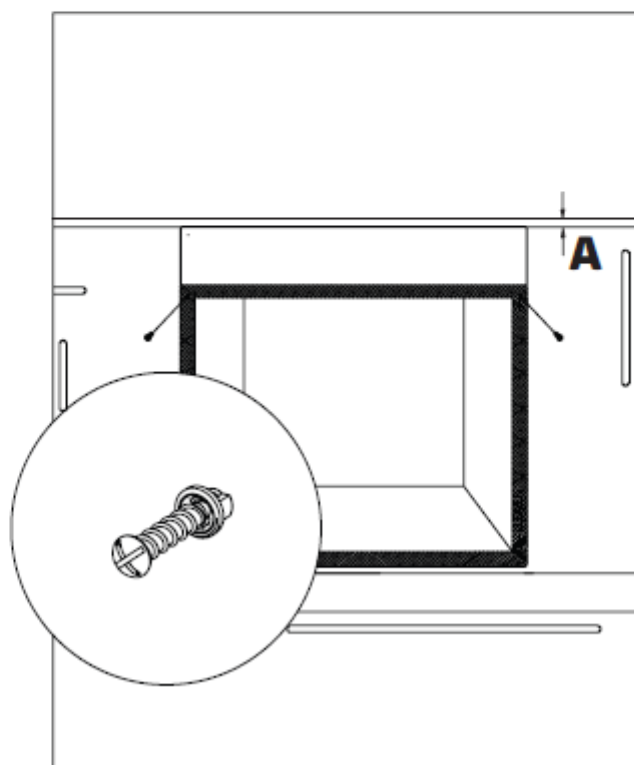


Figure 5

6. UTILIZARE

Funcționarea inițială a cuptorului

După ce ați efectuat conexiunile necesare în conformitate cu instrucțiunile, trebuie să faceți următoarele în timpul funcționării inițiale a cuptorului:

1. Scoateți toate etichetele sau accesoriile care sunt lipite în interiorul cuptorului. Dacă există o folie de protecție pe partea frontală a cuptorului, îndepărtați-o.
2. Ștergeți interiorul cuptorului cu o cârpă umedă pentru a îndepărta praful și resturile de ambalaj. Interiorul cuptorului trebuie să fie gol. Conectați cuptorul la priză.
3. Cu ajutorul butonului de setare a temperaturii, setați temperatura termostatlui până la cea mai ridicată temperatură (240 Max.°C) și puneți-l în funcțiune timp de 30 de minute cu ușa cuptorului închisă. Între timp, este posibil să apară un fum și un miros ușor; aceasta este o situație normală.
4. După ce cuptorul s-a răcit, ștergeți interiorul cuptorului cu apă caldă cu detergent delicat și uscați-l cu o cârpă curată. Acum puteți folosi cuptorul.
5. Dacă cuptorul are o funcție de gătire asistată de abur; scoateți recipientul cu apă din cuptor. Agitați bine recipientul cu apă înainte de a utiliza detergent.

Funcționarea normală a cuptorului

1. Pentru a începe gătitul, utilizați butonul de control al temperaturii pentru a seta temperatura la care doriți să gătiți, în funcție de tipul de alimente, și butonul de control al funcției de gătit pentru a seta funcția de gătit dorită.
2. Dumneavoastră puteți seta timpul de gătire la orice setare utilizând butonul la modelele cu cronometru mecanic.
3. La modelele cu cronometre digitale, când timpul de gătire se termină în conformitate cu informațiile introduse, temporizatorul oprește încălzitoarele și emite un semnal sonor.
4. Odată ce procesul de gătit este finalizat, sistemul de răcire al cuptorului va continua să funcționeze. Nu întrerupeți alimentarea cu curent a cuptorului, care este necesară pentru ca acesta să se răcească. După ce răcirea este finalizată, sistemul se oprește automat.

Folosirea grătarului

1. Când așezați grătarul pe polița superioară, alimentele de pe grătar nu trebuie să atingă grătarul.
2. Puteți preîncălzi timp de 5-minute în timp ce folosiți grătarul. Dacă este necesar, puteți întoarce alimentele cu susul în jos.
3. Alimentele trebuie să se afle pe centrul grătarului pentru a asigura un debit maxim de aer prin cuptor.

Pentru a porni grătarul

1. Poziționați butonul de funcție pe simbolul care ilustrează grătarul.
2. Apoi, setați-l la temperatura dorită pentru grătar. AVERTIZARE: Mențineți ușa cuptorului închisă în timpul folosirii grătarului.

Pentru a opri grătarul

Setați butonul de funcție în poziția „off” (oprit).

După operațiunea de prăjit la grătar, fixați mânerul de plastic la locul său prin rotirea acestuia și scoateți-l din cuptor. Adăugați puțină apă pe tavă pentru o curățare facilă.

	Cuptorul nu este încălzit. Funcționează doar ventilatorul și lampa. Potrivit pentru dezghețarea alimentelor înghețate.
	Grătarul și ventilatorul funcționează împreună. Aerul cald este distribuit în mod egal și rapid în interiorul cuptorului datorită ventilatorului. Folosit la grătar carne în porții mici, cum ar fi fripturi și pește. Pentru grătar, așezați alimentele pe grătar și grătarul pe raftul superior (vezi pozițiile raftului). Așezați tava pe raftul inferior și puneți apă în interiorul tăvii în timp ce faceți grătar.
	Încălzirea inferioară și ventilatorul funcționează împreună. Aerul cald este distribuit în mod egal și rapid în interiorul cuptorului datorită ventilatorului. Folosiți-l pentru a găti alimente precum prăjituri cu fructe etc.
	Încălzirea inferioară și superioară funcționează împreună. Mâncarea este încălzită în jos și în sus în același timp. Acest program poate fi folosit pentru a găti alimente precum prăjituri, pizza, biscuiți și prăjituri.
	Grill-ul funcționează. Folosit la grătar carne, cum ar fi fripturi și pește. Pentru grătar, așezați alimentele pe grătar și grătarul pe raftul superior (vezi pozițiile raftului). Așezați tava pe raftul inferior și puneți apă în interiorul tăvii în timp ce faceți grătar.
	Încălzirea superioară și ventilatorul funcționează împreună. Aerul cald este distribuit în mod egal și rapid în interiorul cuptorului datorită ventilatorului. Folosit pentru încălzirea sau prăjirea alimentelor în bucăți foarte mici.
	Încălzirea inferioară, încălzirea superioară și ventilatorul funcționează împreună. Aerul cald este distribuit în mod egal și rapid în interiorul cuptorului datorită ventilatorului. Potrivit pentru gătit alimente precum prăjituri, prăjituri, lasagne, carne

RECOMANDĂRI ȘI AVERTIZĂRI PRIVIND GĂTITUL

Puteți găsi informații despre tipurile de alimente pe care le-am testat în laboratoarele noastre și ale căror valori de gătit le-am determinat în tabelele următoare. Timpul de gătit poate varia în funcție de tensiunea rețelei, calitatea și cantitatea ingredientelor ce urmează să fie gătite și temperatură. Este posibil ca mesele gătite folosind aceste valori să nu fie pe gustul dumneavoastră. Puteți descoperi valori diferite făcând experimente pentru a obține diferite gusturi și rezultate care sunt pe gustul dumneavoastră.

AVERTIZARE: Gătitul nesupravegheat cu ulei solid sau lichid în cuptor este periculos, poate cauza un incendiu.

AVERTIZARE: Asigurați-vă că ușa cuptorului este complet închisă după introducerea alimentelor în interiorul cuptorului.

AVERTIZARE: Este posibil să iasă aburi atunci când se deschide ușa. Faceți un pas înapoi și așteptați ca aburul să dispară.

AVERTIZARE: În timpul utilizării, suprafețele interioare și exterioare ale cuptorului se încălzesc. În momentul în care deschideți ușa cuptorului, dați-vă înapoi pentru a evita vaporii fierbinți care ies din interior.

Există risc de arsură.

AVERTIZARE: Este posibil să vă ardeți mâinile din cauza panourilor interne ale cuptorului, a mâncărurilor vărsate, a accesoriilor și a vaporilor fierbinți. Purtați mănuși de bucătărie în timp ce scoateți mâncarea fierbinte din cuptor.

AVERTIZARE: În timp ce introduceți alimente în sau scoateți alimente din cuptor etc., folosiți întotdeauna mănuși de cuptor rezistente la căldură.

AVERTIZARE: Vă rugăm să nu gătiți alimentele așezându-le direct pe tavă/grătar. Așezați alimentele în cuptor într-un accesoriu adecvat.

AVERTIZARE: Aveți grijă la utilizarea alcoolului în mâncărurile dvs. Alcoolul se va evapora la temperaturi ridicate și poate să se aprindă cauzând un incendiu dacă intră în contact cu suprafețe fierbinți.

AVERTIZARE: Nu încălziți conserve închise și borcane din sticlă. Presiunea poate duce la explodarea borcanelor.

AVERTIZARE: Nu utilizați niciodată hârtia de copt la temperaturi mai ridicate decât temperatura maximă de utilizare indicată pe hârtia dvs. de copt. Nu puneți hârtia de copt pe baza cuptorului.

AVERTIZARE: Puneți hârtia de copt împreună cu alimentele într-un cuptor care a fost încălzit în prealabil punându-le într-un accesoriu de aragaz sau de cuptor (tavă, grătar din sârmă etc.).

AVERTIZARE: Pentru a evita riscul de atingere a elementelor de încălzire ale cuptorului, îndepărtați excesele de pe hârtie de copt care atârnă din accesoriu sau din recipient.

AVERTIZARE: Nu așezați tăvile cuptorului, plăci sau folii de aluminiu direct pe baza cuptorului. Căldura acumulată poate deteriora baza cuptorului.

AVERTIZARE: Vasele din plastic se pot topi la temperaturi ridicate și pot deteriora aparatul. Nu utilizați vase de plastic.

7. CURATARE SI MENTENANTA

Curățarea periodică prelungește durata de viață a aparatului și reduce problemele frecvente.

AVERTIZARE: Deconectați conexiunea electrică a aparatului. Există pericol de electrocutare.

AVERTIZARE: Așteptați până când aparatul se răcește înainte de a-l curăța. Suprafețele fierbinți pot provoca arsuri.

AVERTIZARE: Utilizatorul nu trebuie să scoată din poziție rezistența în timpul curățării. Acest lucru poate provoca electrocutarea.

AVERTIZARE: Aburul dispozitivului de curățare cu aburi se poate infiltra în componentele care conduc electricitatea și poate provoca scurtcircuitarea acestora. Nu utilizați niciodată un dispozitiv de curățare cu aburi pentru curățarea cuptorului.

AVERTIZARE: Nu spălați niciodată nicio componentă a aparatului în mașina de spălat vase (cu excepția accesoriilor)!

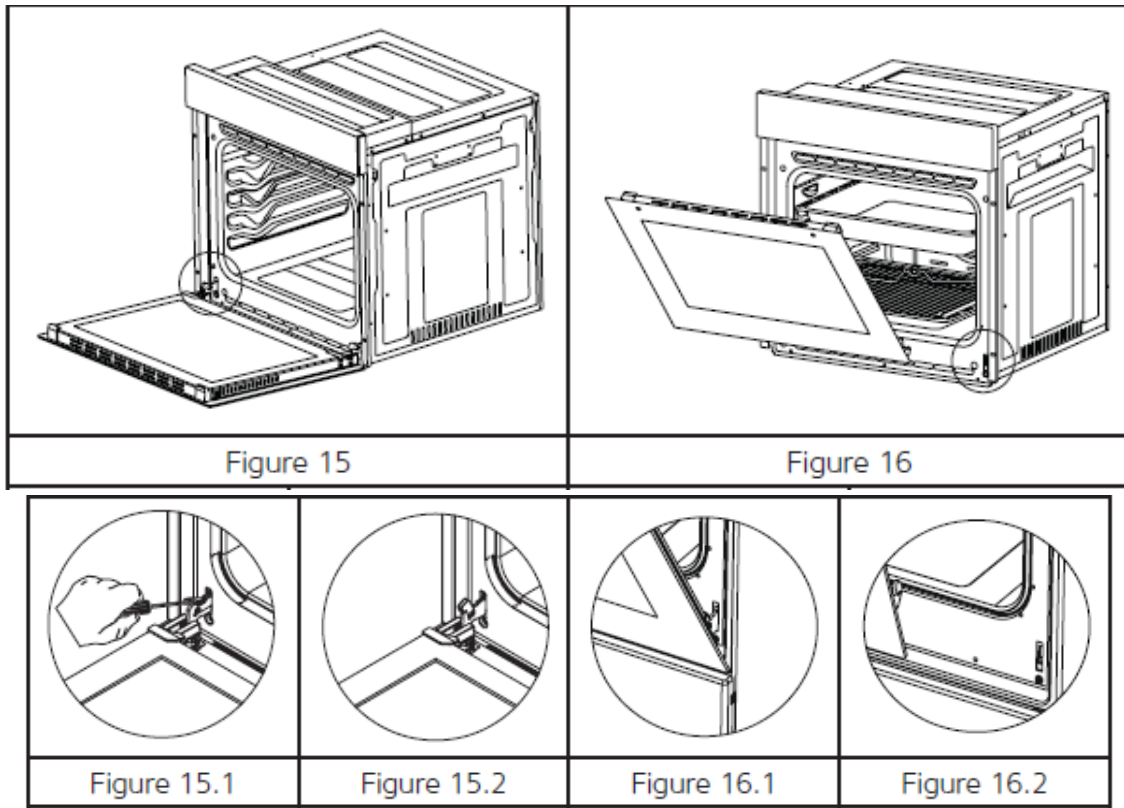
AVERTIZARE: Recipientul de apă nu trebuie să fie scufundat în apă și nu trebuie spălat niciodată în mașina de spălat vase! Nu folosiți bureți sau perii foarte dure atunci când curățați recipientul de apă.

AVERTIZARE: Opriți aparatul înainte de a elimina dispozitivele de siguranță. După curățare, instalați dispozitivele de siguranță conform instrucțiunilor.

1. Nu curățați componentele interioare, panoul, tăvile sau alte părți ale aparatului cu unelte dure, cum ar fi perii dure, bureți de oțel sau cuțite. Nu utilizați materiale abrazive, agenți de curățare sau detergenți care zgârie.
2. Ștergeți părțile interioare ale aparatului cu o cârpă cu săpun, apoi clătiți-l și uscați-l bine cu o cârpă delicată.
3. Curățați suprafețele de sticlă cu agenți speciali de curățare a sticlei.
4. Nu utilizați detergenți alifatici sau hidrocarbonați. Acestea pot cauza umflarea garniturii de etanșare a ușii cuptorului.
5. Nu utilizați niciodată materiale inflamabile, cum ar fi acidul, diluantul sau gazul, atunci când curățați aparatul.
6. Utilizați stearat de potasiu (săpun delicat) pentru îndepărtarea murdăriei și a petelor.
7. Curățați panoul de control cu o cârpă umedă și uscați-l cu o cârpă uscată.
8. Aparatul trebuie bine curățat după fiecare utilizare. Astfel, resturile alimentare sunt ușor de curățat, fiind împiedicate să ardă atunci când produsul este utilizat din nou, mai târziu.
9. Asigurați-vă că ștergeți complet lichidele rămase după procesul de curățare și curățați imediat orice resturi de alimente improșcate în timpul gătitului.
10. Unii detergenți sau agenți de curățare pot deteriora suprafața. Nu folosiți detergenți abrazivi, praf de curățare, creme de curățare sau obiecte ascuțite în timpul curățării.
11. Curățați și uscați cuptorul și accesoriile sale după fiecare utilizare.
12. Închideți ușa cuptorului după ce interiorul aparatului se usucă complet.
13. Dacă nu va fi utilizat pentru o perioadă lungă de timp, aparatul trebuie curățat minuțios pentru a evita mirosurile neplăcute. Lăsați ușa cuptorului deschisă după curățare.
14. Înlocuiți garnitura ușii aparatului atunci când se formează pori sau când aceasta se fisurează. Puteți comanda garnitura ușii de la un service autorizat.
15. Curățați suporturile de sârmă în mașina de spălat vase sau cu un detergent de vase și apă caldă.

16. Nu utilizați agenți de curățare abrazivi sau răzuitoare metalice ascuțite pentru a curăța sticla deoarece zgârieturile care pot apărea pe suprafața geamului ușii pot provoca spargerea geamului.
17. Îndepărtați capacul de sticlă al lămpii cuptorului (a se vedea înlocuirea lămpii) și ștergeți-l cu o cârpă umezită cu detergent de vase și apă caldă. Curățați-l cu o cârpă delicată

Curățarea și asamblarea ușii cuptorului



Deschideți complet ușa, trăgând ușa cuptorului spre dumneavoastră. Apoi deblocați încuietorea balamalei trăgând-o în sus cu o șurubelniță (a se vedea imaginea 15.1)

Reglați dispozitivul de blocare a balamalei la cel mai larg unghi (a se vedea imaginea 15.2). Aduceți ambele balamale care leagă ușa cuptorului de cuptor în aceeași poziție.

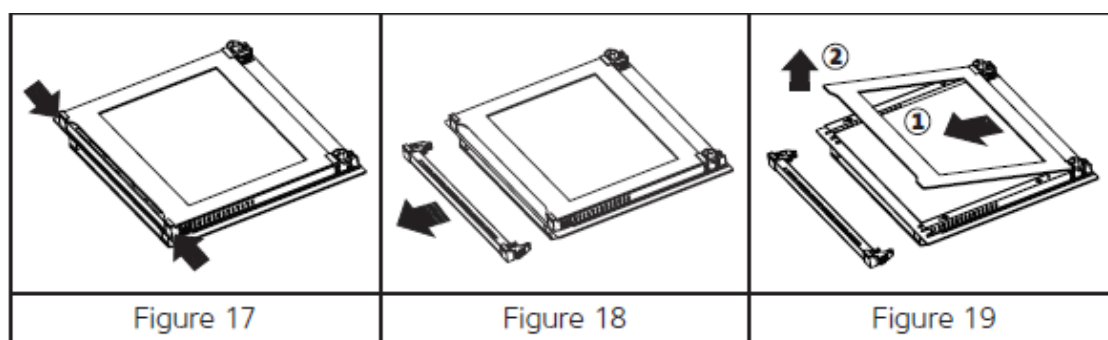
Apoi închideți ușa cuptorului până când aceasta se sprijină de încuietorea balamalei (a se vedea imaginea 16.1).

Pentru a scoate ușa cuptorului, țineți ușa cu ambele mâini atunci când se află la un nivel apropiat de poziția închisă și trageți-o în sus (a se vedea imaginea 16.2).

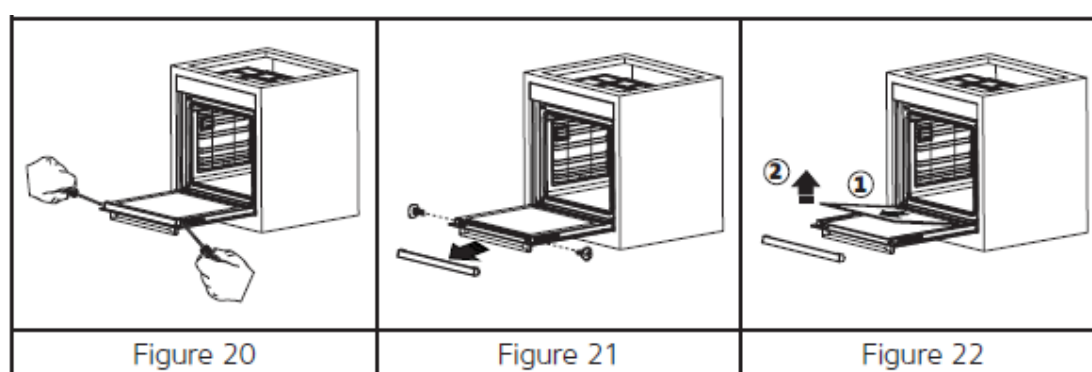
Pentru a înlocui din nou ușa cuptorului, inversați procedura de demontare a ușii.

Curățarea geamului cuptorului

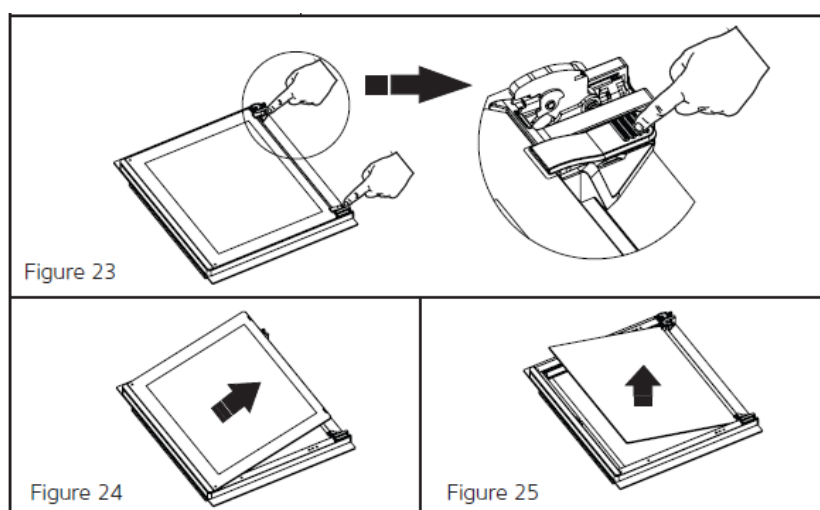
Cuptorul dumneavoastră ar putea fi diferit. Urmăriți pasul corespunzător pentru cuptorul dvs. 1. Apăsăți încuietorile din plastic din partea stângă și dreaptă, așa cum este indicat în imaginea 17, și ridicați profilul trăgându-l spre dumneavoastră, așa cum este indicat în imaginea 18. Geamul este eliberat după ce profilul este îndepărtat, așa cum este indicat în imaginea 19. Trageți cu atenție spre dvs. geamul eliberat. Dacă este necesar, geamul central poate fi îndepărtat în același mod. Geamul exterior este fixat de cadrul ușii cuptorului. Puteți curăța cu ușurință geamurile după ce au fost separate. După finalizarea curățării și întreținerii, puteți înlocui geamurile și cadrul efectuând procedura de demontare în sens invers. Asigurați-vă că geamul este introdus în direcția corectă și că profilul se potrivește corect.



2. Scoateți șuruburile din partea stângă și din partea dreaptă, așa cum este ilustrat în Figura 20. Scoateți cadrul trăgându-l în sus, astfel cum este ilustrat în Figura 21. Geamul este eliberat după ce profilul este îndepărtat, așa cum este indicat în imaginea 22. Trageți cu atenție spre dvs. geamul eliberat. Dacă este necesar, geamul central poate fi îndepărtat în același mod. Geamul exterior este fixat de cadrul ușii cuptorului. Puteți curăța cu ușurință geamul după ce acesta a fost separat. După finalizarea curățării și întreținerii, puteți înlocui geamurile și cadrul efectuând procedura de demontare în sens invers. Asigurați-vă că geamul este introdus în direcția corectă și că profilul se potrivește corect.



3. Apăsați clemele din plastic din partea stângă și dreaptă, după cum este indicat în imaginea 23. După apăsarea clemelor, după cum este indicat în imaginea 24, sticla va fi eliberată. Trageți cu atenție spre dvs. geamul eliberat. Scoateți cu grijă sticla din mijloc, ridicând-o în sus, așa cum este indicat în imaginea 25. Geamul exterior este fixat de cadrul ușii cuptorului. Puteți curăța cu ușurință geamul după ce acesta a fost separat. După finalizarea curățării și întreținerii, puteți înlocui geamurile și cadrul efectuând procedura de demontare în sens invers. Asigurați-vă că sticla este poziționată în direcția corectă și fixată corespunzător la locul ei.



Inlocuirea lămpii cuptorului

AVERTIZARE: Pentru a evita electrocutarea, opriți alimentarea cu curent înainte de a înlocui lampa cuptorului!

AVERTIZARE: Pentru a evita arsurile, așteptați ca acesta să se răcească înainte de a înlocui lampa cuptorului! Suprafețele fierbinți pot provoca arsuri!

AVERTIZARE: Becul utilizat la acest produs nu este potrivit pentru iluminarea gospodăriilor. Scopul acestei lămpi este de a ajuta utilizatorul să vadă alimentele.

AVERTIZARE: Becurile utilizate pentru acest produs trebuie să poată rezista la condiții fizice extreme, de exemplu, la temperaturi de peste 100 °C.

AVERTIZARE: În cazul dispozitivelor cu lămpi cu halogen; utilizatorul nu trebuie să se uite la lampa cu halogen.

Pentru schimbarea lămpii

1. Opriți curentul.
2. Îndepărtați protecția geamului, rotindu-l în sens invers acelor de ceasornic (a se vedea imaginea 26). Utilizarea mănușilor de plastic vă poate ajuta dacă întâmpinați dificultăți în rotirea acestuia.
3. Scoateți apoi lampa cuptorului prin rotirea acesteia (a se vedea imaginea 27), dacă este de tip A, sau prin tragere (a se vedea imaginea 28), dacă este de tip B.
4. Montați o lampă nouă cu aceleași caracteristici.
5. Puneți la loc geamul de protecție și conectați aparatul la rețea.

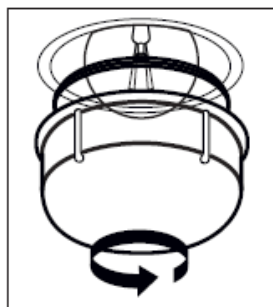


Figure 26

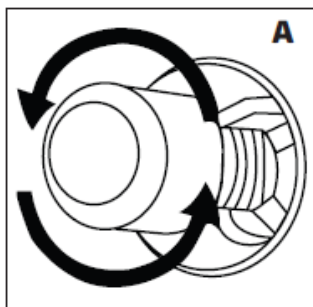


Figure 27

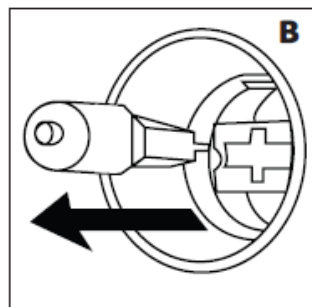


Figure 28

Notă: Acest aparat conține o sursă de lumină a cărei clasă de eficiență energetică este G.

Pentru a schimba lampa pătrată

1. Opriți curentul.
2. Îndepărtați-l trăgând spre dvs. protecția de sticlă.
3. Îndepărtați apoi lampa cuptorului trăgând de ea.
4. Montați o lampă nouă cu aceleași caracteristici.
5. Puneți la loc geamul de protecție și conectați aparatul la rețea.

8. DEPANARE

Problemă	Cauză posibilă	Ce să faceți
În cazul în care cuptorul nu funcționează.	Sursă de alimentare cu curent indisponibilă.	Verificați dacă sursa de alimentare este disponibilă.
Cuptorul se oprește în timpul gătitului.	Ștecherul iese din priza de perete.	Reinstalați ștecherul în priza de perete.
Ventilatorul de răcire va continua să funcționeze după încheierea gătirii	Acest ventilator funcționează automat pentru o anumită perioadă de timp pentru a ventila interiorul cuptorului.	Nu este un defect al aparatului astfel, nu trebuie să vă faceți griji.
Partea exterioară a cuptorului devine foarte fierbinte în timpul funcționării	Cuptorul nu este instalat într-un loc cu ventilație bună.	Asigurați-vă că spațiile specificate în instrucțiunile de funcționare sunt respectate
Se oprește în timpul gătitului.	Funcționare continuă prea lungă.	Lăsați cuptorul să se răcească după cicluri de gătit lungi.
	Ventilatorul de răcire nu funcționează.	Ascultați sunetul de la ventilatorul de răcire.
	Cuptorul nu este instalat într-un loc cu ventilație bună.	Asigurați-vă că spațiile specificate în instrucțiunile de funcționare sunt respectate.
	Mai multe ștechere într-o priză de perete.	Folosiți un singur ștecher pentru fiecare priză de perete.
Ușa cuptorului nu se deschide în mod corespunzător.	Reziduuri de alimente s-au blocat între ușă și cavitatea interioară.	Curățați bine cuptorul și încercați să redeschideți ușa.
Aprinzătorul nu funcționează.	Vârful sau corpul de aprindere sunt blocate.	Curățați vârfurile sau corpul capetelor de aprindere ale arzătoarelor.
	Țevile arzătorului de gaze sunt blocate.	Curățați țevile arzătorului de gaze
Electrocutare la atingerea cuptorului	Este posibil ca alimentarea să nu fie corect împământată.	Asigurați-vă că sursa de alimentare este împământată bine.
	Este posibil să folosiți o priză fără împământare.	
Curge apă.	În funcție de alimente, în unele cazuri se poate forma apă sau abur. Acest lucru nu reprezintă o defecțiune a aparatului.	Lăsați cuptorul să se răcească și apoi ștergeți cu o cârpă de vase pentru uscare.
Iese abur dintr-o fisură pe ușa cuptorului.		
Rămâne apă în interiorul cuptorului.		
Cuptorul nu se încălzește.	Ușa cuptorului este deschisă.	Închideți ușa și reporniți-l.
	Este posibil ca comenzile cuptorului să nu fie setate corect.	Citiți secțiunea privind utilizarea cuptorului și resetați cuptorul.
	Este posibil să se fi ars siguranța sau să se fi declanșat întrerupătorul de circuit.	Înlocuiți siguranța fuzibilă sau resetați întrerupătorul. Dacă acest lucru se repetă în mod frecvent, apălați la un electrician.
În timpul funcționării din cuptor iese fum.	Când folosiți cuptorul pentru prima dată iese fum	Acesta nu este un defect. După 2-3 cicluri, nu va mai ieși fum.
	Sunt alimente pe încălzitor.	Lăsați cuptorul să se răcească și curățați reziduurile de alimente de pe încălzitor.
Există un miros de ars sau de plastic atunci când folosiți cuptorul.	Se folosesc accesorii din plastic sau din alt material care nu este rezistent la căldură în cuptor.	Folosiți recipiente din sticlă adecvate pentru temperaturi ridicate
Cuptorul nu gătește bine.	Este posibil ca ușa să fie deschisă prea des în timpul gătitului.	Nu deschideți prea des ușa cuptorului decât dacă gătiți ceva care trebuie să fie rotit. Dacă deschideți prea des ușa, temperatura internă va scădea, ceea ce poate afecta rezultatul gătitului.
Becul intern este slab sau nu funcționează.	Este posibil ca becul să fie defect.	Înlocuiți-l cu un bec cu aceleași specificații.
	Un obiect străin acoperă becul în timpul gătitului.	Curățați suprafața interioară a cuptorului și verificați din nou.



MASURI PENTRU PROTECTIA MEDIULUI

Va informam ca persoanele fizice au urmatoarele obligatii prin legislatia specifica privind protectia mediului si regimul deseurilor:

- Deseurile de echipamente electrice si electronice (DEEE), pot contine substante periculoase pentru mediu si sanatatea umana. Conform OUG 5/2015, exista obligativitatea predarii acestora, pentru tratarea corespunzatoare si valorificarea componentelor reciclabile. Societatea Network One Distribution S.R.L. este platitoare de taxa de "timbru verde" pentru fiecare Echipament Electric si Electronic (EEE) pe care il pune pe piata. Acest cost asigura tratarea ulterioara a echipamentelor uzate colectate. Din acest motiv, odata ce devine dezech, produsul EEE poate fi predat gratuit operatorului Dvs. de salubritate, la magazine atunci cand achizitionati alt echipament similar, sistemul "unul la unu" sau la punctul de colectare organizat de Primaria Sectorului / localitatii Dvs.
- Simbolul (marcajul) aplicat produselor, care indica faptul ca deseurile DEEE, bateriile si acumulatorii - fac obiectul unei colectari separate, il reprezinta o pubea barata cu o cruce.



Aceste masuri vor ajuta la protejarea mediului

Societatea Network One Distribution S.R.L. este inregistrata in Registrul de punere pe piata a echipamentelor electrice si electronice, avand numarul de inregistrare: RO-2016-03-EEE-0201-IV. De asemenea, au fost intocmite si sunt gestionate: Registrul de Retragere EEE si Registrul de Rechemare EEE, in conformitate cu HG 322/2013. Totodata societatea este inregistrata in Registrul de punere pe piata a bateriilor, avand numarul de inregistrare: RO-2011-03-B&A-0283.

Conformitatea cu directiva RoHS: Produsul pe care l-ati cumparat este conform cu Directiva RoHS UE (2011/65/UE) cu amendament (EU) 2105/863. Nu contine materialele daunatoare si interzise specificate in Directiva.

Va multumim ca participati alaturi de noi la protejarea mediului si a sanatatii umane!



HEINNER este marcă înregistrată a companiei **Network One Distribution SRL**. Celelalte branduri și denumirile produselor sunt mărci de comerț sau mărci de comerț înregistrate ale respectivilor deținători.

Nicio parte a specificațiilor nu poate fi reprodusă sub nicio formă și prin niciun mijloc, nici utilizată pentru obținerea unor derivate precum traduceri, transformări sau adaptări, fără consimțământul prealabil al companiei NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Toate drepturile rezervate.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>



Acest produs este proiectat și realizat în conformitate cu standardele și normele Comunității Europene.



Importator: **Network One Distribution**

Str. Marcel Iancu, nr. 3-5, București, România

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com, www.nod.ro, office@nod.ro

ВГРАДЕН ФУРНА

Модел:

HBO-S568LDTGC-BK



- Вградена фурна, 56 л
 - 7 функции

HEINNER

1. ВЪВЕДЕНИЕ

Моля, прочетете внимателно инструкциите и съхранявайте ръководството за бъдеща информация. Настоящото ръководство е предназначено да предостави всички необходими инструкции относно инсталирането, употребата и поддръжката на уреда. За да използвате уреда правилно и безопасно, моля, прочетете внимателно настоящото ръководство преди инсталирането и употребата.

2. СЪДЪРЖАНИЕ НА ОПАКОВКАТА

- ➔ Вградена фурна
- ➔ Ръководство за употреба
- ➔ Гаранционен сертификат

3. МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Важни предупреждения

1. Моля, прочетете внимателно настоящите инструкции за експлоатация. Само по този начин можете да използвате уреда безопасно и правилно.
2. Монтажът и ремонтът трябва винаги да се извършват от „Оторизиран сервиз“. Производителите не носят отговорност за действия, извършени от неоторизирани лица.
3. Условиата за конфигуриране на този уред са посочени на етикета или на табелката с техническите данни.
4. Този уред е предназначен само за домакинска употреба.
5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасност от пожар; не съхранявайте материали върху повърхността за готвене.
6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Уредът и достъпните му части са горещи по време на работа.
7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Достъпните части могат да бъдат горещи, когато грилът е в употреба. Малките деца трябва да се държат на разстояние.
8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Този уред е предназначен за готвене. Не трябва да се използва за други цели, като например за отопление на помещение.
9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасност от изгаряне поради прегрята пара! Кожата на децата е по-чувствителна към високи температури от кожата на възрастните. Децата не трябва да отварят вратата на фурната, докато тя работи. Дръжте децата далеч от уреда, докато той не изстине напълно и опасността от изгаряне не отмине.
10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не се опитвайте да гасите огъня с вода. Изключете само електрическата верига на уреда и след това покрийте пламъка с капак или пожарогасително одеяло.
11. ВНИМАНИЕ: Процесът на готвене трябва да се наблюдава. Процесът на готвене трябва винаги да се наблюдава.
12. ВНИМАНИЕ: Ако стъклото на уреда се счупи, незабавно изключете всички нагревателни елементи и изключете уреда от захранването, не използвайте уреда.
13. ОПАСНОСТ ОТ ИЗГАРЯНЕ: Когато отваряте вратата на фурната, отстъпете назад, за да избегнете излизането на горещи пари от вътрешността.
14. ОПАСНОСТ ОТ ИЗГАРЯНЕ: Горещата повърхност трябва да се остави да изстине, преди да се затвори капакът.
15. Уредът не е подходящ за използване с външен таймер или отделна система за дистанционно управление.
16. За да се предотврати прегряване, уредът не трябва да се монтира зад декоративен капак.

17. Уредът може да се използва от деца на възраст над 8 години, хора с физически, слухови или умствени увреждания или хора без опит или знания, при условие че се осигурява надзор или уредът се използва безопасно и е предоставена информация за разбиране на свързаните с него опасности.
18. Дръжте деца под 8-годишна възраст и домашни любимци на разстояние по време на работа.
19. Децата под 8-годишна възраст трябва да се държат на разстояние, ако не могат да бъдат наблюдавани постоянно.
20. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването или поддръжката на уреда от потребителя не трябва да се извършва от деца, освен ако те са на възраст над 8 години и са под наблюдение на възрастни.
21. Дръжте уреда и хранящия кабел далеч от деца под 8-годишна възраст. Дръжте опаковъчните материали далеч от деца.
23. Не поставяйте предмети, достъпни за деца, върху уреда.
24. Избягвайте допир с нагревателните елементи.
25. Преди да започнете да използвате уреда, махнете завеси, тюли, хартия или други запалими (възпламеними) материали от уреда. Не поставяйте запалими или възпламеними материали върху или в уреда.
26. Дръжката на фурната не е сушилник за кърпи. Не закачайте кърпи и др. на дръжката на фурната.
27. Не използвайте продукта в състояние, в което сте под въздействието на лекарства и/или алкохол, които могат да повлияят на способността Ви за преценка.
28. След всяка употреба проверете дали уредът е изключен.
29. Не използвайте уреда, ако е счупен или видимо повреден.
30. Не използвайте продукта, ако стъклото на предната врата е отстранено или счупено.
31. Потребителят не трябва да пренася фурната сам.
32. Не поставяйте тежки предмети върху вратата на фурната, когато е отворена, тъй като съществува риск от преобръщане.
33. Когато вратата е отворена, не поставяйте тежки предмети върху нея и не позволявайте на деца да седят върху нея. Може да предизвикате преобръщане на фурната или повреждане на пантите на вратата.
34. Захранването на фурната може да бъде прекъснато по време на строителни работи в дома. След приключване на работата, фурната трябва да бъде включена отново от оторизиран сервизен техник.

Електрическа безопасност

1. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прекъснете всички връзки на хранящия кръг, преди да достъпите терминалите.
2. Свържете продукта към заземен контакт, защитен с предпазител, съответстващ на стойностите, посочени в таблицата с техническите спецификации.
3. Помолете оторизиран електротехник да инсталира заземително оборудване. Нашата компания не носи отговорност за щети, настъпили в резултат на използване на продукта без заземяване съгласно местните разпоредби.
4. Прекъсвачите на фурната трябва да бъдат разположени така, че крайните потребители да могат да ги достигнат, когато фурната е инсталирана.
5. Не докосвайте щепсела с мокри ръце. Не дърпайте кабела, за да го извадите, винаги дръжте щепсела.
6. Ако използвате електрически уред, например ръчен миксер, в близост до фурната, уверете се, че хранящият кабел не е заклепен в вратата на фурната. Изолацията на кабела може да се повреди.
7. Никога не мийте продукта, като го пръскате или заливате с вода! Има опасност от токов удар.
8. Не използвайте нарязани или повредени кабели или удължители, различни от оригиналния кабел.
9. Уверете се, че в контакта, в който е включен щепселът на продукта, няма течност или влага.
10. Задната повърхност на фурната също се нагрява, когато фурната е в действие. Електрическите връзки не трябва да докосват задната повърхност, в противен случай връзките могат да бъдат повредени.

11. Не затягайте свързващите кабели към вратата на фурната и не ги прокарвайте върху горещи повърхности. Ако кабелът се стопи, това може да доведе до късо съединение във фурната и дори до пожар.

12. Изключете уреда от електрическата мрежа по време на монтаж, поддръжка, почистване и ремонт.

13. Уверете се, че щепселът е здраво вкаран в контакта, за да се избегнат искри.

14. Не използвайте парочистачки за почистване на продукта, тъй като това може да доведе до токов удар.

15. При фурна с пара, резервоарът за вода не трябва да се потапя във вода или да се почиства в съдомиялна машина.

В противен случай съществува риск от токов удар, когато контейнерът за вода се постави в паровата фурна.

16. За инсталирането е необходим всеполюсен прекъсвач, способен да прекъсне захранването. Прекъсването на захранването трябва да се осигури с прекъсвач или вграден предпазител, монтиран на фиксирания източник на захранване в съответствие с строителните норми.

17. Продуктът е снабден с кабел тип „Y“.

18. Точката на закрепване на кабела трябва да бъде защитена.

19. Фиксираните връзки трябва да бъдат свързани към захранване, позволяващо всеполюсно изключване. За уреди

С категория на пренапрежение под III, устройството за прекъсване трябва да бъде свързано към фиксирано електрозахранване съгласно правилата за окабеляване.

ЗАХРАНВАНЕ

Тази фурна трябва да бъде инсталирана и свързана правилно съгласно инструкциите на производителя и от оторизиран сервиз.

Уредът трябва да бъде инсталиран в шкаф за фурна, който осигурява добра вентилация.

Електрическите връзки на уреда трябва да се правят само с помощта на заземени контакти, оборудвани със заземителна система, положена в съответствие с инструкциите. Ако мястото, където ще се монтира уредът, не е предназначено за заземена система, незабавно се свържете с оторизиран сервиз. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от незаземени контакти, към които е включен уредът.

Вашата котлони отговаря на клас на защита I. Щипката на фурната е заземена. Уверете се, че контактът, към който я включвате, също е заземен.

Щипката трябва да бъде поставена така, че да е достъпна след инсталирането.

Фурната Ви е произведена в съответствие с 220-240 V AC 50-60 Hz. електрозахранване и изисква предпазител от 16 A. Ако Вашата електрическа мрежа не отговаря на тези спецификации, свържете се с електротехник или оторизиран сервиз.

Когато се наложи да сменяте предпазителя, уверете се, че електрическото свързване е както следва:

- Кафяв проводник към фазата (жичния край)
- Синият проводник към неутралния проводник
- Жълто-зелен проводник към заземяващия извод

Прекъсвачите на фурната трябва да бъдат разположени така, че крайните потребители да могат да ги достигнат, когато фурната е инсталирана.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Кабелът за захранване не трябва да докосва горещите части на уреда.

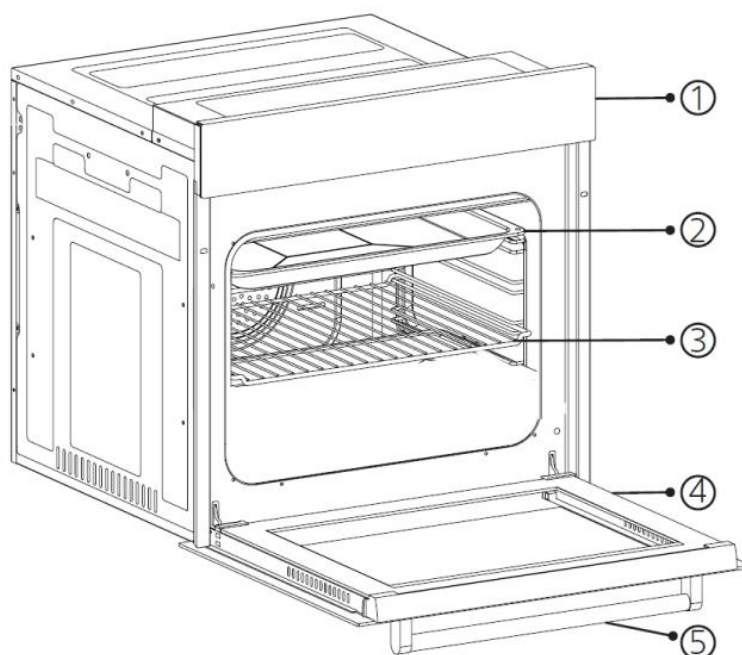
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, сервизния представител или равностойно квалифициран персонал, за да се предотврати опасна ситуация.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

1. Този продукт е предназначен за домашна употреба. Търговската употреба на уреда не е разрешена.

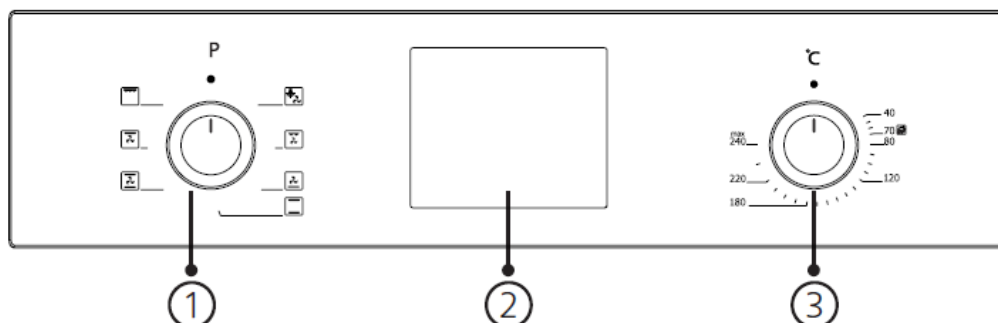
2. Този продукт може да се използва само за готвене. Не трябва да се използва за други цели, като например отопление на помещение.
3. Този продукт не трябва да се използва за загреване на чинии под грила, сушене на дрехи или кърпи, като ги окачите на дръжката, или за отопление.
4. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неправилна употреба или неправилно боравене.
5. Фурната на уреда може да се използва за размразяване, печене, пържене и гриловане на храни.
6. Експлоатационният живот на закупения продукт е 10 години. Това е периодът, през който производителят осигурява резервните части, необходими за работата на този продукт, както е определено.

4. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА



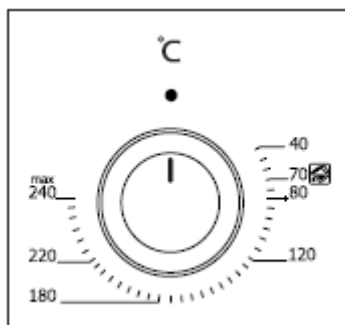
1. Контролен панел
2. Стандартна тава
3. Решетка
4. Врата на фурната
5. Дръжка на фурната

Контролен панел



1. Бутон за функция за готвене
2. Цифров таймер
3. Термостат

Бутон за регулиране на температурата (термостат)



Използва се за определяне на температурата на готвене на ястието, което ще се приготвя във фурната. След като поставите ястието във фурната, можете да настроите желаната температура, като завъртите бутона. Вижте таблицата за готвене за температурите на готвене на различните ястия. Лампата на термостата угасва, когато фурната достигне настроената температура.

Аксесоари

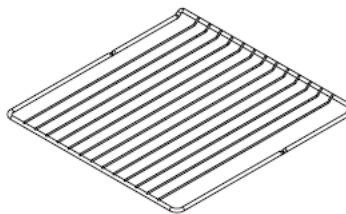
Стандартна тава

Използва се за печива (бисквити, курабийки и др.) и замразени храни.



Решетка

Използва се за печене или за поставяне на замразени храни, или храни, които се пържат или пекат на желаната решетка.



5. ИНСТАЛИРАНЕ

НАСТРОЙКА НА УРЕДА

Проверете дали електрическата инсталация е подходяща за пускане на уреда в експлоатация. Ако електрическата инсталация не е подходяща, извикайте електротехник и водопроводчик, за да подготвят необходимите комуникации. Производителите не носят отговорност за щети, причинени от действия на неоторизирани лица.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Клиентът е отговорен за подготовката на мястото, където ще бъде поставен продуктът, както и за подготовката на електрическата инсталация.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При инсталирането на продукта трябва да се спазват местните стандарти за електрически инсталации.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди да инсталирате уреда, проверете дали има повреди. Не инсталирайте продукта, ако е повреден. Повредените продукти представляват риск за вашата безопасност.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Дръжте вентилационните канали отворени.

Подходящо място за инсталиране

Уредът е проектиран така, че да се побира в стандартни кухненски шкафове. Между продукта и стените или мебелите в кухнята трябва да се остави безопасно разстояние. Подходящите разстояния са посочени на чертежите (виж фигури 2 и 3), (стойностите са в mm).

- Повърхностите, синтетичните ламинати и лепилата, които се използват, трябва да са устойчиви на топлина (минимум 100 °C).

- Кухненските шкафове трябва да са на едно ниво с уреда и да са закрепени.

- Между фурната и рафта трябва да се постави решетка, ако под фурната има рафт.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не монтирайте уреда до хладилници или охладители. Топлината, излъчвана от уреда, увеличава консумацията на енергия на охлаждащите устройства.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте вратата и/или дръжката за пренасяне или преместване на уреда.

Монтаж и сглобяване на вградената фурна

Преди да започнете монтажа, определете работното пространство на уреда.

Уредът не трябва да се инсталира на места с силен въздушен поток.

Уреда трябва да се пренася от най-малко двама души. Не влачете уреда, за да не се повреди повърхността на пода.

Премахнете всички транспортни материали от вътрешността и външността на опаковката.

Извадете всички материали и документи от продукта.

Монтаж под плот

Шкафът трябва да отговаря на размерите, посочени на фигура 2.

В задната част на шкафа трябва да се осигури свободно пространство с размери, посочени на фигурата, за да се осигури необходимата вентилация.

След монтажа разстоянието, което трябва да се остави между долната част на тезгяха и горната част на уреда, е обозначено с „А“ на фигура 5. Разстоянието е за вентилация и трябва да бъде затворено.

Монтаж във висок шкаф

Шкафът трябва да съответства на размерите, посочени на фигура 3.

В задната част на кабината, както и в горната и долната част, трябва да се осигури свободно пространство с размери, посочени на фигурата, за да се осигури необходимата вентилация.

Условия за монтаж

Размерите на уреда са посочени на фигура 4. Повърхностите на мебелите, върху които ще се монтира уредът, и използваните монтажни материали трябва да издържат на температура от най-малко 100 °C. За да се предотврати преобръщане на уреда, шкафът, в който се монтира, трябва да бъде закрепен, а пода на шкафа трябва да е равен.

Пода на шкафа трябва да е достатъчно здрав, за да издържи натоварване от най-малко 60 kg.

Поставяне и закрепване на фурната

Поставете фурната в шкафа с помощта на две или повече лица.

Уверете се, че рамката на фурната и предната част на мебелта са правилно подравнени.

Захранващият кабел не трябва да остава под фурната, нито да бъде заклещен или прегънат между фурната и мебелите.

Закрепете фурната към мебелта с помощта на винтовете, доставени с уреда. Винтовете се монтират, като се промушват през пластмасовите елементи, прикрепени към рамката на уреда, както е показано на фигура 5. Винтовете не трябва да се затягат прекалено. В противен случай отворите за винтовете могат да се износват.

Проверете дали фурната не се движи след монтажа. Ако фурната не е монтирана в съответствие с инструкциите за монтаж, съществува риск от преобръщане по време на работа.

Електрическо свързване

Мястото, на което ще се монтира уредът, трябва да има подходяща електрическа инсталация. Напрежението в електрическата мрежа трябва да съответства на номиналното налягане на табелката с техническите данни на продукта.

Свързването на уреда трябва да се извърши в съответствие с местните и националните електрически норми.

Изключете захранването от електрическата мрежа, преди да започнете монтажа на продукта. Не свързвайте продукта към електрическата мрежа, докато монтажът не е завършен.

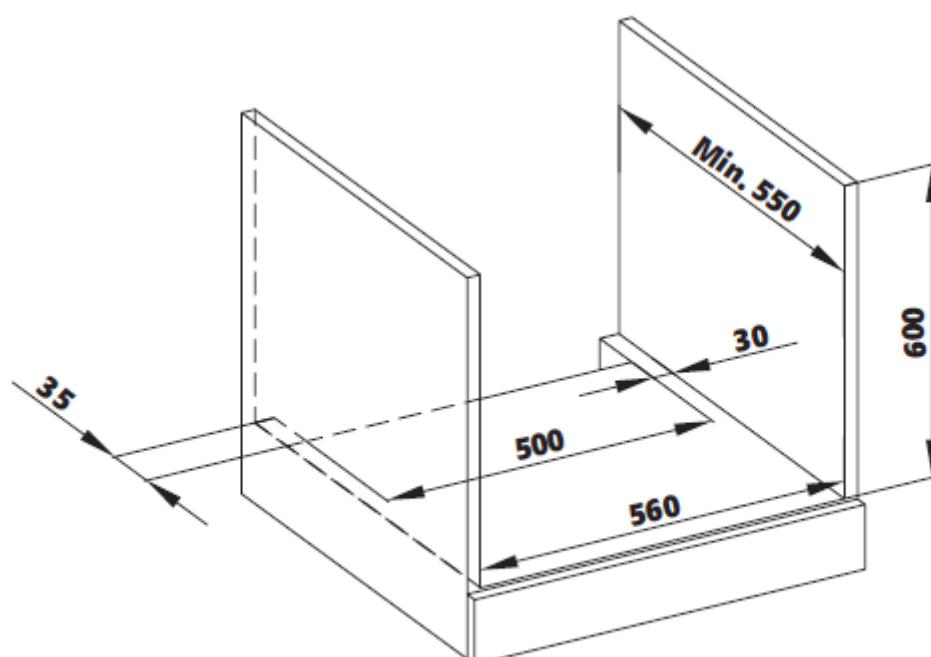


Figure 2

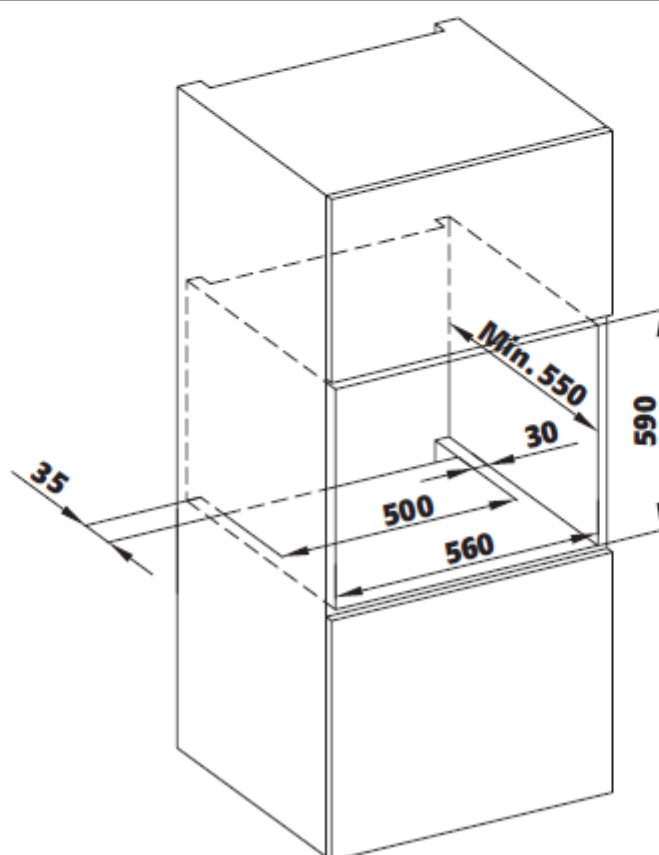
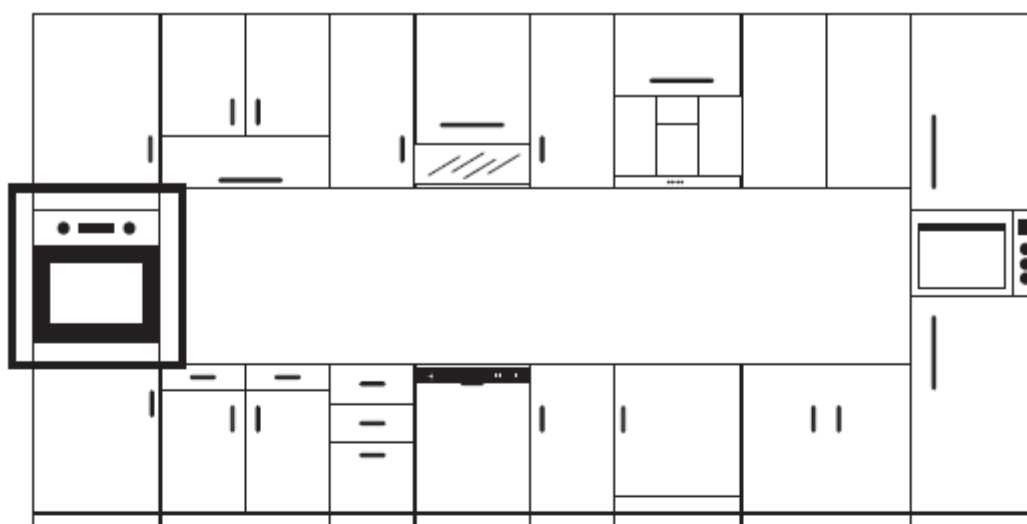


Figure 3

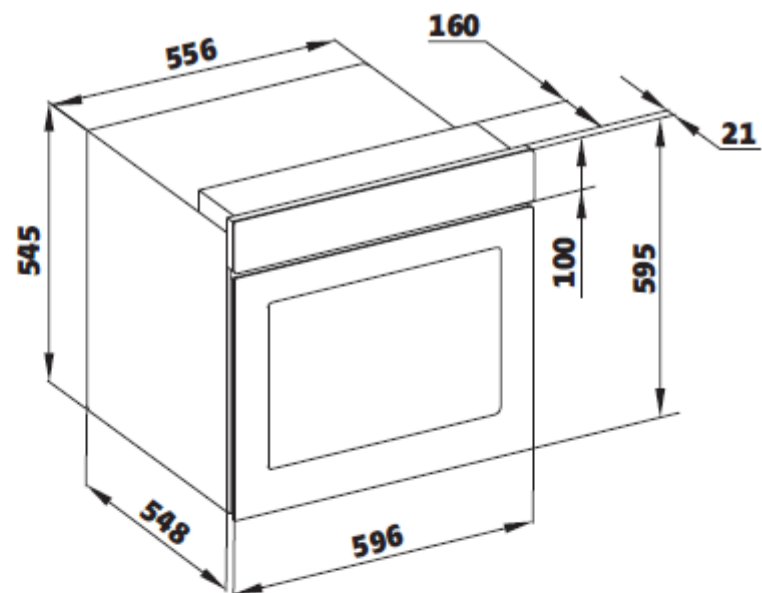


Figure 4

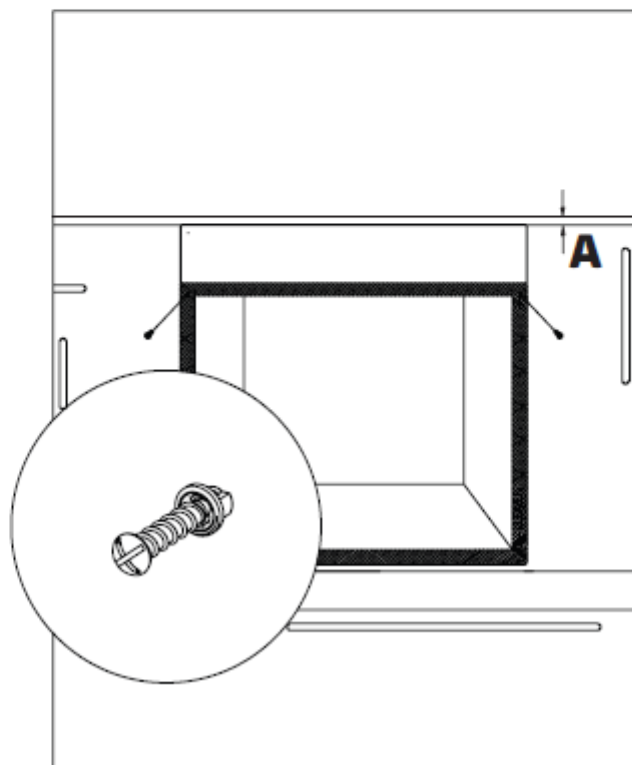


Figure 5

6. ИЗПОЛЗВАНЕ НА УРЕДА

РАБОТА НА ФУРНАТА

След като сте направили необходимите връзки на фурната според инструкциите, трябва да направите следното при първоначалната:

1. Извадете всички етикети и аксесоари, които са закрепени вътре във фурната. Ако има защитно фолио на предната част на уреда, го отстранете.
2. Избършете вътрешността на фурната с влажна кърпа, за да премахнете праха и остатъците от опаковката. Вътрешността на фурната трябва да е празна. Включете уреда в електрическата мрежа.
3. С помощта на бутона за настройка на температурата, настройте термостата на най-високата температура (240 °C макс.) и го оставете да работи за 30 минути с затворена врата на уреда. Междувременно може да се появи лек дим и миризма; това е нормално.
4. След като фурната се охлади, избършете вътрешността с топла вода и мек препарат и подсушете с чиста кърпа. Сега можете да използвате фурната.
5. Ако фурната ви има функция за готвене с пара, извадете контейнера за вода от фурната. Разклатете добре контейнера за вода, преди да използвате препарат.

Нормална работа на фурната

1. За да започнете готвенето, използвайте бутона за регулиране на температурата, за да зададете желаната температура в зависимост от вида на храната, и бутона за регулиране на функцията за готвене, за да зададете желаната функция за готвене.
2. Можете да настроите времето за готвене на желаното време, като използвате бутона при моделите с механичен таймер. Таймерът ще изключи нагревателите, когато времето изтече, и ще издаде предупредителен звуков сигнал.
3. Когато времето за готвене изтече според въведената информация, таймерът изключва нагревателите и издава звуков сигнал.
4. След приключване на процеса на готвене, охлаждащата система на уреда продължава да работи. Не изключвайте захранването на уреда, тъй като то е необходимо за охлаждането му. След приключване на охлаждането, системата се изключва автоматично.

Използване на грил

1. Когато поставите решетката на горната решетка, храната върху решетката не трябва да допира решетката.
2. Можете да загреете за 5 минути, докато печете. Ако е необходимо, можете да обърнете храната.
3. Храната трябва да бъде в центъра на грил решетката, за да се осигури максимален въздушен поток през фурната.

За да включите грила.

1. Поставете функционалния бутон върху символа на грил.
 2. След това го настройте на желаната температура на грил.
- ВНИМАНИЕ: Дръжте вратата на фурната затворена по време на печене.

За да изключите грила.

Поставете функционалния бутон в положение „изключено“.

След приключване на гриловането, поставете пластмасовата дръжка на мястото ѝ, като я завъртите, и я извадете от фурната. Добавете малко вода в тавата за по-лесно почистване.

	Фурната не се нагрява. Работят само вентилаторът и лампата. Подходящ за размразяване на замразени храни.
	Грилът и вентилаторът работят заедно. Благодарение на вентилатора, горещият въздух се разпределя равномерно и бързо във фурната. Използва се за печене на малки порции месо, като пържоли и риба. За печене, поставете храната върху грила и грила върху горната решетка (вижте позициите на решетките). Поставете тавата на долната решетка и налейте вода в тавата по време на печенето
	Долното нагряване и вентилаторът работят заедно. Горещият въздух се разпределя равномерно и бързо във фурната благодарение на вентилатора. Използвайте го за приготвяне на храни като плодови кексове и др.
	Долното и горното нагряване работят заедно. Храната се нагрява едновременно отдолу и отгоре. Тази програма може да се използва за приготвяне на храни като торти, пица, бисквити и курабийки. Използвайте една тава за готвене.
	Работи грилът. Използва се за печене на месо като пържоли и риба. За да печете, поставете храната върху решетката и решетката на горната решетка (вижте позициите на решетките). Поставете тавата на долната решетка и сложете вода в тавата по време на печенето.
	Горното нагряване и вентилаторът работят заедно. Благодарение на вентилатора, горещият въздух се разпределя равномерно и бързо във фурната. Използва се за загаряване или печене на много малки парчета храна.
	Долното нагряване, горното нагряване и вентилаторът работят заедно. Благодарение на вентилатора, горещият въздух се разпределя равномерно и бързо във фурната. Подходящ за готвене на храни като торти, бисквити, лазаня, месо. Използвайте една тава за готвене.

ПРЕПОРЪКИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА ГОТВЕНЕ

Информация за видовете храни, които сме тествали в нашите лаборатории и чиито стойности за готвене сме определили, можете да намерите в следните таблици. Времето за готвене може да варира в зависимост от напрежението в електрическата мрежа, качеството и количеството на съставките, които се готвят, и температурата. Ястията, които приготвяте, използвайки тези стойности, може да не отговарят на вашия вкус. Можете да откриете различни стойности, като експериментирате, за да постигнете различни вкусове и резултати, които отговарят на вашия вкус.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Готвенето без надзор с твърди или течни мазнини в уреда е опасно, може да предизвика пожар.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Уверете се, че вратата на фурната е напълно затворена, след като сте поставили храна във фурната.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При отваряне на вратата може да излезе пара. Отстъпете назад и изчакайте парата да изчезне.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: По време на употреба вътрешните и външните повърхности на фурната се нагряват. Когато отваряте вратата на фурната, отстъпете назад, за да избегнете излизането на гореща пара от вътрешността. Има опасност от изгаряне.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ръката ви може да се изгори от вътрешните панели на фурната, разлята храна, аксесоари

и гореща пара. Носете кухненски ръкавици, когато изваждате гореща храна от фурната.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Когато поставяте или изваждате храна от фурната, винаги използвайте термоустойчиви ръкавици за фурна.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Моля, не гответе храна, поставена директно върху тава/решетка. Поставете храната във фурната в подходящ аксесоар.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Бъдете внимателни, когато използвате алкохол в храната си. Алкохолът се изпарява при високи температури и може да се възпламени и да предизвика пожар, ако влезе в контакт с горещи повърхности.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не загревайте затворени консервни кутии и стъклени буркани. Налягането може да доведе до експлозия на бурканите.

ВНИМАНИЕ: Никога не използвайте при температури на фурната, по-високи от максималната температура на употреба, указана на хартията за печене. Не поставяйте хартията за печене на дъното на фурната.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Поставете хартията за печене заедно с храната в предварително загрята фурна, като я поставите в тенджерата или върху аксесоар за фурна (тава, решетка и др.).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да избегнете риска от допир с нагревателните елементи на фурната, отстранете излишните части от хартията за печене, които висят от аксесоара или съда.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не поставяйте тави, чинии или алуминиеви фолио директно върху дъното на фурната. Натрупаната

топлината може да повреди дъното на фурната.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Пластмасовите съдове могат да се стопят при високи температури и да повредят уреда. Не използвайте пластмасови съдове.

7. ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

Периодичното почистване удължава живота на уреда и намалява често срещаните проблеми.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Изключете уреда от електрическата мрежа. Има опасност от токов удар.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Изчакайте уредът да изстине, преди да го почистите. Горещите повърхности могат да причинят изгаряния.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Потребителят не трябва да изважда нагревателния елемент по време на почистване. Това може да доведе до токов удар.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Парата от уреда за почистване с пара може да проникне в частите, които провеждат електричество, и да предизвика късо съединение. Никога не използвайте уред за почистване с пара за почистване на фурната.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не мийте части от уреда в съдомиялна машина (с изключение на аксесоарите)!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Резервоарът за вода не трябва да се потапя във вода и никога не трябва да се мие в съдомиялна машина! Не използвайте твърди гъби или четки за почистване на резервоара за вода.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Изключете уреда, преди да махнете предпазните устройства. След почистване, монтирайте предпазните устройства според инструкциите.

1. Не почиствайте вътрешните части, панела, тавите или други части на уреда с твърди инструменти като твърди четки, стоманени гъби или ножове.

Не използвайте абразивни, драскащи средства или почистващи препарати.

2. Избършете вътрешните части на уреда.

3. Почистете стъклените повърхности със специални почистващи средства за стъкло.

4. Не използвайте алифатни или въглеродородни почистващи препарати. Те могат да причинят надуване на уплътнението на вратата на фурната.

5. Никога не използвайте запалими материали като киселина, разтворител или газ при почистване на уреда.

6. За замърсявания и петна използвайте калиев стеарат (мек сапун).

7. Почистете контролния панел с влажна кърпа и го подсушете с суха кърпа.

8. Уредът трябва да се почиства добре след всяка употреба. По този начин остатъците от храна се почистват лесно и се предотвратява изгарянето им при повторна употреба на уреда.

9. Уверете се, че сте избърсали напълно всички останали течности след почистването и че сте почистили незабавно всички хранителни остатъци, разпръснати по време на готвенето.

10. Някои почистващи или чистящи препарати могат да повредят повърхността. Не използвайте абразивни почистващи препарати, прахове за почистване, кремове за почистване или остри предмети по време на почистването.

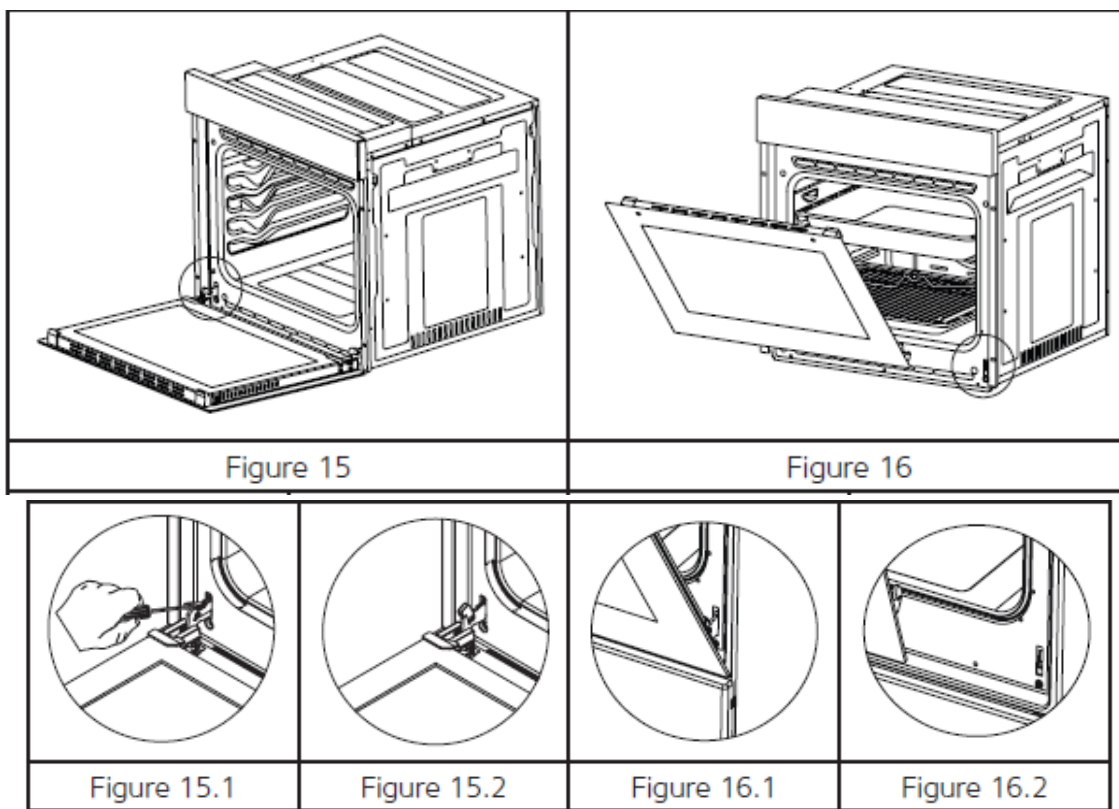
11. Почистете и подсушете фурната и нейните аксесоари след всяка употреба.

12. Затворете вратата на фурната, след като вътрешността на уреда изсъхне напълно.

13. Уредът трябва да се почиства добре, за да се избегнат неприятни миризми, ако няма да се използва дълго време. Оставете вратата на фурната отворена след почистване.

14. Сменете уплътнението на вратата на уреда, когато се образуват пори или когато се напука. Можете да поръчате уплътнението за вратата от оторизирания сервиз.
15. Почистете решетките в съдомиялната машина или с препарат за миене на съдове и гореща вода.
16. Не използвайте абразивни почистващи средства или остри метални скрепери за почистване на стъклото, тъй като драскотините, които могат да се появят на повърхността на стъклото на вратата, могат да доведат до счупване на стъклото.
17. Свалете стъкления капак на лампата на фурната (вижте подмяна на лампата) и избършете с кърпа, навлажнена с препарат за миене на съдове и гореща вода. Почистете с мека кърпа.

Почистване и сглобяване на вратата на фурната



Отворете вратата напълно, като я дръпнете към себе си. След това отключете пантата, като я издърпате нагоре с отвертка (вижте фигура 15.1).

Нагласете заключването на пантата в най-широкия ъгъл (вижте фигура 15.2). Доведете двете панти, които свързват вратата на фурната с фурната, в една и съща позиция.

След това затворете вратата на фурната, докато се опира в пантата (виж фигура 16.1).

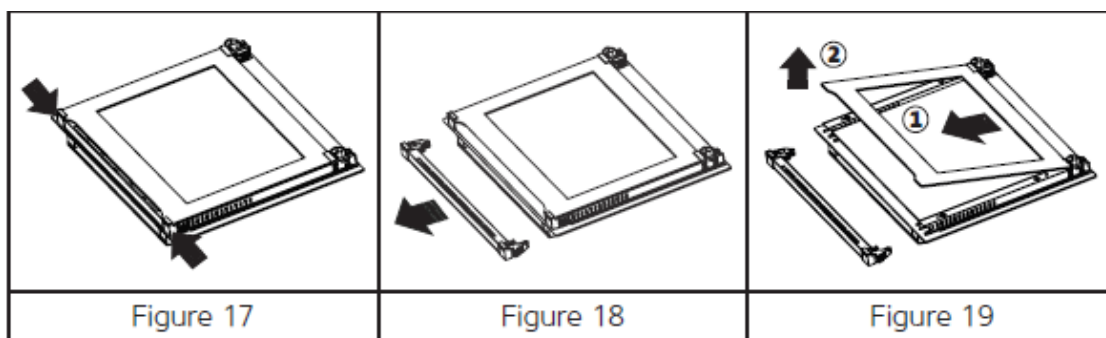
За да демонтирате вратата на фурната, хванете я с две ръце, когато е в положение близо до затворено, и я издърпайте нагоре (вижте фигура 16.2).

Почистване на стъклото на фурната

Вашата фурна може да е различна. Следвайте стъпките, подходящи за вашата фурна.

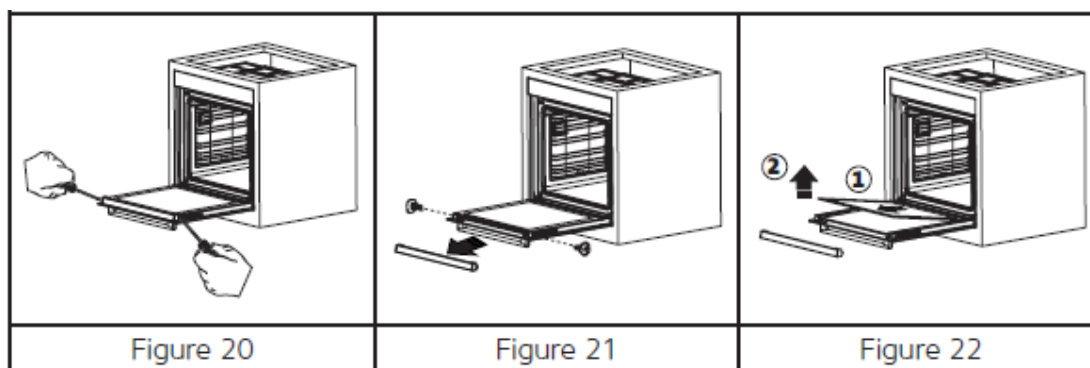
1. Натиснете пластмасовите заключващи механизми от лявата и дясната страна, както е показано на фигура 17, и повдигнете профила, като го издърпате към себе си, както е показано на фигура 18. След като профилът е отстранен, стъклото е свободно, както е показано на фигура 19. Внимателно издърпайте стъклото, което е станало свободно, към себе си. При необходимост централното стъкло може да се отстрани по същия начин.

Външното стъкло е закрепено към профила на вратата на фурната. След като стъклата са отделени, можете лесно да ги почистите. След като почистването и поддръжката са завършени, можете да поставите стъклата и профила на мястото им, като изпълните процедурата за демантиране в обратен ред. Уверете се, че стъклото е поставено в правилната посока и че профилът пасва добре.



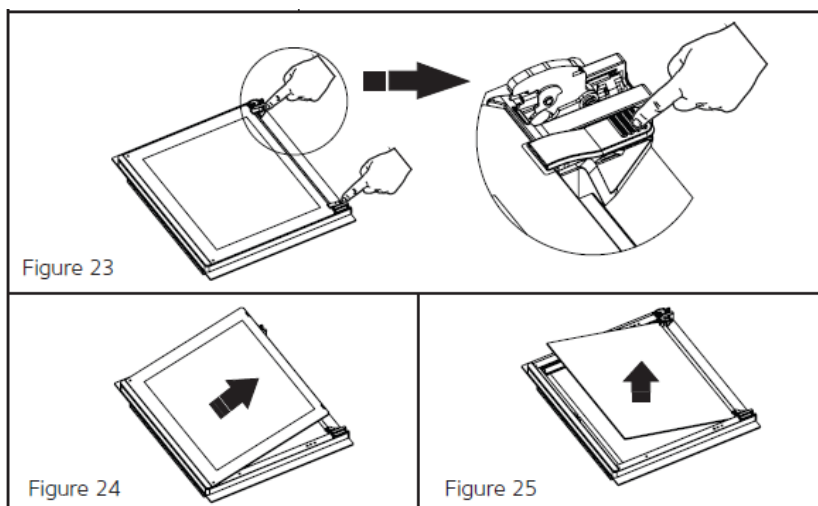
2. Отвийте винтовете от лявата и дясната страна, както е показано на фигура 20. Извадете профила, като го издърпате към себе си, както е показано на фигура 21. Стъклото се освобождава след изваждането на профила, както е показано на фигура 22. Внимателно издърпайте стъклото, което се е освободило, към себе си. При необходимост централното стъкло може да се извади по същия начин. Външното стъкло е закрепено към профила на вратата на фурната. След като стъклото е отделено, можете лесно да го почистите. След като почистването и поддръжката са завършени, можете да поставите стъклата и профила на мястото им, като изпълните процедурата за демониране в обратен ред.

Уверете се, че стъклото е поставено в правилната посока и че профилът пасва правилно.



3. Натиснете пластмасовите клипсове от лявата и дясната страна, както е показано на фигура 23. След като натиснете клипсовете, както е показано на фигура 24, стъклото ще се освободи. Внимателно издърпайте стъклото, което се е освободило, към себе си. Внимателно извадете средното стъкло, като го повдигнете нагоре, както е показано на фигура 25. Външното стъкло е закрепено към профила на вратата на фурната.

След като стъклото е отделено, можете лесно да го почистите. След като почистването и поддръжката са завършени, можете да поставите стъклата на мястото им, като изпълните процедурата за демониране в обратен ред. Уверете се, че стъклото е поставено в правилната посока и е добре закрепено на мястото си.



ЗАМЯНА НА ЛАМПА НА ФУРНА

ВНИМАНИЕ: За да избегнете токов удар, изключете захранването, преди да замените лампата на фурната!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да избегнете изгаряния, изчакайте да изстине, преди да сменяте лампата на фурната! Горещите повърхности могат да причинят изгаряния!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Лампата, използвана в този продукт, не е подходяща за осветление в дома. Лампата има за цел да помогне на потребителя да вижда храната.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Лампите, използвани в този продукт, трябва да могат да издържат на екстремни физически условия, например температури над 100 °C.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При уреди с халогенни лампи потребителят не трябва да гледа към халогенната лампа.

За да сменяте лампата.

1. Изключете електричеството.
2. Свалете стъклената защита, като я завъртите обратно на часовниковата стрелка (вижте фигура 26). Ако имате затруднения при завъртането, може да използвате пластмасови ръкавици.
3. След това извадете лампата на фурната, като я завъртите (вижте фигура 27), ако е тип А, или като я издърпате (вижте фигура 28), ако е тип Б.
4. Поставете нова лампа със същите характеристики.
5. Поставете обратно защитното стъкло и включете уреда в електрическата мрежа.

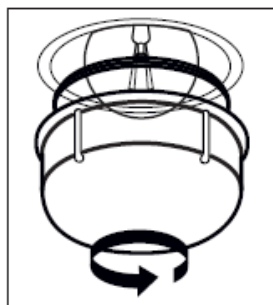


Figure 26

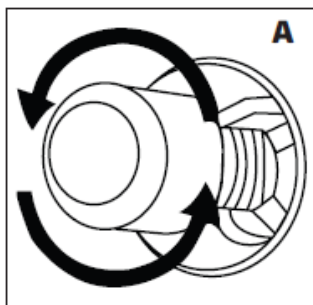


Figure 27

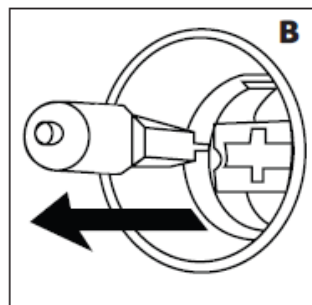


Figure 28

Забележка: Този уред съдържа светлинен източник с енергиен клас G.

За да сменяте квадратната лампа.

1. Изключете електричеството.
2. Извадете стъклената защита, като я издърпате към себе си.
3. След това извадете лампата на фурната, като я издърпате навън.
4. Поставете нова лампа със същите характеристики.
5. Поставете обратно защитното стъкло и включете уреда в електрическата мрежа.

8. ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

Проблем	Възможна причина	Какво да
Фурната не работи.	Няма захранване.	Проверете дали има захранване.
Фурната спира по време на готвене.	Щипката е извадена от контакта.	Възстановете щепсела в контакта.
Вентилаторът за охлаждане продължава да работи след приключване на готвенето.	Този вентилатор работи автоматично за определен период от време, за да проветри вътрешността на фурната.	Това не е неизправност на уреда. Следователно не е необходимо да се притеснявате.
Външната част на фурната става много гореща по време на работа	Фурната не е инсталирана на място с добра вентилация.	Уверете се, че са спазени разстоянията, посочени в инструкциите за експлоатация.
Изключва се по време на готвене.	Прекалено продължителна работа.	Оставете фурната да се охлади след дълги цикли на готвене.
	Вентилаторът за охлаждане не работи.	Слушайте звука от вентилатора за охлаждане.
	Фурната не е инсталирана на място с добра вентилация.	Уверете се, че са спазени разстоянията, посочени в инструкциите за експлоатация.
	В един контакт са включени повече от един щепсел.	Използвайте само един щепсел за всеки контакт.
Вратата на фурната не е отворена правилно.	Остатъци от храна са заседнали между вратата и вътрешната кухня.	Почистете добре фурната и опитайте да отворите отново вратата.
Електрически удар при допир до фурната.	Възможно е захранването да не е правилно заземено.	Уверете се, че захранването е правилно заземено.
	Възможно е да използвате контакт без заземяване.	
Капе вода.	В зависимост от храната, в някои случаи може да се образува вода или пара. Това не е дефект на уреда.	Оставете фурната да изстине и след това избършете с кърпа.
Пара излиза от пукнатина на вратата на фурната.		
Вътре във фурната има останала вода.		
Фурната не загарява.	Вратата на фурната е отворена.	Затворете вратата и рестартирайте.
	Контролите на фурната може да не са настроени правилно.	Прочетете раздела относно работата на фурната и рестартирайте фурната.
	Възможно е да е изгорял предпазител или да е изключен прекъсвачът.	Сменете предпазителя или рестартирайте прекъсвача. Ако това се повтаря често, извикайте електротехник.
По време на работа от фурната излиза дим.	При първата употреба на фурната.	От нагревателите излиза дим. Това не е неизправност. След 2-3 цикъла димът ще изчезне.
	Храна върху нагревателя.	Оставете фурната да изстине и почистете остатъците от храна от нагревателя.
При използване на фурната се усеща миризма на изгоряло или пластмаса.	Вътре във фурната се използват пластмасови или други нетолерантни към високи температури аксесоари.	Използвайте стъклени съдове, подходящи за високи температури.
Фурната не пече добре.	Вратата може да се отваря прекалено често по време на готвене.	Не отваряйте вратата на фурната твърде често, освен ако не готвите нещо, което трябва да се обръща. Ако отваряте вратата твърде често, вътрешната температура ще спадне, което може да повлияе на резултата от готвенето.
Вътрешната светлина е слаба или не работи.	Лампата може да е изгоряла.	Заменете с лампа със същите характеристики.
	Чужд предмет покрива лампата по време на готвене.	Почистете вътрешната повърхност на фурната и проверете отново.

ОБСЛУЖВАНЕ И СЕРВИЗ

Винаги използвайте оригинални резервни части.

Когато се свързвате с нашия оторизиран сервизен център, уверете се, че разполагате със следните данни: модел и сериен номер.

Информацията може да бъде намерена на табелката с техническите данни. Подлежи на промяна без предизвестие.



Екологично изхвърляне

Вие можете да помогнете за опазването на околната среда!

Моля, спазвайте местните разпоредби: предайте неизправното електрическо оборудване в подходящ център за изхвърляне на отпадъци.



HEINNER е регистрирана търговска марка на **Network One Distribution SRL**. Други марки и имена на продукти са търговски марки или регистрирани търговски марки на съответните им собственици.

Никоя част от спецификациите не може да бъде възпроизвеждана под никаква форма или по никакъв начин, нито да се използва за създаване на производни продукти, като превод, преобразуване или адаптиране, без разрешение от NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Всички права запазени.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>



Този продукт е в съответствие с нормите и стандартите на Европейската общност



Вносител и дистрибутор: **Network One Distribution**

Улица „Марсел Ианку“ 3-5, Букурещ, Румъния

Тел.: +40 21 211 18 56, www.heinner.com, www.nod.ro, office@nod.ro

BEÉPÍTHETŐ SÜTŐ

Modell:

HBO-S568LDTGC-BK



- Beépíthető sütő, 56 l
 - 7 funkció

HEINNER

1. BEVEZETÉS

Kérjük, figyelmesen olvassa el az utasításokat, és őrizze meg a kézikönyvet a későbbi használatra. Ez a kézikönyv a készülék telepítésével, használatával és karbantartásával kapcsolatos összes szükséges utasítást tartalmazza. A készülék helyes és biztonságos működése érdekében kérjük, olvassa el figyelmesen a használati utasítást a telepítés és az első használat előtt.

2. A CSOMAG TARTALMA

- ➔ **Beépíthető sütő**
- ➔ **Használati utasítás**
- ➔ **Garancialevél**

3. BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

Fontos figyelmeztetések

1. Kérjük, figyelmesen olvassa el a használati utasítást. Csak így tudja a készüléket biztonságosan és megfelelő módon használni.
2. A telepítést és javítást mindig „HATÁLYOS SZERVIZ” végezze. A gyártó nem vállal felelősséget a nem engedélyezett személyek által végzett műveletekért.
3. A készülék konfigurációs feltételei a típusjelzésen vagy a típustáblán vannak feltüntetve.
4. A készülék kizárólag háztartási használatra készült.
5. FIGYELEM: Tűzveszély; ne tároljon anyagokat a főzőfelületen.
6. FIGYELEM: A készülék és annak hozzáférhető részei működés közben forróak.
7. FIGYELMEZTETÉS: A grill használata közben a hozzáférhető részek forróak lehetnek. Kisgyermeket tartson távol.
8. FIGYELMEZTETÉS: Ez a készülék főzésre szolgál. Más célra, például helyiség fűtésére nem használható.
9. FIGYELMEZTETÉS: Túlhevített gőz égési sérüléseket okozhat! A gyermekek bőre érzékenyebb a magas hőmérsékletre, mint a felnőtteké. A sütő működése közben gyermekek ne nyissák ki a sütő ajtaját. A készülék teljesen kihűlése és az égési sérülések veszélyének elhárítása érdekében tartsa távol a gyermekeket a készüléktől.
10. FIGYELMEZTETÉS: Soha ne próbálja vízzel eloltani a tüzet. Csak kapcsolja ki a készülék áramkörét, majd fedje le a lángot egy fedéllel vagy tűzoltó takaróval.
11. FIGYELEM: A főzési folyamatot felügyelni kell. A főzési folyamatot mindig felügyelni kell.
12. FIGYELEM: Ha a készülék üvegburája eltörik, azonnal kapcsolja ki az összes fűtőelemet, válassza le a készüléket az áramforrásról, és ne használja a készüléket.
13. ÉGÉSVESZÉLY: A sütő ajtajának kinyitásakor lépjen hátra, hogy elkerülje a belsejéből kijövő forró gőzt.
14. ÉGÉSRISK: A fedelet csak akkor zárja le, ha a forró felületek lehűltek.
15. A készülék nem alkalmas külső időzítővel vagy külön távirányítóval való használatra.
16. A túlmelegedés elkerülése érdekében a készüléket nem szabad dekoratív burkolat mögé szerelni.
17. A készüléket 8 éves és annál idősebb gyermekek, valamint fizikai, hallási vagy mentális fogyatékosággal élő, illetve tapasztalatlan vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek is használhatják, feltéve, hogy felügyeletet biztosítanak, a készüléket biztonságosan használják, és tájékoztatást kapnak a veszélyekről.
18. A készülék működése közben tartsa távol a 8 év alatti gyermekeket és háziállatokat.
19. 8 év alatti gyermekeket távol kell tartani, ha nem lehet őket folyamatosan felügyelni.
20. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását csak 8 év feletti gyermekek végezhetik felnőtt felügyelete mellett.

21. A készüléket és a hálózati kábelt tartsa távol 8 év alatti gyermekektől. A csomagolóanyagokat tartsa gyermekektől elzárt helyen.
23. Ne helyezzen gyermekek számára elérhető tárgyakat a készülékre.
24. Kerülje a fűtőelemek megérintését.
25. A készülék használata előtt távolítsa el a függönyöket, tüllöket, papírokat és minden más gyúlékony (gyúlékony) anyagot a készüléktől. Ne tegyen gyúlékony vagy gyúlékony anyagokat a készülékre vagy a készülékbe.
26. A sütő fogantyúja nem törülközőtartó. Ne akasszon törülközőt stb. a sütő fogantyújára.
27. Ne használja a terméket olyan állapotban, amely befolyásolhatja az ítéletképességét, például gyógyszeres kezelés alatt vagy alkoholfogyasztás után.
28. Minden használat után ellenőrizze, hogy a készülék ki van-e kapcsolva.
29. Ne használja a készüléket, ha meg van sérülve vagy láthatóan megrongálódott.
30. Ne használja a terméket, ha az első ajtó üvegezése hiányzik vagy törött.
31. A felhasználó ne hordozza a sütőt egyedül.
32. Ne tegyen nehéz tárgyakat a nyitott sütőajtóra, mert az felborulhat.
33. Nyitott ajtó esetén ne helyezzen nehéz tárgyakat az ajtóra, és ne engedje, hogy gyermekek ráüljenek. Ez a sütő felborulását vagy az ajtó zsanérjainak megsérülését okozhatja.
34. A sütő áramellátását bármilyen otthoni építési munka során le kell választani. A munka befejezése után a sütő áramellátását csak szakképzett szervizszemélyzet kapcsolhatja vissza.

Elektromos biztonság

1. FIGYELMEZTETÉS: A kapcsolókhoz való hozzáférés előtt válassza le az összes áramellátó vezetéket.
 2. Csatlakoztassa a terméket egy földelt, biztosítékkal ellátott aljzathoz, amely megfelel a műszaki adatok táblázatában megadott értékeknek.
 3. Hívjon fel egy szakképzett villanyszerelőt a földelő berendezés felszereléséhez. Cégünk nem vállal felelősséget azokért a károkért, amelyek a helyi előírásoknak nem megfelelő földelés miatt keletkeznek.
 4. A sütő megszakító kapcsolóit úgy kell elhelyezni, hogy azok a sütő felszerelése után a végfelhasználók számára elérhetők legyenek.
 5. Nedves kézzel ne érintse meg a dugaszt. A dugaszt ne húzza ki a kábelből, mindig fogja meg a dugaszt.
 6. Ha a sütő közelében elektromos készüléket, pl. kézi keverőt használ, ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne akadjon be a sütő ajtajába. A kábel szigetelése megsérülhet.
 7. Soha ne mossa a terméket vízzel vagy vízzel permetezve! Áramütés veszélye áll fenn.
 8. Ne használjon vágott vagy sérült kábelt, illetve az eredeti kábelen kívüli hosszabbítót.
 9. Győződjön meg arról, hogy a termék csatlakozójának aljzatában nincs folyadék vagy nedvesség.
 10. A sütő hátsó felülete is felmelegszik a sütő működése közben. Az elektromos csatlakozások ne érjenek a hátsó felülethez, mert megsérülhetnek.
 11. Ne húzza meg a csatlakozó kábeleket a sütő ajtajához, és ne vezesse őket forró felületek felett. Ha a kábel megolvad, az rövidzárlatot, sőt tüzet is okozhat.
 12. A készülék telepítése, karbantartása, tisztítása és javítása során húzza ki a hálózati csatlakozót.
 13. A szikrák elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a dugasz szilárdan illeszkedik a fali aljzathoz.
 14. A termék tisztításához ne használjon gőzborotvát, mert áramütés veszélye áll fenn.
 15. Gőzös sütő esetén a víztartályt nem szabad vízbe meríteni vagy mosogatógépben tisztítani. Ellenkező esetben áramütés veszélye áll fenn, ha a víztartályt a gőz sütőbe helyezi.
 16. A telepítéshez egy többpólusú kapcsoló szükséges, amely képes az áramellátás megszakítására. Az áramellátás megszakítását egy kapcsolóval vagy egy beépített biztosítékkal kell biztosítani, amelyet az építési előírásoknak megfelelően a rögzített áramellátásra kell felszerelni.
 17. A termék „Y” típusú kábelkábelrel van felszerelve.
 18. A kábel rögzítési pontját védeni kell.
 19. A rögzített csatlakozásokat olyan áramellátáshoz kell csatlakoztatni, amely omnipoláris leválasztást tesz lehetővé. Készülékek esetén
- A III. túlfeszültségi kategóriánál alacsonyabb készülékeknél a vezetékezési előírásoknak megfelelően a leválasztó eszközt a rögzített áramellátáshoz kell csatlakoztatni

ÁRAMELLÁTÁS

A sütőt a gyártó utasításainak megfelelően és a hivatalos szerviz által kell felszerelni és csatlakoztatni.

A készüléket jól szellőző sütőházba kell beszerezni.

A készülék elektromos csatlakozásait kizárólag a használati utasításnak megfelelően földelt aljzatokkal szabad elvégezni. Ha a készülék beépítési helye nem alkalmas földelt rendszerre, azonnal forduljon a szervizhez. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék földetlenség aljzatba való csatlakoztatása miatt bekövetkező károkért.

A főzőlapja az I. védelmi osztálynak megfelel. A sütő dugaszának földelése biztosított. Győződjön meg arról, hogy a dugasz csatlakoztatása is földelt.

A csatlakozót úgy kell elhelyezni, hogy a beszerelés után is hozzáférhető legyen.

A sütő 220-240 V AC 50-60 Hz áramellátásra lett gyártva, és 16 A-es biztosítékot igényel. Ha az Ön áramellátása nem felel meg ezeknek a specifikációknak, forduljon villanyszerelőhöz vagy egy hivatalos szervizhez.

A biztosíték cseréjekor ügyeljen arra, hogy az elektromos csatlakozás a következő legyen:

- Barna vezeték a fázishoz (feszültség alatt álló vég)
- Kék vezeték a nullához
- Sárga-zöld vezeték a földelőkapocshoz

A sütő megszakító kapcsolóit úgy kell elhelyezni, hogy a végfelhasználók a sütő felszerelése után is hozzáférhessenek azokhoz.

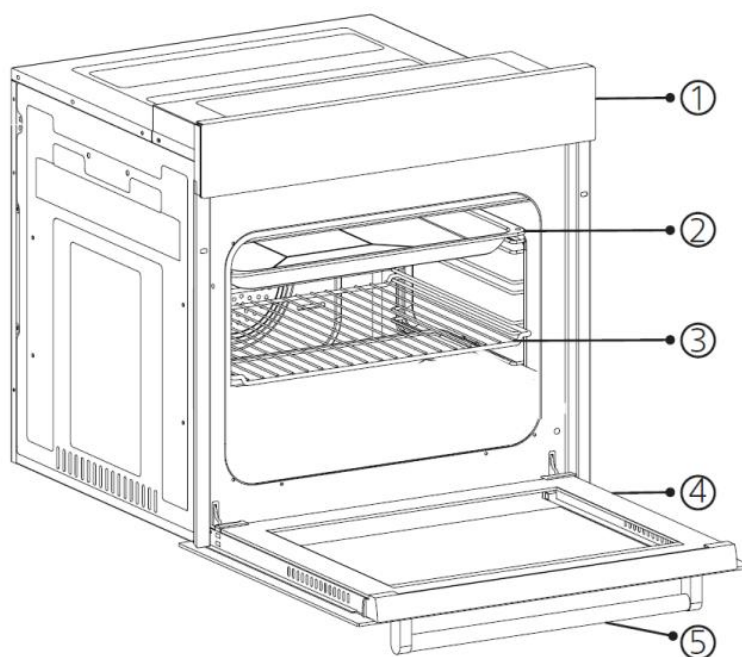
FIGYELMEZTETÉS: Az áramellátó kábel nem érintkezhet a készülék forró részeivel.

FIGYELMEZTETÉS: Ha a tápkábel megsérül, azt a gyártó vagy szervizképviselője, vagy egyenértékű képesítéssel rendelkező személynek kell kicserélnie a veszélyes helyzetek elkerülése érdekében.

RENDELTELTÉSE

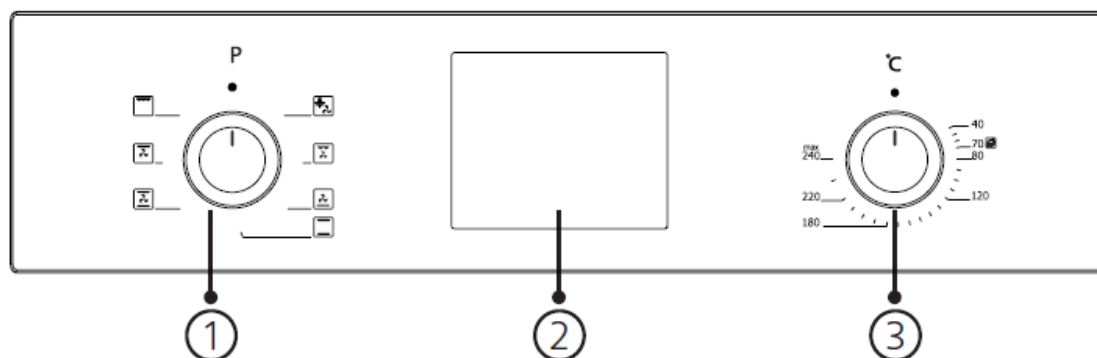
1. Ez a termék háztartási használatra készült. A készülék kereskedelmi célokra nem használható.
2. Ez a termék kizárólag főzésre használható. Más célra, például helyiség fűtésére nem használható.
3. A terméket nem szabad a grill alatt lévő tányérok melegítésére, ruhák vagy törölközők szárítására a fogantyúra akasztva, illetve fűtési célokra használni.
4. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen használatból vagy kezelésből eredő károkért.
5. A készülék sütő része ételek felolvasztására, sütésére, pirítására és grillezésére használható.
6. A megvásárolt termék élettartama 10 év. Ez az az időszak, amelyre a gyártó biztosítja a termék működéséhez szükséges pótalkatrészeket.

4. TERMÉKLEÍRÁS



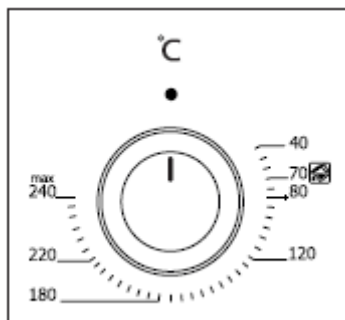
1. Vezérlőpanel
2. Szabványos tálca
3. Rács
4. Sütőajtó
5. Sütőfogantyú

Vezérlőpanel



1. Főzési funkció gomb
2. Digitális időzítő
3. Hőmérséklet-szabályozó

Hőmérséklet-beállító gomb (termosztát)



A sütőben sütendő étel sütési hőmérsékletének beállítására szolgál. Az étel sütőbe helyezése után a gomb elforgatásával beállíthatja a kívánt hőmérsékletet. A különböző ételek sütési hőmérsékletét a sütési táblázatban találja. A termosztát jelzőfénye kialszik, amikor a sütő eléri a beállított hőmérsékletet.

Tartozékok

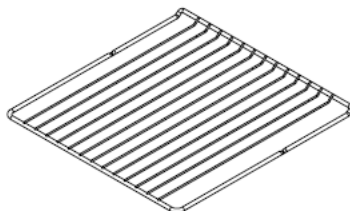
Szabványos tepsi

Sütemények (keksz, sütemény stb.) és fagyasztott ételek sütéséhez használható.



Rács

Sütésre, fagyasztott ételek, vagy sütni, pirítani kívánt ételek elhelyezésére használható a kívánt rácson.



5. TELEPÍTÉS

A KÉSZÜLÉK BEÁLLÍTÁSA

Ellenőrizze, hogy az elektromos hálózat megfelelő-e a készülék működéséhez. Ha az elektromos hálózat nem megfelelő, hívjon villanyszerelőt és vízvezeték-szerelőt, hogy elvégezzék a szükséges munkákat. A gyártó nem vállal felelősséget a nem engedélyezett személyek által végzett műveletekből eredő károkért.

FIGYELMEZTETÉS: A termék elhelyezésének előkészítése és az elektromos hálózat előkészítése a vásárló felelőssége.

FIGYELMEZTETÉS: A termék telepítése során be kell tartani a helyi szabványokban előírt, elektromos berendezésekre vonatkozó szabályokat.

FIGYELMEZTETÉS: A készülék felszerelése előtt ellenőrizze, hogy nincs-e rajta sérülés. Sérült terméket ne szereljen fel. A sérült termékek veszélyt jelentenek az Ön biztonságára.

FIGYELMEZTETÉS: A szellőzőnyílásokat tartsa nyitva.

A telepítés megfelelő helye

A készülék úgy van kialakítva, hogy illeszkedjen a kereskedelembe kapható pultokhoz. A termék és a konyhai falak vagy bútorok között biztonságos távolságot kell hagyni. A megfelelő távolságokat a rajzokon találja (lásd 2., 3. ábra), (az értékek mm-ben vannak megadva).

- A felületek, műanyag laminátumok és ragasztók hőállóak (minimum 100 °C) legyenek.
- A konyhaszekrényeknek a készülékkel egy szintben kell lenniük és rögzítve kell lenniük.
- Ha a sütő alatt polc van, a sütő és a polc közé állítson be egy állványt.

FIGYELMEZTETÉS: Ne szerelje a készüléket hűtőszekrények vagy hűtőberendezések mellé. A készülék által sugárzott hő növeli a hűtőberendezések energiafogyasztását.

FIGYELMEZTETÉS: A készüléket ne emelje vagy mozgassa az ajtóval és/vagy a fogantyúval!

Beépíthető sütő beszerelése és összeszerelése

A készülék működési terét a beszerelés megkezdése előtt meg kell határozni.

A készüléket ne szerelje olyan helyre, ahol erős légáramlás van.

A készüléket legalább két személynek kell kezelnie. A készüléket ne húzza, hogy ne sérüljön a talaj.

Távolítson el minden szállítási anyagot a csomagolás belsejéből és külsejéről.

Távolítson el minden anyagot és dokumentumot a termék belsejéből.

Beépítés pult alá

A szekrénynek meg kell felelnie a 2. ábrán megadott méreteknél.

A szekrény hátsó részén az ábrán megadott méreteknél megfelelő szabad helyet kell biztosítani a szükséges szellőzés érdekében.

A beszerelés után a pult alja és a készülék teteje között hagyandó szabad tér az 5. ábrán „A” jelöléssel van feltüntetve. A szabad tér a szellőzéshez szükséges, és le kell fedni.

Magas szekrénybe történő beszerelés

A szekrénynek meg kell felelnie a 3. ábrán megadott méreteknél.

A szekrény hátsó részén, valamint a tetején és az alján az ábrán megadott méreteknél megfelelő szabad helyet kell biztosítani a szükséges szellőzés érdekében.

Telepítési feltételek

A készülék méretei a 4. ábrán vannak feltüntetve. A beépítendő bútorok felületeinek és a beépítéshez használt anyagoknak legalább 100 °C hőmérsékletnek kell ellenállniuk.

A készülék felborulásának megakadályozása érdekében a beépítendő szekrényt rögzíteni kell, és a szekrény aljának vízszintesnek kell lennie.

A szekrény padlójának elég erősnek kell lennie ahhoz, hogy legalább 60 kg terhelést elbírjon.

A sütő elhelyezése és rögzítése

Két vagy több személy segítségével helyezze a sütőt a szekrénybe.

Győződjön meg arról, hogy a sütő kerete és a bútor eleje megfelelően illeszkedik egymáshoz.

A tápkábelt ne hagyja a sütő alatt, és ne szoruljon be vagy hajoljon meg a sütő és a bútor között.

Rögzítse a sütőt a bútorhoz a készülékhez mellékelt csavarokkal. A csavarokat úgy szerelje be, hogy azok áthaladjanak a készülék keretén rögzített műanyag részekre, az 5. ábra szerint. A csavarokat ne húzza meg túl erősen. Ellenkező esetben a csavarlyukak kophatnak.

Ellenőrizze, hogy a sütő a beszerelés után nem mozog-e. Ha a sütőt nem a beszerelési utasításnak megfelelően szerelték be, működés közben felborulhat.

Elektromos csatlakozás

A termék felszerelésének helyén megfelelő elektromos hálózathoz kell lennie.

A hálózati feszültségnek meg kell felelnie a termék típusjelző tábláján feltüntetett értéknek.

A készülék csatlakoztatása a helyi és országos elektromos előírásoknak megfelelően történjen.

A termék telepítésének megkezdése előtt válassza le a hálózati áramot. A telepítés befejezéséig ne csatlakoztassa a terméket a hálózathoz.

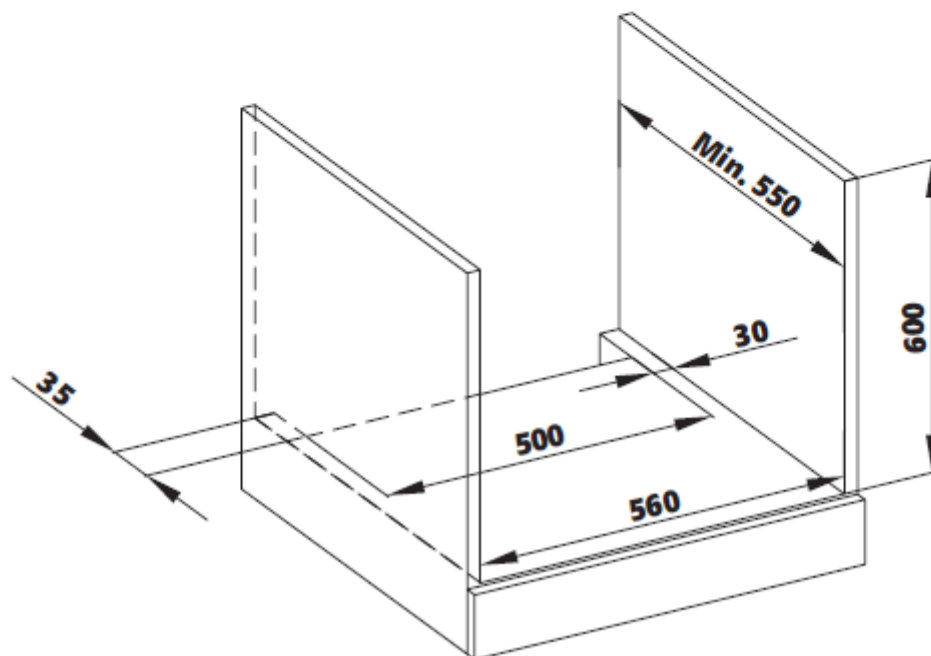


Figure 2

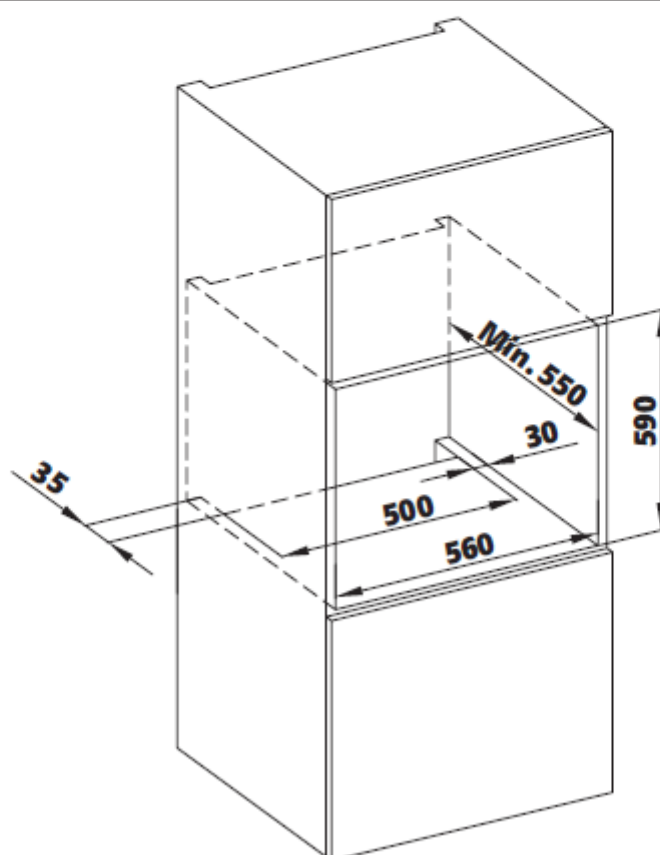
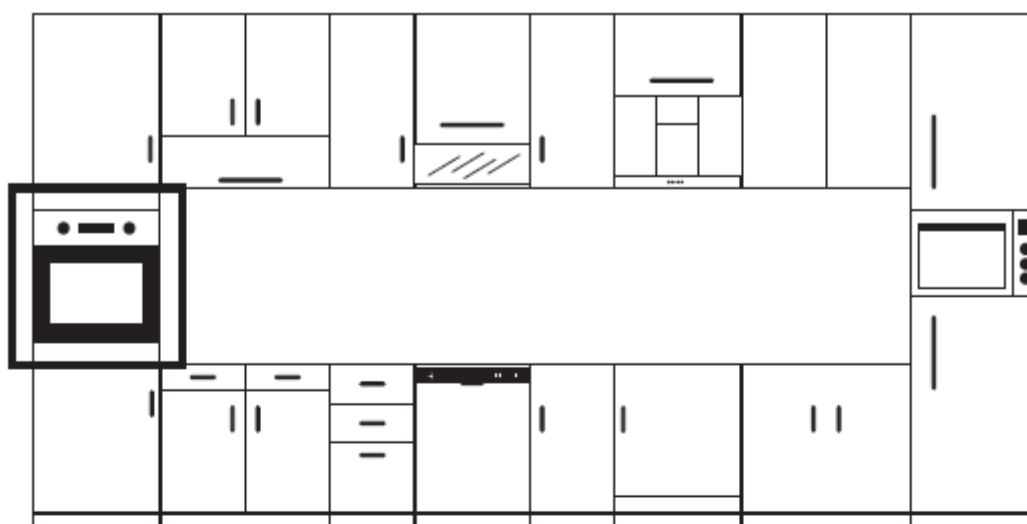


Figure 3

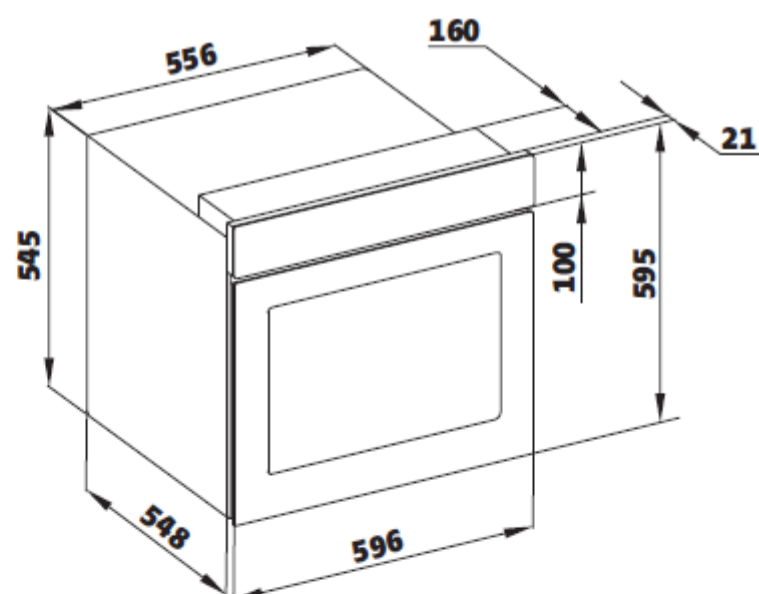


Figure 4

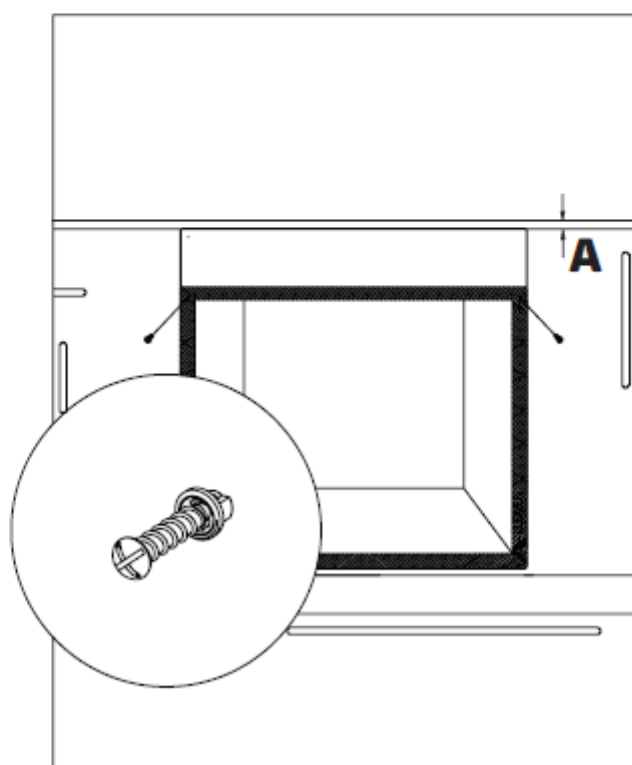


Figure 5

6. A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

A SÜTŐ MŰKÖDÉSE

Miután az utasításoknak megfelelően elvégezte a sütő szükséges csatlakoztatásait, az első használat előtt a következőket kell tennie

:

1. Távolítsa el a sütő belsejében található címkéket és tartozékokat. Ha a készülék elülső részén védőfólia található, távolítsa el.
2. Törölje le a sütő belsejét egy nedves ruhával, hogy eltávolítsa a port és a csomagolás maradványait. A sütő belseje üres legyen. Csatlakoztassa a készüléket.
3. A hőmérséklet-beállító gombbal állítsa a termosztátot a legmagasabb hőmérsékletre (max. 240 °C), és hagyja a készüléket 30 percig zárva ajtóval működni. Ezalatt enyhe füst és szag keletkezhet, ez normális jelenség.
4. Miután a sütő lehűlt, törölje le a sütő belsejét meleg vízzel és enyhe tisztítószerrel, majd törölje szárazra egy tiszta ruhával. Most már használhatja a sütőt.
5. Ha a sütő gőzzel segített sütési funkcióval rendelkezik, vegye ki a víztartályt a sütőből. A tisztítószer használata előtt rázza meg jól a víztartályt.

A sütő normál működése

1. A főzés megkezdéséhez állítsa be a hőmérsékletet az étel típusának megfelelően a hőmérséklet-szabályozó gombbal, majd válassza ki a kívánt főzési funkciót a főzési funkció gombbal.
2. A mechanikus időzítővel rendelkező modelleknél a főzési időt tetszőleges időre beállíthatja a gombbal. Az időzítő lekapcsolja a fűtőelemeket, amikor az idő lejárt, és figyelmeztető hangjelzést ad.
3. Amikor a beállított főzési idő lejárt, az időzítő kikapcsolja a fűtőelemeket és hangjelzést ad.
4. A főzési folyamat befejezése után a készülék hűtőrendszere tovább működik. Ne kapcsolja ki a készülék áramellátását, mert az a készülék lehűléséhez szükséges. A lehűlés befejezése után a rendszer automatikusan kikapcsol.

A grill használata

1. Amikor a rácsot a felső rekeszekre helyezi, az ételek ne érjenek hozzá a rácshoz.
2. A grillezés közben 5 percig előmelegítheti a grillet. Szükség esetén az ételt megfordíthatja.
3. Az ételnek a grill közepén kell lennie, hogy a levegő a sütőben maximálisan áramolhasson.

A grill bekapcsolása.

1. Helyezze a funkciógombot a grill szimbólumra.
 2. Ezután állítsa be a kívánt grill hőmérsékletet.
- FIGYELEM: A grillezés során tartsa zárva a sütő ajtaját.

A grill kikapcsolása.

Állítsa a funkciógombot kikapcsolt állásba.

A grillezés után forgassa a műanyag fogantyút a helyére, és vegye ki a sütőből. A könnyebb tisztítás érdekében öntsön egy kevés vizet a tepsibe.

	A sütő nem melegszik. Csak a ventilátor és a lámpa működik. Jégbe fagyott ételek kiolvasztására alkalmas.
	A grill és a ventilátor együtt működnek. A ventilátor segítségével a forró levegő egyenletesen és gyorsan oszlik el a sütőben. Kis adagú húsok, például steakek és halak grillezésére használható. Grillezéshez helyezze az ételt a grillrácsra, a grillrácsot pedig a felső rácsra (lásd a rácsok helyzetét). Helyezze a tepsit az alsó rácsra, és tegyen vizet a tepsibe a grillezés alatt.
	Az alsó fűtés és a ventilátor együtt működnek. A ventilátornak köszönhetően a forró levegő egyenletesen és gyorsan oszlik el a sütőben. Használja gyümölcstorták és hasonló ételek sütéséhez.
	Az alsó és a felső fűtés együtt működik. Az ételek egyszerre melegsznek alulról és felülről. Ez a program sütemények, pizza, kekszek és sütemények sütésére használható. A sütéshez csak egy tepsit használjon.
	A grill működik. Húsok, például steakek és halak grillezésére használható. Grillezéshez helyezze az ételt a grillrácsra, és a grillrácsot a felső rácsra (lásd a rácspozíciókat). Helyezze a tepsit az alsó rácsra, és grillezés közben tegyen vizet a tepsibe.
	A felső fűtés és a ventilátor együtt működnek. A ventilátor segítségével a forró levegő egyenletesen és gyorsan eloszlik a sütőben. Nagyon apró ételek melegítésére vagy sütésére használható.
	Az alsó fűtés, a felső fűtés és a ventilátor együtt működnek. A ventilátornak köszönhetően a forró levegő egyenletesen és gyorsan oszlik el a sütőben. Alkalmas sütemények, kekszek, lasagne, húsok sütésére. A sütéshez csak egy tepsit használjon.

FŐZÉSI AJÁNLÁSOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK

A laboratóriumainkban tesztelt és főzési értékeket meghatározott ételekről az alábbi táblázatokban talál információkat. A főzési idők a hálózati feszültség, a főzendő alapanyagok minősége és mennyisége, valamint a hőmérséklet függvényében változhatnak. Az ezeknek az értékeknek megfelelően főzött ételek nem feltétlenül felelnek meg az Ön ízlésének. Kísérletezve különböző értékeket állíthat be, hogy az Ön ízlésének megfelelő ízeket és eredményeket érjen el.

FIGYELMEZTETÉS: Szilárd vagy folyékony olajjal való felügyelet nélküli főzés a készülékben veszélyes, tüzet okozhat.

FIGYELMEZTETÉS: Az ételek sütőbe helyezése után győződjön meg arról, hogy a sütő ajtaja teljesen zárva van.

FIGYELMEZTETÉS: Az ajtó kinyitásakor gőz távozik. Lépjen hátra, és várja meg, amíg a gőz eltűnik.

FIGYELMEZTETÉS: Használat közben a sütő belső és külső felületei felforrósodnak. A sütő ajtajának kinyitásakor lépjen hátra, hogy elkerülje a belsejéből kijövő forró gőzt. Égési sérülések veszélye áll fenn.

FIGYELMEZTETÉS: A sütő belső burkolata, kiömlött ételek, kiegészítők és forró gőz égési sérüléseket okozhatnak.

és a forró gőz miatt. Forró ételek kivétele során viseljen konyhai kesztyűt.

FIGYELMEZTETÉS: Az ételek sütőbe helyezésekor vagy kivétele során mindig használjon hőálló sütőkesztyűt.

FIGYELMEZTETÉS: Ne főzzön ételt közvetlenül a tepsire/rácsra helyezve. Helyezze az ételt a sütőbe egy megfelelő kiegészítő eszközbe.

FIGYELMEZTETÉS: Legyen óvatos, ha ételeiben alkoholt használ. Az alkohol magas hőmérsékleten elpárolog, és forró felületekkel érintkezve meggyulladhat, tüzet okozva.

FIGYELMEZTETÉS: Ne melegítsen zárt konzervdobozokat és üvegedényeket. A nyomás miatt az edények felrobbanhatnak.

FIGYELEM: Soha ne használja a sütőben a sütőpapíron feltüntetett maximális hőmérsékletnél magasabb hőmérsékleten. Ne tegye a sütőpapírt a sütő aljára.

FIGYELEM: Helyezze a sütőpapírt az étellel együtt az előmelegített sütőbe, úgy, hogy azt egy edénybe vagy a sütő tartozékára (tepsire, rácsra stb.) teszi.

FIGYELEM: A sütő fűtőelemeinek érintésének veszélye miatt távolítsa el a sütőpapírból a kiegészítő eszközről vagy edényről lelógó részeket.

FIGYELEM: Ne helyezze a sütőtálcákat, tányérokat vagy alumíniumfóliákat közvetlenül a sütő aljára. A felhalmozódott

hő károsíthatja a sütő alját.

FIGYELMEZTETÉS: A műanyag edények magas hőmérsékleten megolvadhatnak és károsíthatják a készüléket. Ne használjon műanyag edényeket.

7. Karbantartás és tisztítás

A rendszeres tisztítás meghosszabbítja a készülék élettartamát és csökkenti a gyakori problémák előfordulását.

FIGYELMEZTETÉS: Húzza ki a készülék elektromos csatlakozóját. Áramütés veszélye áll fenn.

FIGYELMEZTETÉS: A tisztítás előtt várja meg, amíg a készülék lehűl. A forró felületek égési sérüléseket okozhatnak.

FIGYELMEZTETÉS: A felhasználó ne mozgassa az ellenállást tisztítás közben. Áramütés veszélye áll fenn.

FIGYELMEZTETÉS: A gőzzel tisztító készülék gőze behatolhat az elektromosságot vezető alkatrészekbe, és rövidzárlatot okozhat. Soha ne használjon gőzzel tisztító készüléket a sütő tisztításához.

FIGYELMEZTETÉS: A készülék egyetlen részét sem mosogatható mosogatógépben (a tartozékok kivételével)!

FIGYELEM: A víztartályt nem szabad vízbe meríteni és soha nem szabad mosogatógépben mosni! A víztartály tisztításához ne használjon nagyon kemény szivacsot vagy kefét.

FIGYELMEZTETÉS: A biztonsági berendezéseket csak a készülék kikapcsolása után távolítsa el. A tisztítás után a biztonsági berendezéseket az utasításoknak megfelelően szerelje vissza.

1. Ne tisztítsa a készülék belső alkatrészeit, paneljét, tálcáit vagy egyéb alkatrészeit kemény eszközökkel, például kemény kefékkel, acélszivaccsal vagy késekkel.

Ne használjon súroló, karcoló vagy tisztítószeret.

2. Törölje le a készülék belső részeit.

3. Az üvegfelületeket speciális üvegmosószerrel tisztítsa meg.

4. Ne használjon alifás vagy szénhidrogén tartalmú tisztítószeret. Ezek a sütő ajtó tömítésének megduzzadását okozhatják.

5. A készülék tisztításához soha ne használjon gyúlékony anyagokat, például savat, hígítót vagy gázt.

6. A szennyeződések és foltok eltávolításához kálium-sztearátot (lágú szappant) használjon.

7. A kezelőpanelt nedves ruhával tisztítsa meg, majd száraz ruhával törölje szárazra.

8. A készüléket minden használat után alaposan meg kell tisztítani. Így az ételmaradékok könnyen eltávolíthatók, és megakadályozható, hogy azok a termék későbbi használatakor megégjenek.

9. A tisztítás után gondosan törölje le az esetleges folyadékmaradványokat, és azonnal tisztítsa meg a főzés során kilöttyenő ételmaradványokat.

10. Egyes tisztítószer vagy tisztítószer károsíthatják a felületet. Tisztításkor ne használjon súroló hatású tisztítószeret, tisztítóporokat, tisztító krémeket vagy éles tárgyakat.

11. Minden használat után tisztítsa meg és szárítsa meg a sütőt és tartozékait.

12. A készülék belseje teljesen megszáradt után csukja be a sütő ajtaját.

13. Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, alaposan tisztítsa meg, hogy ne keletkezzen kellemetlen szag. A tisztítás után hagyja nyitva a sütő ajtaját.

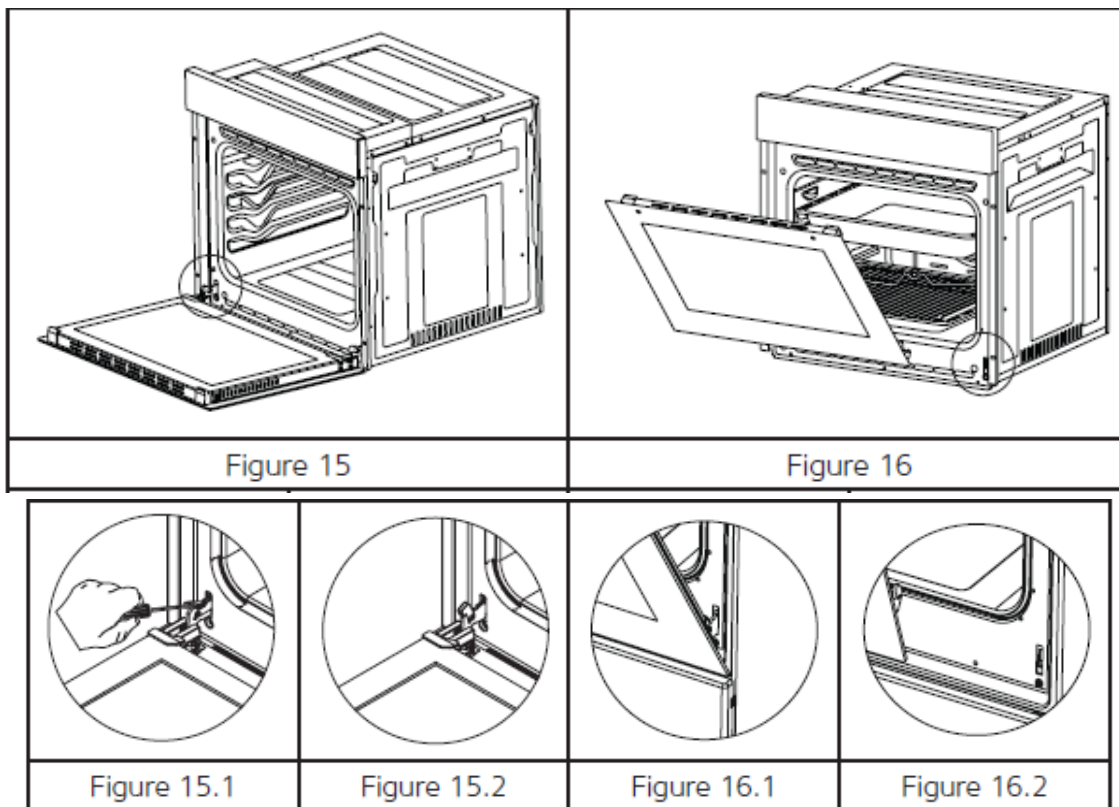
14. Cserélje ki a készülék ajtó tömítését, ha pórusok keletkeznek vagy repedések jelennek meg. Az ajtó tömítést a hivatalos szerviznél rendelheti meg.

15. A rácsokat mosogatógépben vagy mosogatószerrel és forró vízzel tisztítsa meg.

16. Ne használjon súrolószert vagy éles fémkaparót az üveg tisztításához, mert az ajtóüveg felületén keletkező karcolások az üveg töréséhez vezethetnek.

17. Távolítsa el a sütő lámpa üvegburáját (lásd a lámpa cseréje), és törölje le mosogatószerrel és forró vízzel megnedvesített ruhával. Tisztítsa meg puha ruhával.

A sütőajtó tisztítása és összeszerelése



Nyissa ki teljesen az ajtót úgy, hogy a sütő ajtaját maga felé húzza. Ezután csavarhúzóval húzza felfelé a zsanérrázat, hogy kinyissa (lásd 15.1. ábra).

Állítsa a zsanérrázat a legszélesebb szögbe (lásd a 15.2. ábrát). Helyezze mindkét, a sütőajtót a sütőhöz rögzítő zsanért ugyanabba a helyzetbe.

Ezután csukja be a sütőajtót, amíg a zsanérrázhoz nem ér (lásd a 16.1. ábrát).

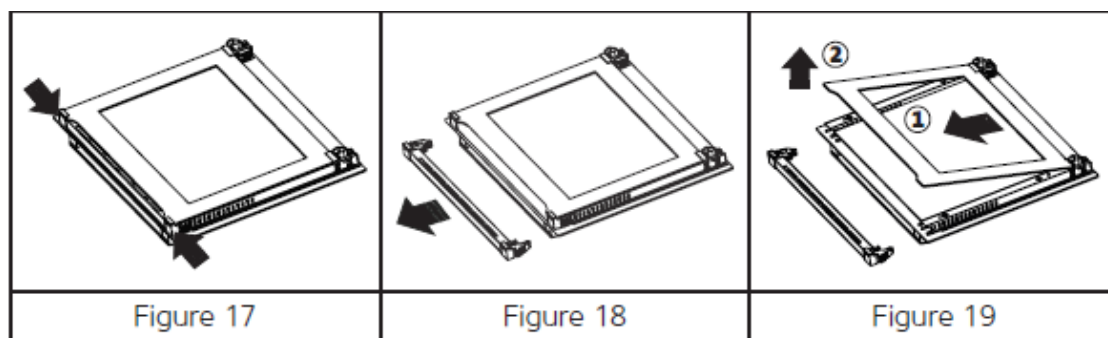
A sütőajtó eltávolításához fogja meg az ajtót mindkét kezével, amikor az közel van a zárt helyzethez, és húzza fel (lásd a 16.2. ábrát).

A sütőüveg tisztítása

A sütője eltérő lehet. Kövesse a sütőjéhez megfelelő lépéseket.

1. Nyomja meg a bal és jobb oldalon található műanyag reteszeket a 17. ábra szerint, majd emelje meg a profilt úgy, hogy maga felé húzza, a 18. ábra szerint. A profil eltávolítása után az üveg szabadon mozog, a 19. ábra szerint. Óvatosan húzza maga felé a szabadon mozgó üveget. Szükség esetén a középső üveg is eltávolítható ugyanúgy.

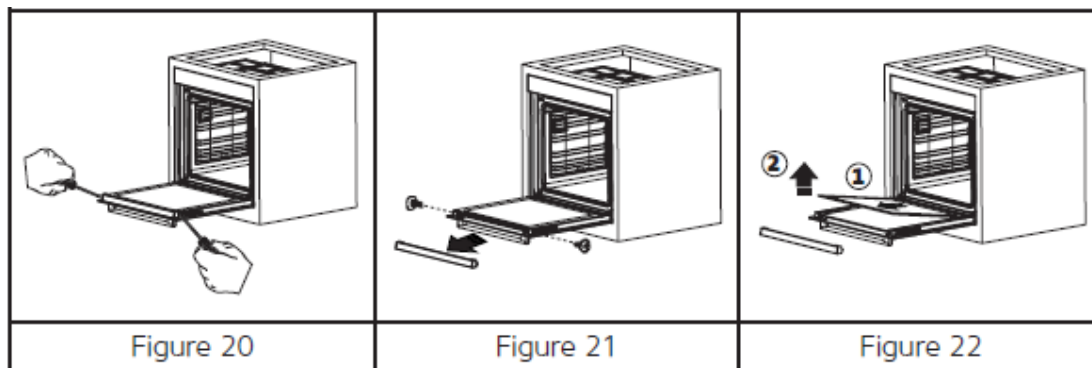
A külső üveg a sütőajtó profiljához van rögzítve. Az üvegeket könnyen megtisztíthatja, miután leválasztotta őket. A tisztítás és karbantartás befejezése után az üvegeket és a profilt a leszerelés sorrendjének fordított sorrendjében helyezheti vissza. Ügyeljen arra, hogy az üveget a megfelelő irányba helyezze be, és a profil megfelelően illeszkedjen.



2. Távolítsa el a bal és jobb oldalon található csavarokat a 20. ábra szerint. Húzza magához a profilt a 21. ábra szerint. A profil eltávolítása után az üveg szabadon mozog, a 22. ábra szerint. Óvatosan húzza magához a szabadon mozgó üveget. Szükség esetén a középső üveget is ugyanúgy eltávolíthatja.

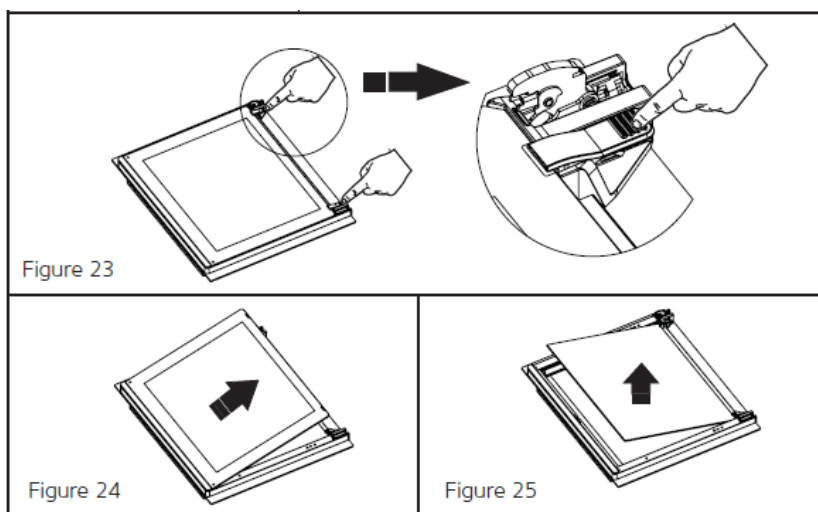
A külső üveg a sütőajtó profiljához van rögzítve. Az üveget könnyen megtisztíthatja, miután leválasztotta. A tisztítás és karbantartás befejezése után az üvegeket és a profilt a leszerelési eljárás fordított sorrendjében helyezheti vissza.

Győződjön meg arról, hogy az üveg a megfelelő irányba van behelyezve, és hogy a profil megfelelően illeszkedik.



3. Nyomja meg a bal és jobb oldalon található műanyag kapcsokat a 23. ábra szerint. A kapcsok megnyomása után az üveg kioldódik. Óvatosan húzza magához a kiszabadult üveget. Óvatosan emelje fel a középső üveget, és vegye ki a helyéről a 25. ábra szerint. A külső üveg az sütőajtó profiljához van rögzítve.

Az üveget könnyen megtisztíthatja, miután leválasztotta. A tisztítás és karbantartás befejezése után az üvegeket a leszerelés műveleteinek fordított sorrendjével helyezheti vissza. Győződjön meg arról, hogy az üveg a megfelelő irányba van behelyezve és megfelelően illeszkedik a helyére.



SÜTŐ LÁMPÁJÁNAK CSERÉJE

FIGYELEM: Az áramütés elkerülése érdekében a sütő lámpájának cseréje előtt kapcsolja ki az áramellátást!

FIGYELEM: Égési sérülések elkerülése érdekében várja meg, amíg a sütő lámpája kihűl, mielőtt kicseréli! A forró felületek égési sérüléseket okozhatnak!

FIGYELMEZTETÉS: A termékben használt izzó nem alkalmas háztartási világításra. A lámpa célja, hogy segítse a felhasználót az ételek megtekintésében.

FIGYELMEZTETÉS: A termékben használt izzóknak ellenállniuk kell a szélsőséges fizikai körülményeknek, pl. 100 °C feletti hőmérsékletnek.

FIGYELMEZTETÉS: Halogén lámpával felszerelt készülékeknél a felhasználó nem nézhet a halogén lámpába.

A lámpa cseréje.

1. Kapcsolja ki az áramot.
2. Távolítsa el az üvegvédőt az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva (lásd a 26. ábrát). Ha nehezen tudja forgatni, műanyag kesztyű használata segíthet.
3. Ezután távolítsa el a sütő lámpáját elforgatva (lásd a 27. ábrát), ha A típusú, vagy kihúzva (lásd a 28. ábrát), ha B típusú.

4. Helyezzen be egy új, azonos tulajdonságú lámpát.
5. Helyezze vissza a védőüveget, és csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz.

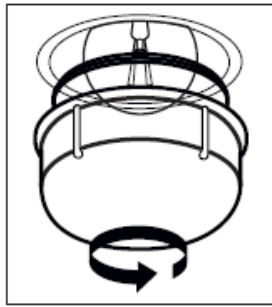


Figure 26

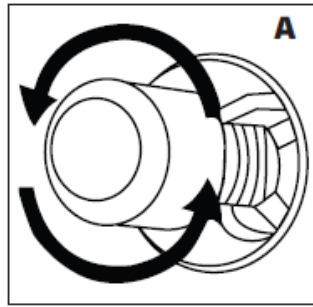


Figure 27

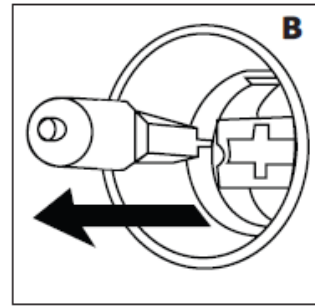


Figure 28

Megjegyzés: Ez a készülék G energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.

A négyzet alakú lámpa cseréje.

1. Kapcsolja ki az áramot.
2. Húzza magához az üvegvédőt, és vegye ki.
3. Ezután húzza ki a sütő lámpáját.
4. Helyezzen be egy új, azonos tulajdonságú lámpát.
5. Helyezze vissza az üvegvédőt, és csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz.

8. HIBAMEGÁLLAPÍTÁS

Probléma	Lehetséges ok	Mit kell tenni
A sütő nem működik.	Nincs áramellátás.	Ellenőrizze, hogy van-e áramellátás.
A sütő főzés közben leáll.	A dugó kiesett a fali aljzatból.	Helyezze vissza a dugót a fali aljzatba.
A hűtőventilátor a főzés befejezése után is tovább működik.	Ez a ventilátor automatikusan működik egy a sütő belsejének szellőztetése érdekében a sütő belsejét.	Ez nem a készülék meghibásodása. Ezért nem kell aggódnia.
A sütő külseje működés közben nagyon felforrósodik.	A sütőt ne szerelje be.	Győződjön meg arról, hogy a a használati utasításban megadott távolságok betartása.
A készülék kikapcsol főzés közben.	Túl hosszú folyamatos működés.	Hosszú főzési ciklusok után hagyja a sütőt lehűlni.
	A hűtőventilátor nem működik.	Hallgassa meg a hűtőventilátor hangját.
	A sütő nem megfelelően szellőző helyen van felszerelve.	Győződjön meg arról, hogy a használati utasításban megadott távolságok betartásra kerültek.
	Több csatlakozó van a fali aljzatban.	Minden fali aljzathoz csak egy dugót használjon.
A sütő ajtaja nincs megfelelően nyitva.	Ételmaradékok szorultak az ajtó és a belső tér közé.	Tisztítsa meg alaposan a sütőt, majd próbálja meg újra kinyitni az ajtót.
A sütő megérintésekor áramütés érezhető.	Lehet, hogy a készülék nincs megfelelően földelve.	Ellenőrizze, hogy a tápellátás megfelelően van-e földelve.
	Lehet, hogy földeletlen aljzatot használ.	
Vízcseppek.	Az ételtől függően egyes esetekben víz vagy gőz képződhet. Ez nem a készülék hibája.	Hagyja a sütőt lehűlni, majd törölje szárazra egy konyharuhával.
Gőz jön ki a sütő ajtajának repedéséből.		
Víz marad a sütő belsejében.		
A sütő nem melegszik.	A sütő ajtaja nyitva van.	Csukja be az ajtót, és indítsa újra.
	Lehet, hogy a sütő vezérlői nincsenek megfelelően beállítva.	Olvassa el a sütő működésével kapcsolatos részt, és állítsa vissza a sütőt.
	Lehet, hogy kiégett a biztosíték, vagy kioldott a biztosíték.	Cserélje ki a biztosítékot vagy állítsa vissza a megszakítót. Ha ez gyakran ismétlődik, hívjon villanyszerelőt.
A sütő működése közben füst jön ki belőle.	Az első használatkor.	Füst jön ki a fűtőelemekből. Ez nem hibajelenség. 2-3 ciklus után a füst megszűnik.
	Ételmaradékok a fűtőelemeken.	Hagyja kihűlni a sütőt, majd tisztítsa meg a fűtőelemet az ételmaradékoktól.
A sütő használata során égés vagy műanyag szag érezhető.	Műanyag vagy más, hőnek nem ellenálló kiegészítők vannak a sütőben.	Használjon magas hőmérsékletnek megfelelő üvegedényeket.
A sütő nem süt jól.	Lehet, hogy a sütés közben túl gyakran nyitják az ajtót.	Ne nyissa túl gyakran a sütő ajtaját, kivéve, ha olyan ételt süt, amelyet meg kell forgatni. Ha túl gyakran nyitja az ajtót, a belső hőmérséklet csökken, ami befolyásolhatja a sütés eredményét.
A belső világítás gyenge vagy nem működik.	Lehet, hogy a lámpa meghibásodott.	Cserélje ki egy azonos specifikációjú lámpára.
	Főzés közben idegen tárgy takarja a lámpát.	Tisztítsa meg a sütő belső felületét, és ellenőrizze újra.

ÜGYFÉLSZOLGÁLAT

Mindig eredeti pótalkatrészeket használjon.

Amikor kapcsolatba lép a hivatalos szervizközpontunkkal, kérjük, tartsa kéznél a következő adatokat: modell és sorozatszám.

Az adatok a típustáblán találhatóak. A gyártó fenntartja a jogot a változtatásra.



Környezetbarát hulladékkezelés

Ön is hozzájárulhat a környezet védelméhez!

Kérjük, tartsa be a helyi előírásokat: a működésképtelen elektromos berendezéseket adja le a megfelelő hulladékkezelő központban.



HEINNER a **Network One Distribution SRL** bejegyzett védjegye. Az egyéb márkanevek és terméknevek a megfelelő tulajdonosok védjegyei vagy bejegyzett védjegyei.

A specifikációk egyetlen része sem reprodukálható semmilyen formában vagy eszközzel, illetve nem használható fel származékos termékek, például fordítások, átalakítások vagy adaptációk készítéséhez a NETWORK ONE DISTRIBUTION engedélye nélkül.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Minden jog fenntartva.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>



Ez a termék megfelel az Európai Közösség normáinak és szabványainak.



Importőr és forgalmazó: **Network One Distribution**

Marcel Iancu utca 3-5, Bukarest, Románia

Tel.: +40 21 211 18 56, www.heinner.com, www.nod.ro, office@nod.ro

ВБУДОВАНА ДУХОВКА

Модель
HBO-S568LDTGC-BK



- Вбудовувана духовка шафа, 56 л
 - 7 функцій

HEINNER

1. ВСТУП

Будь ласка, уважно прочитайте інструкцію та збережіть її для подальшого використання. Ця інструкція містить усі необхідні вказівки щодо встановлення, використання та обслуговування приладу. Для правильної та безпечної експлуатації приладу, будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію перед встановленням та використанням.

2. ВМІСТ ВАШОЇ УПАКОВКИ

- ➔ Вбудована духовна шафа
- ➔ Посібник користувача
- ➔ Гарантійний талон

3. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Важливі попередження

1. Будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації. Тільки так ви зможете використовувати прилад безпечно і правильно.
2. Встановлення та ремонт завжди повинні виконуватися "АВТОРИЗОВАНОЮ СЕРВІСНОЮ СЛУЖБОБОЮ". Виробник не несе відповідальності за операції, виконані неуповноваженими особами.
3. Умови конфігурації цього приладу вказані на етикетці або на табличці з технічними даними.
4. Цей прилад призначений лише для побутового використання.
5. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Небезпека пожежі; не зберігайте матеріали на варильній поверхні.
6. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Під час роботи прилад та його доступні частини нагріваються.
7. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Доступні частини можуть бути гарячими під час використання гриля. Маленьких дітей слід тримати подалі.
8. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Цей прилад призначений для приготування їжі. Його не можна використовувати для інших цілей, наприклад, для обігріву приміщення.
9. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Небезпека опіків через перегріву пару! Шкіра дитини більш чутлива до високої температури, ніж шкіра дорослої людини. Діти не повинні відчиняти дверцята духовки під час її роботи. Не підпускайте дітей до приладу, доки він повністю не охолоне і не буде виключена небезпека опіків.
10. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ніколи не намагайтеся загасити вогонь водою. Лише вимкніть електроживлення приладу, а потім накрийте полум'я кришкою або протипожежною ковдрою.
11. УВАГА: Процес приготування їжі повинен бути під наглядом. Процес приготування їжі завжди повинен бути під наглядом.
12. УВАГА: Якщо скло приладу розбилося, негайно вимкніть будь-який нагрівальний елемент і відключіть прилад від джерела живлення, не користуйтеся приладом.
13. НЕБЕЗПЕКА ОПІКУ: Відкриваючи дверцята духовки, відійдіть назад, щоб уникнути гарячої пари, що виходить зсередини.
14. РИЗИК ОПІКУ: Перед закриттям кришки слід дати гарячій поверхні охолонути.
15. Прилад не підходить для використання із зовнішнім таймером або окремою системою дистанційного керування.
16. Щоб запобігти перегріванню, прилад не слід встановлювати за декоративною кришкою.
17. Цим приладом можуть користуватися діти віком від 8 років і старше, а також люди з фізичними, слуховими або розумовими вадами або люди з недостатнім досвідом чи знаннями за умови забезпечення нагляду, безпечного використання приладу та надання інформації для розуміння пов'язаних з цим небезпек.

18. Не допускайте дітей віком до 8 років та домашніх тварин до роботи з приладом.
19. Не допускайте дітей віком до 8 років, якщо за ними не можна здійснювати постійний нагляд.
20. Діти не повинні гратися з приладом. Чищення або технічне обслуговування приладу не повинно виконуватися дітьми, якщо вони не досягли 8-річного віку і не перебувають під наглядом дорослих.
21. Зберігайте прилад і шнур живлення в недоступному для дітей молодше 8 років місці. діти. Зберігайте пакувальні матеріали в недоступному для дітей місці.
23. Не кладіть на прилад предмети, доступні для дітей.
24. Уникайте дотику до нагрівальних елементів.
25. Перед початком використання приладу приберіть штори, тюлі, папір або будь-які легкозаймисті (займисті) матеріали подалі від приладу. Не кладіть займисті або легкозаймисті матеріали на прилад або всередину приладу.
26. Ручка духовки не є рушникосушаркою. Не вішайте рушники тощо на ручку духовки.
27. Не використовуйте виріб у стані наркотичного сп'яніння та/або під впливом алкоголю, що може вплинути на вашу здатність приймати рішення.
28. Після кожного використання перевіряйте, чи вимкнено пристрій.
29. Не використовуйте прилад, якщо він зламаний або має видимі пошкодження.
30. Не використовуйте прилад зі знятим або розбитим склом передніх дверцят.
31. Користувач не повинен самостійно переносити піч.
32. Не ставте важкі предмети на відчинені дверцята духової шафи, це може призвести до їх перекидання.
33. Коли дверцята відчинені, не ставте на них важкі предмети та не дозволяйте дітям сидіти на них. Це може призвести до перекидання духової шафи або пошкодження дверних петель.
34. Електроживлення печі може бути відключено під час проведення будь-яких будівельних робіт у будинку. Після завершення робіт повторне підключення духовки повинно бути виконано авторизованою сервісною службою.

Електробезпека

1. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Перш ніж отримати доступ до клем, відключіть всі з'єднання ланцюга живлення.
2. Підключіть виріб до заземленої розетки, захищеної запобіжником, що відповідає значенням, зазначеним у таблиці технічних характеристик.
3. Доручіть уповноваженому електрику встановити заземлювальне обладнання. Наша компанія не несе відповідальності за пошкодження, які можуть виникнути внаслідок використання виробу без заземлення згідно з місцевими нормами.
4. Вимикачі печі повинні бути розміщені таким чином, щоб кінцеві користувачі могли до них дотягнутися, коли піч встановлена.
5. Не торкайтеся вилки мокрими руками. Не тягніть за шнур, щоб вимкнути вилку, завжди тримайте її за вилку.
6. Якщо ви користуєтеся електричним приладом, наприклад, ручним міксером, поблизу духової шафи, переконайтеся, що шнур живлення не застряг у дверцятах духовки. Ізоляція кабелю може бути пошкоджена.
7. Ніколи не мийте виріб, розпилюючи або поливаючи його водою! Існує ризик ураження електричним струмом.
8. Не використовуйте порізані або пошкоджені шнури або подовжувачі, крім оригінального шнура.
9. Переконайтеся, що в розетці, в яку вставляється вилка виробу, немає рідини або вологи.
10. Задня поверхня духовки також нагрівається під час роботи духовки. Електричні з'єднання не повинні торкатися задньої поверхні, інакше вони можуть бути пошкоджені.
11. Не притискайте з'єднувальні кабелі до дверцят духовки і не проводьте їх по гарячих поверхнях. Якщо шнур розплавиться, це може призвести до короткого замикання духовки і навіть до пожежі.
12. Від'єднуйте прилад від мережі під час встановлення, технічного обслуговування, чищення та ремонту.
13. Переконайтеся, що вилка щільно вставлена в розетку, щоб уникнути іскроутворення.

14. Не використовуйте парочисувачі для чищення виробу, інакше це може призвести до ураження електричним струмом.
 15. У паровій печі контейнер для води не можна занурювати у воду або мити в посудомийній машині. В іншому випадку існує ризик ураження електричним струмом, коли контейнер для води поміщається в парову шафу.
 16. Для установки необхідний багатополісний вимикач, здатний відключити електроживлення. Відключення від електромережі повинно бути забезпечено вимикачем або вбудованим запобіжником, встановленим на стаціонарній електромережі відповідно до будівельних норм.
 17. Виріб оснащений кабелем типу "Y".
 18. Місце кріплення кабелю повинно бути захищене.
 19. Фіксовані з'єднання повинні бути підключені до джерела живлення з можливістю багатополісного відключення. Для приладів
- З категорією перенапруги нижче III, пристрій відключення повинен бути підключений до стаціонарного джерела живлення відповідно до правил улаштування електроустановок.

ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ЕЛЕКТРОМЕРЕЖІ

Ця духовна шафа повинна бути встановлена та підключена належним чином відповідно до інструкцій виробника та уповноваженої сервісної служби.

Прилад повинен бути встановлений у корпусі печі, який забезпечує хорошу вентиляцію.

Підключення приладу до електромережі повинно здійснюватися тільки за допомогою заземлених розеток, обладнаних системою заземлення, прокладеною відповідно до інструкцій. Якщо місце, де встановлюється прилад, не розраховане на систему заземлення, негайно зверніться до авторизованого сервісного центру. Виробник не несе відповідальності за пошкодження, спричинені незаземленими розетками, до яких було підключено прилад.

Ваша варильна поверхня відповідає класу захисту I. Штепсельна вилка духовки заземлена. Переконайтеся, що розетка, яку ви підключаєте до вилки, також заземлена.

Штепсельна вилка повинна бути розміщена таким чином, щоб до неї був доступ після встановлення.

Ваша духовна шафа розрахована на живлення від електромережі 220-240 В змінного струму 50-60 Гц і потребує запобіжника на 16 А. Якщо ваша електромережа не відповідає цим характеристикам, зверніться до електрика або до авторизованого сервісного центру.

При заміні запобіжника, будь ласка, переконайтеся, що електричне з'єднання виконано наступним чином:

- Коричневий дріт до фази (кінець, що знаходиться під напругою)
- Синій дріт до нейтралі
- Жовто-зелений дріт до клеми заземлення

Вимикачі печі повинні бути розміщені таким чином, щоб кінцеві користувачі могли до них дотягнутися після встановлення печі.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Кабель живлення не повинен торкатися гарячих частин приладу.

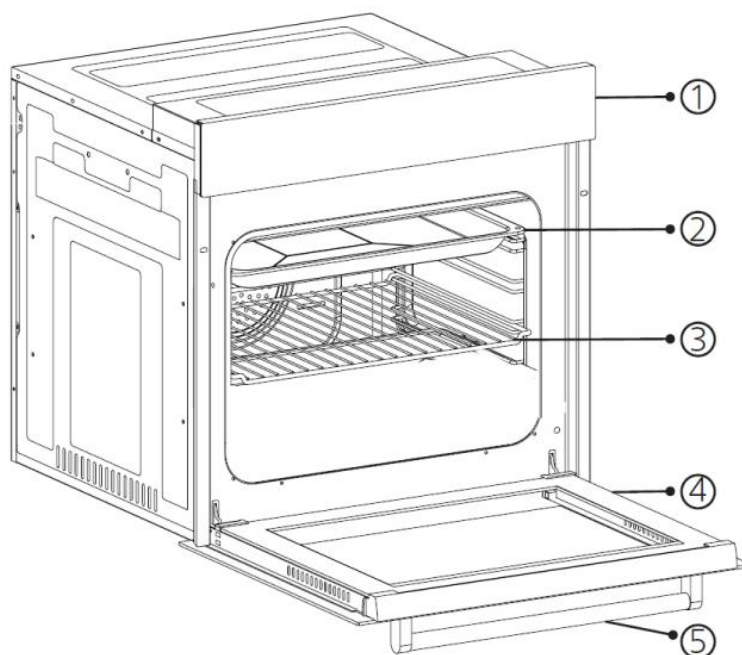
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Якщо шнур живлення пошкоджений, він повинен бути замінений виробником або його сервісним агентом, або не менш кваліфікованим персоналом, щоб запобігти небезпечній ситуації.

ВИКОРИСТАННЯ ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМ

1. Цей виріб призначений для домашнього використання. Комерційне використання приладу не дозволяється.
2. Цей виріб можна використовувати лише для приготування їжі. Його не можна використовувати для інших цілей, наприклад, для обігріву приміщення.
3. Цей виріб не можна використовувати для нагрівання тарілок під грилем, сушіння одягу або рушників, повісивши їх на ручку, або для обігріву.
4. Виробник не несе відповідальності за будь-які пошкодження, спричинені неправильним використанням або неправильним поводженням.
5. Духова частина пристрою може використовуватися для розморожування, запікання, смаження та приготування їжі на грилі.

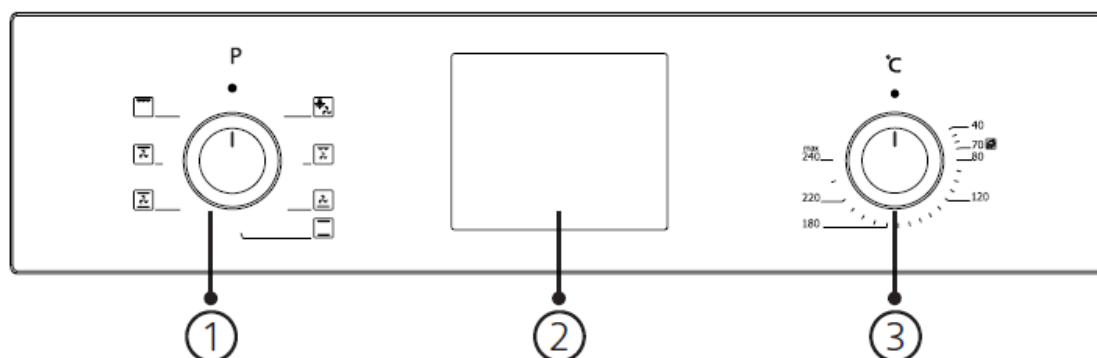
6. Термін експлуатації придбаного вами виробу становить 10 років. Це період, на який виробник надає запасні частини, необхідні для роботи цього виробу, як визначено виробником.

4. ОПИС ВИРОБУ



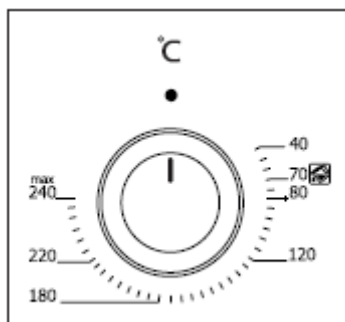
1. Панель керування
2. Стандартний лоток
3. Дротяна решітка
4. Дверця духовки
5. Ручка духовки

Панель управління



1. Кнопка функції приготування
2. Цифровий таймер
3. Терморегулятор

Кнопка регулювання температури (термостат)

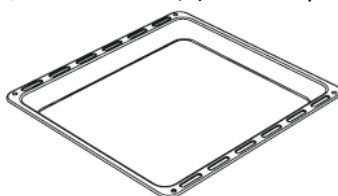


Використовується для визначення температури приготування страви в духовій шафі. Після того, як ви поставили страву в духовку, ви можете встановити потрібну температуру, повернувши цю кнопку. Температуру приготування різних страв дивіться в таблиці приготування їжі. Індикатор терморегулятора згасне, коли духовка досягне встановленої температури.

Акcesуари

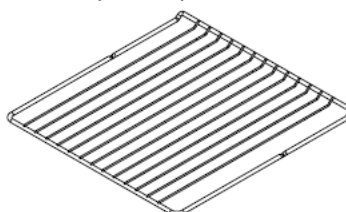
Стандартне деко

Використовується для випічки (печива, бісквітів тощо) та заморожених продуктів.



Дротяна решітка

Використовується для запікання або для розміщення заморожених продуктів, а також продуктів, що підлягають смаженню або запіканню, на потрібній решітці.



5. ВСТАНОВЛЕННЯ

НАЛАШТУВАННЯ ПРИЛАДУ

Перевірте правильність електропроводки, щоб привести прилад у робочий стан. Якщо електропроводка не відповідає вимогам, викличте електрика та сантехніка для проведення необхідних робіт з підведення комунікацій. Виробник не несе відповідальності за пошкодження, спричинені операціями, виконаними неуповноваженими особами.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Відповідальність за підготовку місця, де буде встановлено виріб, а також за підготовку електропроводки несе замовник.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Під час встановлення виробу слід дотримуватися правил місцевих стандартів щодо електроустановок.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед встановленням приладу перевірте, чи немає на ньому пошкоджень. Не встановлюйте виріб, якщо він пошкоджений. Пошкоджені вироби становлять загрозу для вашої безпеки.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Тримайте вентиляційні канали відкритими.

Правильне місце для встановлення

Прилад сконструйовано таким чином, щоб його можна було встановлювати на наявні у продажу прилавки. Між приладом і кухонними стінами або меблями має бути залишена безпечна відстань. Відповідні відстані вказані на кресленнях (див. рис. 2,3), (значення вказані в мм).

- Поверхні, синтетичні ламінати та клеї, що використовуються, повинні бути стійкими до нагрівання (мінімум 100 °C).

- Кухонні шафи повинні бути встановлені на одному рівні з приладом і закріплені.

- Якщо під духовою шафою є полиця, то між нею і шафою повинна бути встановлена решітка.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не встановлюйте прилад поряд з холодильниками або морозильними камерами. Тепло, що випромінюється приладом, збільшує споживання енергії охолоджувальними пристроями.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте дверцята та/або ручку для перенесення або переміщення приладу.

Встановлення та монтаж вбудовуваної духової шафи

Перед початком монтажу слід визначити робочий простір приладу.

Прилад не можна встановлювати в місцях із сильним потоком повітря.

Для встановлення приладу потрібні щонайменше дві особи. Не перетягуйте прилад, щоб запобігти його пошкодженню об землю.

Видаліть усі транспортні матеріали всередині та зовні упаковки.

Видаліть усі матеріали та документи, що знаходяться всередині приладу.

Встановлення під прилавком

Шафа повинна відповідати розмірам, зазначеним на малюнку 2.

Для забезпечення необхідної вентиляції в задньому відділенні шафи необхідно забезпечити зазор з розмірами, зазначеними на малюнку, для забезпечення необхідної вентиляції.

Зазор, який повинен залишатися між нижньою частиною шафи та верхньою частиною приладу після встановлення, позначений літерою "А" на малюнку 5. Цей зазор призначений для вентиляції і повинен бути закритим.

Встановлення у високій шафі

Шафа повинна відповідати розмірам, наведеним на малюнку 3.

У задній частині шафи, а також зверху та знизу повинні бути забезпечені зазори з розмірами, зазначеними на малюнку, для забезпечення необхідної вентиляції.

Умови встановлення

Розміри приладу наведені на малюнку 4. Поверхні меблів, що встановлюються, та монтажні матеріали, що використовуються, повинні витримувати температуру не менше 100 °C.

Щоб запобігти перекиданню приладу, шафа, що встановлюється, повинна бути закріплена, а підлога шафи повинна бути рівною.

Підлога шафи повинна бути достатньо міцною, щоб витримувати навантаження щонайменше 60 кг.

Розміщення та закріплення духової шафи

Встановлюйте духову шафу в шафу за допомогою двох або більше осіб.

Переконайтеся, що рама духової шафи та передня частина меблів вирівняні належним чином.

Шнур живлення не повинен залишатися під піччю, застрягати або згинатися між піччю та меблями.

Закріпіть духову шафу на меблях за допомогою гвинтів, що додаються до приладу. Гвинти слід встановлювати, просунувши їх крізь пластмасу, прикріплену до рами приладу, як показано на малюнку 5. Гвинти не слід затягувати занадто сильно. В іншому випадку отвори для гвинтів можуть зноситися.

Переконайтеся, що духову шафу не рухається після встановлення. Якщо духову шафу не була встановлена відповідно до інструкцій з монтажу, існує ризик її перекидання під час роботи.

Підключення до електромережі

Місце, де встановлюється виріб, повинно мати належну електропроводку.

Напруга в електромережі повинна відповідати параметрам, зазначеним на табличці з технічними даними виробу.

Підключення приладу повинно бути виконано відповідно до місцевих і національних електротехнічних норм і правил.

Відключіть електроживлення перед початком встановлення виробу. Не підключайте виріб до електромережі до завершення монтажу.

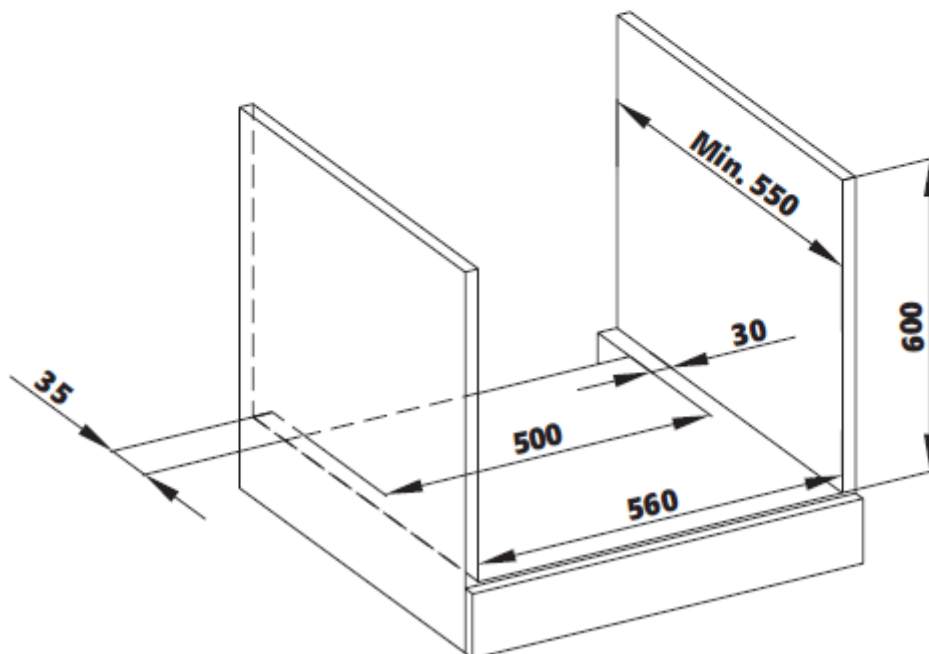


Figure 2

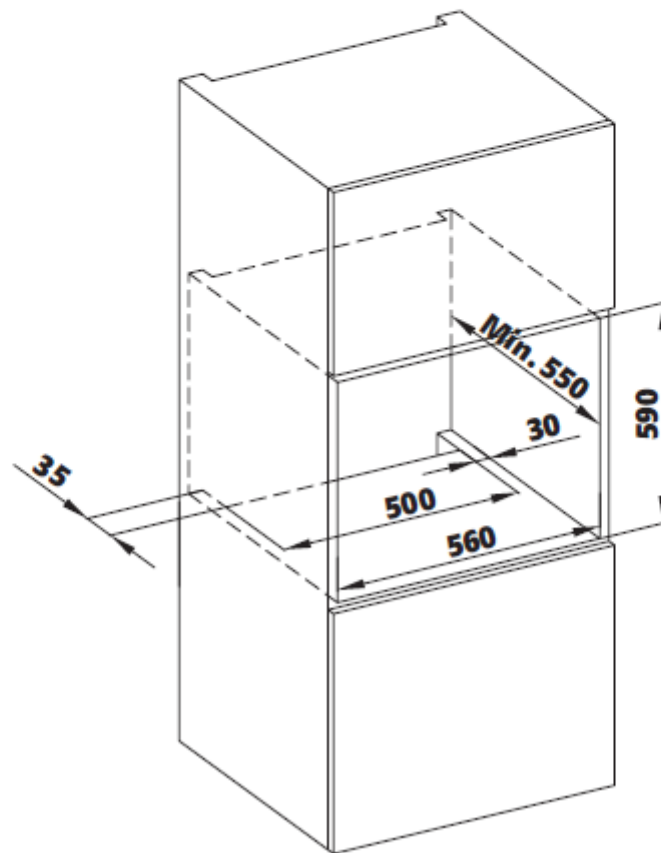


Figure 3

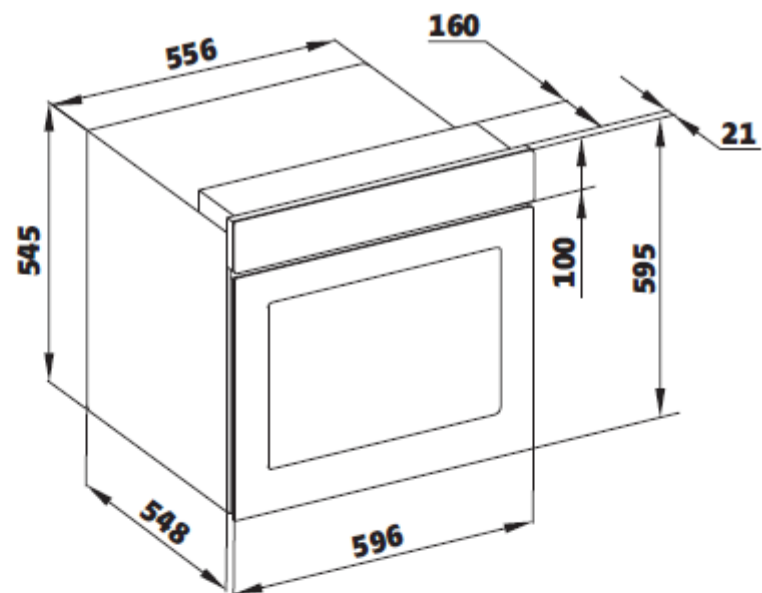


Figure 4

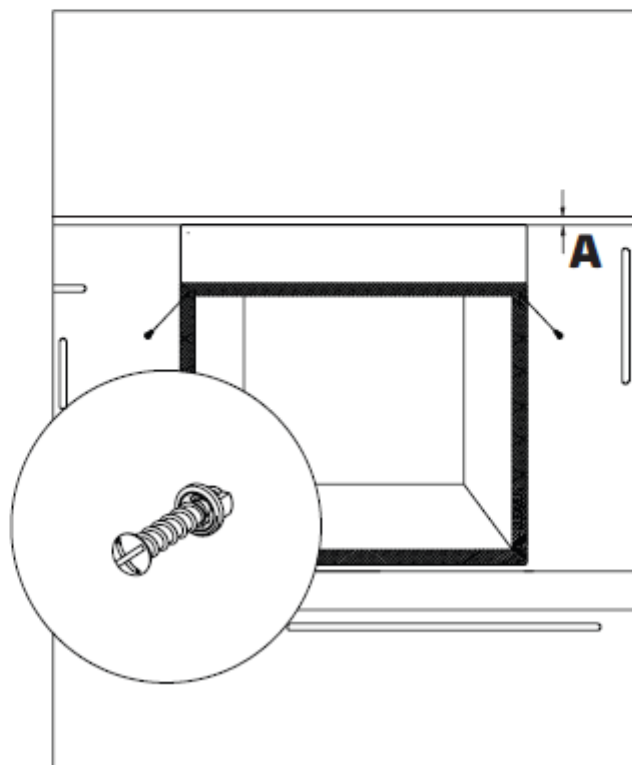


Figure 5

6. ВИКОРИСТАННЯ ПРИЛАДУ

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ДУХОВОЇ ШАФИ

Після того, як ви виконали необхідні підключення духової шафи відповідно до інструкцій, вам потрібно буде виконати наступні дії під час початкової експлуатації:

1. Зніміть усі етикетки та аксесуари, які прикріплені всередині духової шафи. Якщо на передній панелі приладу є захисна плівка, зніміть її.
2. Протріть внутрішню частину духовки вологою ганчіркою, щоб видалити пил і залишки упаковки. Усередині духовки повинно бути порожньо. Увімкніть прилад у мережу.
3. За допомогою кнопки налаштування температури встановіть температуру термостата на найвищу температуру (240 макс. °C) і працюйте впродовж 30 хвилин при закритих дверцятах приладу. Під час роботи може з'явитися невеликий дим і неприємний запах; це нормальна ситуація.
4. Після того, як духовка охолоне, протріть її внутрішню поверхню теплою водою з м'яким миючим засобом і витріть насухо чистою ганчіркою. Тепер ви можете користуватися духовкою.
5. Якщо ваша духовка має функцію приготування на парі, вийміть контейнер для води з духовки. Перед використанням миючого засобу добре струсіть ємність для води.

Нормальна робота духової шафи

1. Щоб розпочати готування, за допомогою кнопки регулювання температури встановіть температуру, за якої ви хочете готувати, залежно від типу страви, а за допомогою кнопки керування функцією готування - потрібну функцію готування.
2. У моделях з механічним таймером ви можете встановити час приготування на будь-який бажаний час за допомогою кнопки . Після закінчення часу таймер вимкне нагрівачі та подасть попереджувальний звуковий сигнал у вигляді дзвінка.
3. Після закінчення часу приготування відповідно до введеної інформації таймер вимикає нагрівачі та подає звуковий сигнал.
4. Після завершення процесу приготування система охолодження приладу продовжує працювати. Не відключайте електроживлення приладу, яке необхідне для охолодження приладу. Після завершення охолодження система автоматично вимикається.

Використання гриля

1. Коли ви ставите гриль на верхню решітку, їжа на грилі не повинна торкатися решітки.
2. Під час готування на грилі можна розігріти протягом 5 хвилин. За необхідності можна перевернути страву догори дном.
3. Продукти повинні знаходитися в центрі решітки, щоб забезпечити максимальний потік повітря через піч.

Щоб увімкнути гриль.

1. Помістіть функціональну кнопку над символом гриля.
2. Потім встановіть бажану температуру гриля.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Під час приготування на грилі тримайте дверцята духовки зачиненими.

Щоб вимкнути гриль.

Встановіть функціональну кнопку в положення "вимкнено".

Після завершення роботи гриля встановіть пластикову ручку на місце, повернувши її, і вийміть її з духовки. Додайте трохи води на піддон для легкого очищення.

	Духовка не нагрівається. Працюють лише вентилятор і лампа. Підходить для розморожування крижаних продуктів.
	Гриль і вентилятор працюють разом. Завдяки вентилятору гаряче повітря рівномірно і швидко розподіляється всередині духовки. Використовується для приготування на грилі невеликих порцій м'яса, наприклад, стейків і риби. Для приготування на грилі покладіть продукти на решітку, а решітку - на верхню решітку (див. положення решіток). Помістіть деко на нижню решітку і налийте в нього воду під час готування на грилі.
	Нижній нагрів і вентилятор працюють разом. Завдяки вентилятору гаряче повітря рівномірно і швидко розподіляється всередині духовки. Використовуйте його для приготування таких страв, як фруктові пироги тощо.
	Нижній і верхній нагрів працюють разом. Їжа нагрівається одночасно знизу і зверху. Цю програму можна використовувати для приготування таких страв, як торти, піца, бісквіти та печиво. Використовуйте для готування одне деко.
	Працює гриль. Використовується для приготування м'яса на грилі, наприклад, стейків і риби. Для приготування на грилі покладіть продукти на решітку, а решітку - на верхню решітку (див. положення решіток). Помістіть піддон на нижню решітку і налийте в нього воду під час готування на грилі.
	Верхній нагрів і вентилятор працюють разом. Завдяки вентилятору гаряче повітря рівномірно і швидко розподіляється всередині духовки. Використовується для розігрівання або смаження дуже дрібних шматочків їжі.
	Нижнє нагрівання, верхнє нагрівання та вентилятор працюють разом. Завдяки вентилятору гаряче повітря рівномірно і швидко розподіляється всередині духовки. Підходить для приготування таких продуктів, як торти, печиво, лазанья, м'ясо. Для готування використовуйте одне деко.

РЕКОМЕНДАЦІЇ З ПРИГОТУВАННЯ ТА ПОПЕРЕДЖЕННЯ

У наведених нижче таблицях ви знайдете інформацію про типи продуктів, які ми протестували в наших лабораторіях і для яких ми визначили час приготування. Час приготування може змінюватися залежно від напруги в електромережі, якості, кількості інгредієнтів, що готуються, та температури. Страви, приготовані з використанням цих значень, можуть не відповідати вашим смакам. Ви можете відкрити для себе інші значення, експериментуючи, щоб досягти різних смаків і результатів, які відповідають вашому смаку.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Приготування їжі з використанням твердої або рідкої олії в приладі без нагляду є небезпечним і може призвести до пожежі.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Переконайтеся, що дверцята духовки повністю зачинені після того, як ви поклали в неї їжу.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: При відкриванні дверцят може виходити пара. Відійдіть назад і зачекайте, поки пара зникне.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Під час використання внутрішні та зовнішні поверхні духовки нагріваються. Відкриваючи дверцята духовки, відійдіть назад, щоб уникнути виходу гарячої пари зсередини. Існує ризик опіку.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ваша рука може обпектися об внутрішні панелі духової шафи, розлиту їжу, аксесуари та гарячою парою. Одягайте кухонні рукавички, коли виймаєте гарячу страву з духової шафи.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Завжди використовуйте термостійкі кухонні рукавички, коли ставите їжу в духовку, виймаєте її з неї тощо.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Будь ласка, не готуйте їжу, поклавши її безпосередньо на деко/гриль. Ставте їжу в духовку у відповідному аксесуарі.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Будьте обережні, використовуючи алкоголь у ваших стравах. Алкоголь випаровується при високих температурах і може спалахнути та спричинити пожежу, якщо він контактує з гарячими поверхнями.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не нагрівайте закриті бляшанки та скляні банки. Тиск може призвести до вибуху банок.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ніколи не використовуйте духовку при температурі, вищій за максимальну, зазначену на папері для випікання. Не кладіть папір для випікання на дно духовки.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Помістіть папір для випікання разом з продуктами в попередньо розігріту духовку, поклавши його всередину плити або на приладдя для духовки (деко, решітку тощо).

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Щоб уникнути ризику дотику до нагрівальних елементів духовки, видаліть зайві частини паперу для випікання, які звисають з аксесуара або контейнера.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не ставте деко, тарілки або алюмінієву фольгу безпосередньо на дно духовки. Накопичене

тепло може пошкодити дно духовки.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Пластиковий посуд може розплавитися при високих температурах і пошкодити прилад. Не використовуйте пластиковий посуд.

7. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЧИЩЕННЯ

Періодичне чищення подовжує термін служби приладу та зменшує ймовірність виникнення проблем. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Від'єднайте електричне з'єднання приладу. Існує небезпека ураження електричним струмом.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед чищенням зачекайте, поки прилад охолоне. Гарячі поверхні можуть спричинити опіки.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Користувач не повинен зміщувати опір під час чищення. Це може призвести до ураження електричним струмом.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Пара пристрою для чищення парою може потрапити на струмопровідні частини і спричинити їх коротке замикання. Ніколи не використовуйте пристрій для чищення парою для чищення духової шафи.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ніколи не мийте жодну частину приладу в посудомийній машині (за винятком аксесуарів)!

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Контейнер для води не можна занурювати у воду та мити в посудомийній машині! Не використовуйте дуже жорсткі губки або щітки для чищення контейнера для води.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед зняттям захисних пристроїв вимкніть прилад. Після чищення встановіть захисні елементи відповідно до інструкцій.

1. Не чистіть внутрішні деталі, панель, лотки та інші частини приладу твердими інструментами, такими як жорсткі щітки, сталеві губки або ножі.

Не використовуйте абразивні, дряпаючі або миючі засоби.

2. Протріть внутрішні частини приладу.

3. Чистіть скляні поверхні спеціальними засобами для миття скла.

4. Не використовуйте аліфатичні або гідрокарбонатні миючі засоби. Вони можуть призвести до розбухання ущільнювача дверцят духової шафи.

5. Ніколи не використовуйте для чищення приладу легкозаймисті матеріали, такі як кислота, розчинник або газ.

6. Використовуйте стеарат калію (м'яке мило) для видалення бруду та плям.

7. Очистіть панель керування вологою ганчіркою і витріть її сухою ганчіркою.

8. Прилад слід ретельно чистити після кожного використання. Таким чином, залишки їжі легко очищаються, і ці залишки запобігають пригоранню при наступному використанні приладу.

9. Переконайтеся, що ви повністю витерли всі залишки рідини після процесу очищення, а також негайно прибрали будь-яку їжу, яка розбризкалася під час приготування.

10. Деякі миючі засоби можуть пошкодити поверхню. Не використовуйте абразивні миючі засоби, чистячі порошки, креми для чищення або гострі предмети під час чищення.

11. Чистіть і висушуйте духову шафу та її приладдя після кожного використання.

12. Закрийте дверцята духовки після того, як внутрішня частина приладу повністю висохне.

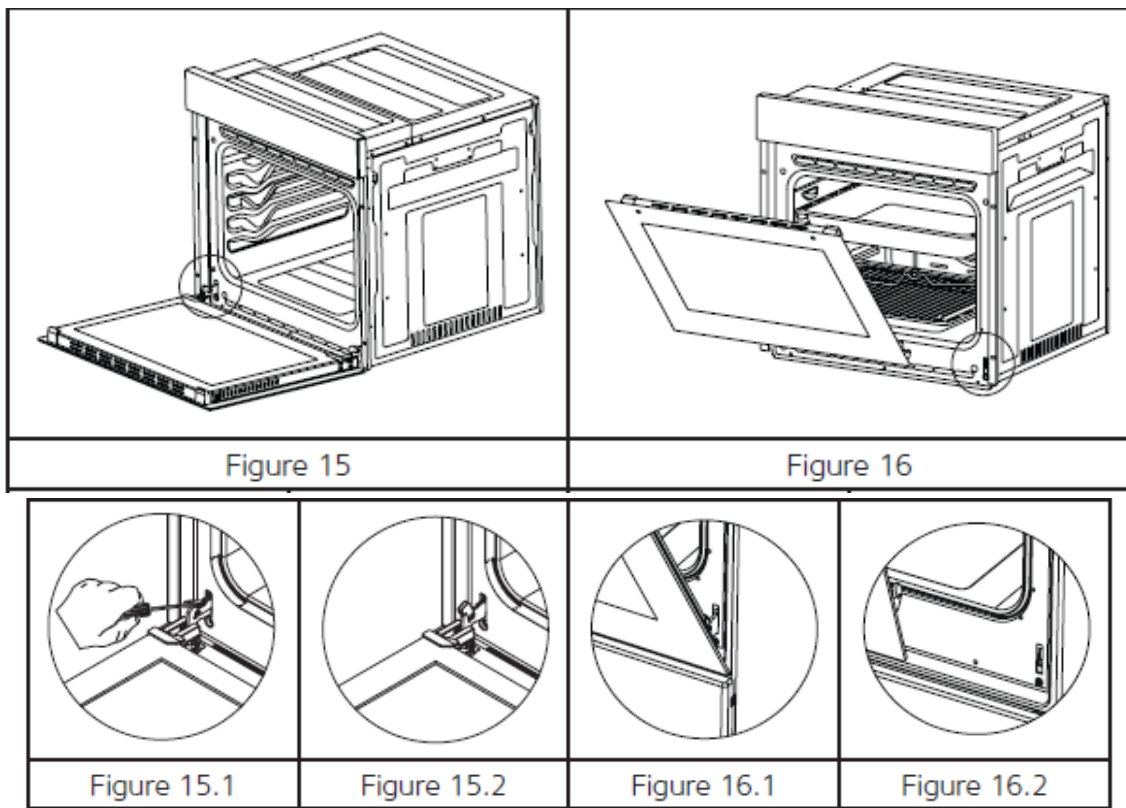
13. Якщо прилад не буде використовуватися протягом тривалого часу, його слід ретельно очистити, щоб уникнути появи неприємних запахів. Залиште дверцята духовки відчиненими після чищення.

14. Замініть ущільнювач дверцят приладу, якщо на ньому з'явилися пори або він потріскався. Ущільнювач дверцят можна замовити в авторизованому сервісному центрі.

15. Очистіть решітки в посудомийній машині або за допомогою миючого засобу для посуду та гарячої води.

16. Не використовуйте абразивні чистячі засоби або гострі металеві скребки для чищення скла, оскільки подряпини, які можуть з'явитися на поверхні скла дверцят, можуть призвести до розбиття скла.
17. Зніміть скляну кришку лампи духовки (див. заміна лампи) і протріть її ганчіркою, змоченою в гарячій воді з м'яким засобом для посуду. Витріть її м'якою тканиною.

Чищення та встановлення дверцят духової шафи



Повністю відкрийте дверцята, потягнувши їх на себе. Потім розблокуйте замок петель, потягнувши його вгору за допомогою викрутки (див. мал. 15.1).

Встановіть фіксатор петель на найширший кут (див. мал. 15.2). Приведіть обидві петлі, які з'єднують дверцята духовки з духовкою, в однакове положення.

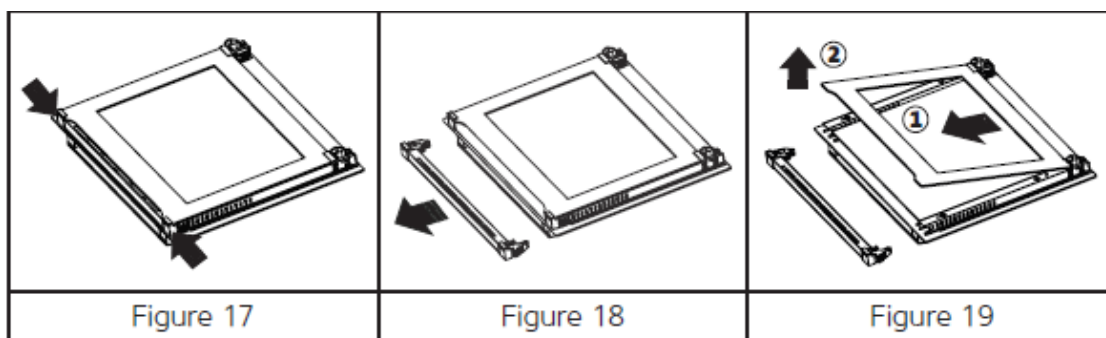
Потім закрийте дверцята духовки, доки вони не впираються у фіксатор петель (див. малюнок 16.1). Щоб зняти дверцята духовки, візьміться за них обома руками, коли вони знаходяться на рівні, близькому до зачиненого положення, і потягніть їх угору (див. рис. 16.2).

Чищення скла духової шафи

Ваша духовка може відрізнятись. Виконайте відповідні кроки для вашої духової шафи.

1. Натисніть на пластикові засувки з лівого та правого боку, як показано на малюнку 17, і підніміть профіль, потягнувши його на себе, як показано на малюнку 18. Після того, як профіль буде знято, скло звільниться, як показано на малюнку 19. Обережно потягніть звільнене скло на себе. При необхідності центральне скло можна зняти таким же чином.

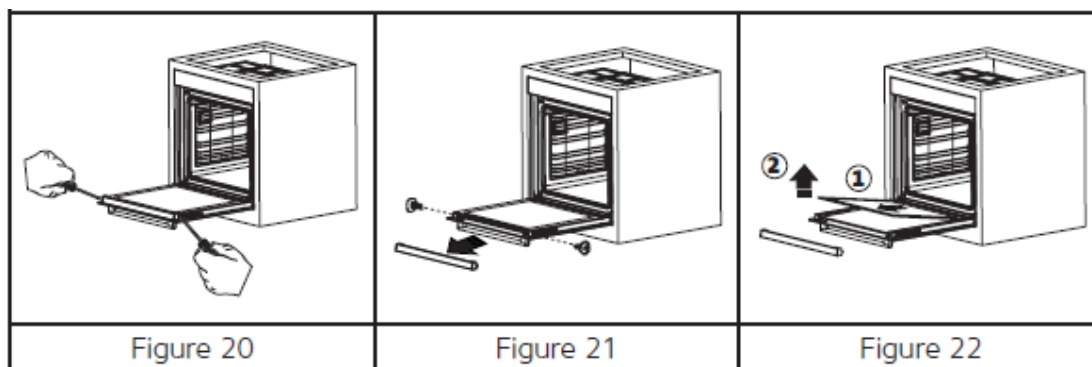
Зовнішнє скло закріплене на профілі дверцят духовки. Після того, як скло буде відокремлене, його можна буде легко почистити. Після завершення чищення та технічного обслуговування можна встановити скло та профіль на місце, виконавши процедуру зняття у зворотному порядку. Переконайтеся, що скло вставлене в правильному напрямку, а профіль належним чином прилягає до дверцят.



2. Викрутіть гвинти з лівого та правого боку, як показано на малюнку 20. Зніміть профіль, потягнувши його на себе, як показано на малюнку 21. Після зняття профілю скло буде вільним, як показано на малюнку 22. Обережно потягніть звільнене скло на себе. При необхідності центральне скло можна зняти таким же чином.

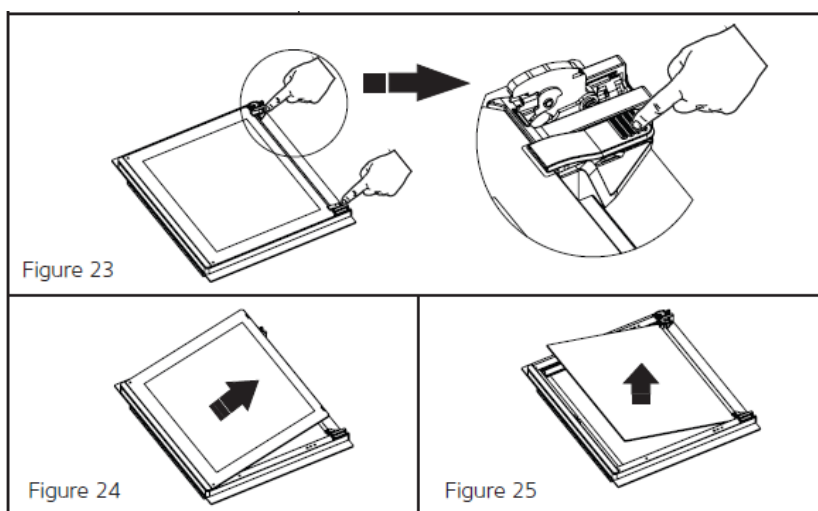
Зовнішнє скло закріплене на профілі дверцят духовки. Після того, як скло буде відокремлене, його можна буде легко почистити. Після завершення чищення та технічного обслуговування можна встановити скло та профіль на місце, виконавши процедуру зняття у зворотному порядку.

Переконайтеся, що скло вставлене в правильному напрямку, а профіль прилягає належним чином.



3. Натисніть на пластикові затискачі з лівого та правого боку, як показано на малюнку 23. Після натискання на фіксатори, як показано на малюнку 24, скло звільниться. Обережно потягніть скло, що звільнилося, на себе. Обережно зніміть середнє скло, піднявши його вгору, як показано на малюнку 25. Зовнішнє скло прикріплене до профілю дверцят духовки.

Після того, як скло буде відокремлене, його можна буде легко почистити. Після завершення чищення та технічного обслуговування можна встановити скло на місце, виконавши процедуру зняття у зворотному порядку. Переконайтеся, що скло розташоване в правильному напрямку і належним чином закріплене на місці.



ЗАМІНА ЛАМПИ ДУХОВКИ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Щоб уникнути ураження електричним струмом, перед заміною лампи духової шафи відключіть підключення до електромережі!

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Щоб уникнути опіків, перед заміною лампи духовки зачекайте, поки вона охолоне! Гарячі поверхні можуть спричинити опіки!

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Лампа, що використовується в цьому виробі, не підходить для освітлення домогосподарств. Мета цієї лампи - допомогти користувачеві бачити їжу.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Лампи, що використовуються в цьому виробі, повинні бути здатні витримувати екстремальні фізичні умови, наприклад, температуру понад 100 °C.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: У пристроях з галогенними лампами користувач не повинен дивитися на галогенну лампу.

Щоб замінити лампу.

1. Вимкніть електрику.
2. Зніміть захист скла, повернувши його проти годинникової стрілки (див. малюнок 26). Використання пластикових рукавичок може допомогти вам, якщо у вас виникнуть труднощі з його обертанням.
3. Потім зніміть лампу духовки, повернувши її (див. малюнок 27), якщо вона типу А, або потягнувши за неї (див. малюнок 28), якщо вона типу В.
4. Встановіть нову лампу з тими самими характеристиками.
5. Встановіть захисне скло та підключіть прилад до електромережі.



Figure 26

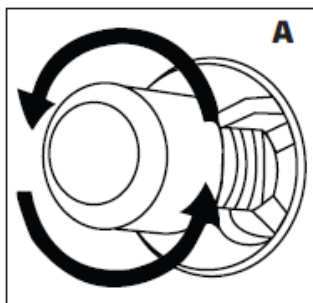


Figure 27

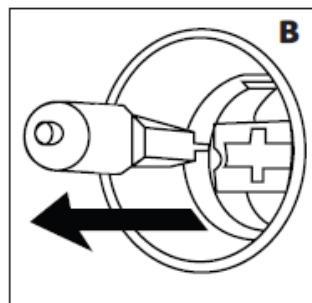


Figure 28

Примітка: Цей прилад містить джерело світла з класом енергоефективності G.

Заміна квадратної лампи.

1. Вимкніть електрику.
2. Зніміть, потягнувши захист скла на себе.
3. Потім зніміть лампу духовки, потягнувши її на себе.
4. Встановіть нову лампу з тими самими характеристиками.
5. Встановіть захисне скло та підключіть прилад до електромережі.

8. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Можлива причина	Що робити
Піч не працює.	Відсутнє електроживлення.	Перевірте, чи є доступ до електромережі.
Духова шафа зупиняється під час готування.	Штепсельна вилка вийшла з розетки.	Вставте вилку в розетку.
Вентилятор охолодження продовжує працювати після завершення готування.	Цей вентилятор працює автоматично протягом певний період часу для вентиляції внутрішньої камери духової шафи.	Це не є несправністю приладу. Тому вам не варто турбуватися.
Під час роботи духової шафи ззовні дуже гарячою під час роботи	Духова шафа не встановлена в місці з хорошою вентиляцією.	Переконайтеся, що дотримані відстані, зазначені в інструкції з експлуатації.
Вимикається під час готування.	Занадто довга безперервна робота.	Дайте духовій шафі охолонути після тривалих циклів готування.
	Не працює вентилятор охолодження.	Прислухайтеся до звуку вентилятора охолодження.
	Духова шафа не встановлена в місці з хорошою вентиляцією.	Переконайтеся, що дотримані відстані, зазначені в інструкції з експлуатації.
	У настінну розетку вставлено більше однієї вилки.	Використовуйте лише одну вилку для кожної розетки.
Дверцята духовки не відчиняються належним чином.	Залишки їжі застрягли між дверцятами та внутрішньою камерою.	Добре почистіть духову шафу та спробуйте знову відкрити дверцята.
Ураження електричним струмом при дотику до духовки.	Можливо, живлення не заземлено належним чином.	Переконайтеся, що джерело живлення заземлено належним чином.
	Можливо, ви використовуєте незаземлену розетку.	
Капає вода.	Залежно від продуктів, у деяких випадках може утворюватися вода або пара. Це не є виною приладу.	Дайте духовій шафі охолонути, а потім витріть її насухо ганчіркою для посуду.
Пара виходить зі щілини на дверцятах духовки.		
Усередині духовки залишилася вода.		
Духовка не нагрівається.	Дверцята духовки відчинені.	Закрийте дверцята і перезапустіть піч.
	Можливо, елементи керування духовою шафою налаштовані неправильно.	Прочитайте розділ, що стосується експлуатації духової шафи, і переустановіть її.
	Можливо, перегорів запобіжник або спрацював автоматичний вимикач.	Замініть запобіжник або перезавантажте автоматичний вимикач. Якщо це часто повторюється, викличте електрика.
Під час роботи з духовки виходить дим.	Під час першого ввімкнення духовки.	З нагрівачів виходить дим. Це не є несправністю. Після 2-3 циклів дим зникне.
	Їжа на нагрівачі.	Дайте духовці охолонути і очистіть нагрівач від залишків їжі.
Під час використання духовки відчувається запах горілого або пластику.	Усередині духовки використовуються пластикові або інші нетермостійкі аксесуари.	Використовуйте скляний посуд, придатний для високих температур.
Духова шафа погано готує.	Можливо, дверцята занадто часто відчиняються під час готування.	Не відчиняйте дверцята духовки занадто часто, якщо тільки ви не готуєте щось, що потребує обертання. Якщо відчиняти дверцята занадто часто, внутрішня температура знизиться, що може вплинути на результат приготування.
Внутрішнє освітлення тьмяне або не працює.	Можливо, лампа вийшла з ладу.	Замініть на лампу з такими самими характеристиками.
	Сторонній предмет закриває лампу під час готування.	Очистіть внутрішню поверхню духовки та перевірте ще раз.

ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА СЕРВІС

Завжди використовуйте оригінальні запасні частини.

Звертаючись до нашого авторизованого сервісного центру, переконайтеся, що у вас є наступні дані:
Модель і серійний номер.

Інформацію можна знайти на табличці з технічними даними. Ми залишаємо за собою право на зміни без попереднього повідомлення.



Екологічно безпечна утилізація

Ви можете допомогти захистити навколишнє середовище!

Будь ласка, пам'ятайте про дотримання місцевих правил: передайте непрацююче електрообладнання до відповідного центру утилізації відходів.



HEINNER є зареєстрованою торговою маркою компанії **Network One Distribution SRL**.

Інші торгові марки та назви продуктів є товарними знаками або зареєстрованими товарними знаками відповідних власників.

Жодна частина специфікацій не може бути відтворена в будь-якій формі і будь-якими засобами або використана для створення будь-яких похідних, таких як переклад, трансформація або адаптація без дозволу NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Авторське право © 2013 Network One Distribution. Всі права захищені.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>



Цей продукт відповідає нормам і стандартам Європейського співтовариства



Імпортер та дистриб'ютор: **Network One Distribution**

Вулиця Марселя Янку, 3-5, Бухарест, Румунія

Тел: +40 21 211 18 56, www.heinner.com, www.nod.ro, office@nod.ro

UGRADBENA PEĆNICA

Model:
HBO-S568LDTGC-BK



- Ugradbena pećnica, 56 L
 - 7 funkcija

HEINNER

1. UVOD

Pažljivo pročitajte upute i sačuvajte priručnik za buduće informacije.

Ovaj priručnik je osmišljen kako bi dao sve potrebne upute u vezi s instalacijom, uporabom i održavanjem jedinice. Kako biste ispravno i sigurno radili jedinici, pažljivo pročitajte ovaj priručnik s uputama prije instalacije i uporabe.

2. SADRŽAJ VAŠEG PAKETA

- ➔ **Ugradbena pećnica**
- ➔ **Priručnik**
- ➔ **Jamstveni list**

3. SIGURNOSNE MJERE

Važna upozorenja

1. Pažljivo pročitajte ove upute za uporabu. Samo na taj način možete sigurno koristiti uređaj i na ispravan način.
2. Instalaciju i popravak uvijek treba obaviti "OVLAŠTENI SERVIS". Proizvođači se ne smatraju odgovornima za radnje koje obavljaju neovlaštene osobe.
3. Uvjeti konfiguracije ovog uređaja navedeni su na vrsti naljepnice ili na pločici s podacima.
4. Ovaj uređaj je dizajniran samo za kućnu upotrebu.
5. UPOZORENJE: Opasnost od požara; Ne skladištite materijale na površini za kuhanje.
6. UPOZORENJE: Uređaj i njegovi dostupni dijelovi su vrući tijekom rada.
7. UPOZORENJE: Dostupni dijelovi mogu biti vrući kada se koristi roštilj. Malu djecu treba držati podalje.
8. UPOZORENJE: Ovaj uređaj je namijenjen za kuhanje. Ne smije se koristiti u druge svrhe poput grijanja prostorije.
9. UPOZORENJE: Opasnost od opekline zbog pregrijane pare! Dječja koža osjetljivija je na visoke temperature od kože odrasle osobe. Djeca ne smiju otvarati vrata pećnice dok pećnica radi. Držite djecu podalje od uređaja dok se potpuno ne ohladi i ne izbjegne opasnost od opekline.
10. UPOZORENJE: Nikada ne pokušavajte ugasiti vatru vodom. Isključite samo krug uređaja, a zatim pokrijte plamen poklopcem ili vatrogasnim pokrivačem.
11. PAŽNJA: Proces kuhanja mora biti pod nadzorom. Proces kuhanja uvijek će biti pod nadzorom.
12. PAŽNJA: Ako je staklo uređaja razbijeno, odmah isključite grijaći element i isključite uređaj iz izvora napajanja, nemojte koristiti uređaj.
13. RIZIK OD OPEKLINA: Dok otvarate vrata pećnice, odmaknite se kako biste izbjegli izlazak vruće pare iz unutrašnjosti.
14. OPASNOST OD OPEKLINA: Vruću površinu treba ostaviti da se ohladi prije zatvaranja poklopca.
15. Uređaj nije prikladan za upotrebu s vanjskim timerom ili zasebnim sustavom daljinskog upravljanja.
16. Kako biste spriječili pregrijavanje, uređaj se ne smije postavljati iza ukrasnog poklopca.
17. Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina, osobe s fizičkim, slušnim ili mentalnim poteškoćama ili osobe s nedostatkom iskustva ili znanja sve dok je osiguran nadzor ili se uređaj koristi na siguran način i ako su pružene informacije za razumijevanje uključenih opasnosti.
18. Držite djecu mlađu od 8 godina i kućne ljubimce podalje tijekom rada.
19. Djecu mlađu od 8 godina treba držati podalje ako ih se ne može kontinuirano nadzirati.
20. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje ili korisničko održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom odraslih.

21. Uređaj i njegov kabel za napajanje držite podalje od djece mlađe od 8 godina. djeca. Materijale za pakiranje držite dalje od dohvata djece.
23. Na uređaj ne stavljajte predmete koji su dostupni djeci.
24. Treba izbjegavati dodirivanje grijaćih elemenata.
25. Odložite zavjese, til, papir ili bilo koji zapaljivi (zapaljivi) materijal od uređaja prije početka korištenja uređaja. Ne stavljajte zapaljive ili zapaljive materijale na ili u uređaj.
26. Ručka pećnice nije sušilica za ručnike. Ne vješajte ručnike itd. na ručku pećnice.
27. Nemojte koristiti proizvod u stanjima poput lijekova i/ili pod utjecajem alkohola koji mogu utjecati na vašu sposobnost prosuđivanja.
28. Nakon svake uporabe provjerite je li uređaj isključen.
29. Nemojte koristiti uređaj ako je slomljen ili vidljivo oštećen.
30. Nemojte koristiti proizvod s uklonjenim ili slomljenim staklom prednjih vrata.
31. Korisnik ne smije samostalno nositi pećnicu.
32. Ne stavljajte teške predmete na otvorena vrata pećnice, opasnost od prevrtanja.
33. Kada su vrata otvorena, nemojte stavljati teške predmete na vrata niti dopuštati djeci da sjede na njima. Možete uzrokovati prevrtanje pećnice ili oštećenje šarki vrata.
34. Dovod pećnice može se isključiti tijekom bilo kakvih građevinskih radova kod kuće. Nakon završetka radova, ponovno spajanje pećnice izvršit će ovlašteni servis.

Električna sigurnost

1. UPOZORENJE: Isključite sve priključke strujnog kruga prije pristupa stezaljkama.
2. Uključite proizvod u uzemljenu utičnicu zaštićenu osiguračem u skladu s vrijednostima navedenim u tablici tehničkih specifikacija.
3. Neka ovlašteni električar postavi opremu za uzemljenje. Naša tvrtka neće biti odgovorna za štetu koja će nastati uslijed korištenja proizvoda bez uzemljenja u skladu s lokalnim propisima.
4. Prekidači prekidača pećnice moraju biti postavljeni tako da krajnji korisnici mogu doći do njih kada je pećnica instalirana.
5. Ne dodirujte utikač mokrim rukama. Nemojte povlačiti kabel za utikač, uvijek držite utikač.
6. Ako koristite električni uređaj, npr. ručni mikser, u blizini pećnice, pazite da kabel za napajanje ne zaglavi u vratima pećnice. Izolacija kabela može se oštetiti.
7. Nikada nemojte prati proizvod prskanjem ili polijevanjem vode! Postoji opasnost od strujnog udara.
8. Nemojte koristiti izrezane ili oštećene kabele ili produžne kabele osim originalnog kabela.
9. Uvjerite se da nema tekućine ili vlage u utičnici u koju je ugrađen utikač proizvoda.
10. Stražnja površina pećnice također se zagrijava kada pećnica radi. Električni priključci ne smiju dodirivati stražnju površinu, jer se u protivnom spojevi mogu oštetiti.
11. Nemojte zatezati priključne kabele na vratima pećnice i nemojte ih provlačiti po vrućim površinama. Ako se kabel otopi, to može uzrokovati kratki spoj pećnice, pa čak i požar.
12. Isključite jedinicu iz utičnice tijekom instalacije, održavanja, čišćenja i popravka.
13. Provjerite je li utikač čvrsto umetnut u zidnu utičnicu kako biste izbjegli iskre.
14. Za čišćenje proizvoda nemojte koristiti parne čistače, jer u protivnom može doći do strujnog udara.
15. Kod parne pećnice spremnik za vodu ne smije se uranjati u vodu niti prati u perilici posuđa. U suprotnom, postoji opasnost od strujnog udara kada se spremnik za vodu stavi u parnu pećnicu.
16. Za ugradnju je potreban omnipolarni prekidač koji može isključiti napajanje. Isključivanje iz napajanja mora biti osigurano prekidačem ili integriranim osiguračem ugrađenim na fiksno napajanje u skladu s građevinskim propisima.
17. Proizvod je opremljen kabelskim kabelom tipa 'Y'.
18. Točka pričvršćivanja kabela mora biti zaštićena.
19. Fiksni priključci moraju biti spojeni na napajanje koje omogućuje višepolarno isključivanje. Za uređaje S prenaponskom kategorijom ispod III, uređaj za isključivanje mora biti spojen na fiksno napajanje prema kodu ožičenja.

PRIKLJUČAK ZA NAPAJSANJE

Ova pećnica treba biti pravilno instalirana i priključena prema uputama proizvođača i ovlaštenom servisu.

Uređaj mora biti instaliran u kućištu pećnice koje osigurava visoku ventilaciju.

Električni priključci uređaja smiju se izvoditi samo pomoću uzemljenih utičnica opremljenih sustavom uzemljenja postavljenim u skladu s uputama. Ako mjesto na kojem će se uređaj instalirati nije dizajnirano za uzemljeni sustav, odmah se obratite ovlaštenom servisu. Proizvođač nikada neće biti odgovoran za štetu uzrokovanu neuzemljenim utičnicama na koje je uređaj priključen.

Vaša ploča za kuhanje odgovara klasi zaštite I. Utikač vaše pećnice je uzemljen. Provjerite je li i utičnica koju spajate na utikač uzemljena.

Utikač mora biti postavljen tako da mu se može pristupiti nakon instalacije.

Vaša pećnica je proizvedena u skladu s 220-240 V AC 50-60 Hz. napajanje električnom energijom i zahtijeva osigurač od 16 A. Ako vaša električna mreža ne pruža ove specifikacije, obratite se električaru ili ovlaštenom servisu.

Kada trebate zamijeniti osigurač, provjerite je li električni priključak sljedeći:

- Smeđa žica do faze (kraj pod naponom)
- Plava žica do neutralnog položaja
- Žuto-zelena žica do terminala za uzemljenje

Prekidači prekidača pećnice moraju biti postavljeni tako da krajnji korisnici mogu doći do njih kada je pećnica instalirana.

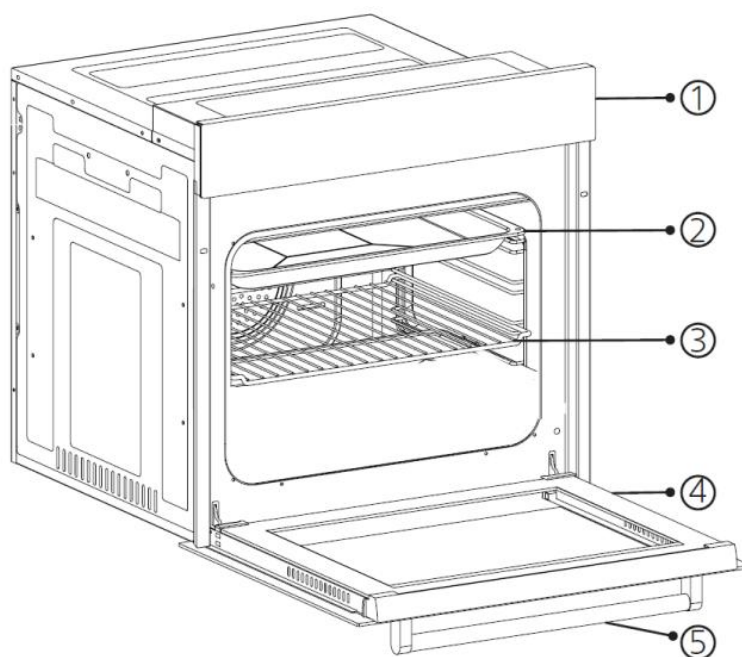
UPOZORENJE: Kabel za napajanje ne smije dodirivati vruće dijelove uređaja.

UPOZORENJE: Ako je kabel za napajanje oštećen, ovaj kabel mora zamijeniti proizvođač ili njegov serviser ili jednako kvalificirano osoblje kako bi se spriječila opasna situacija.

NAMJENA

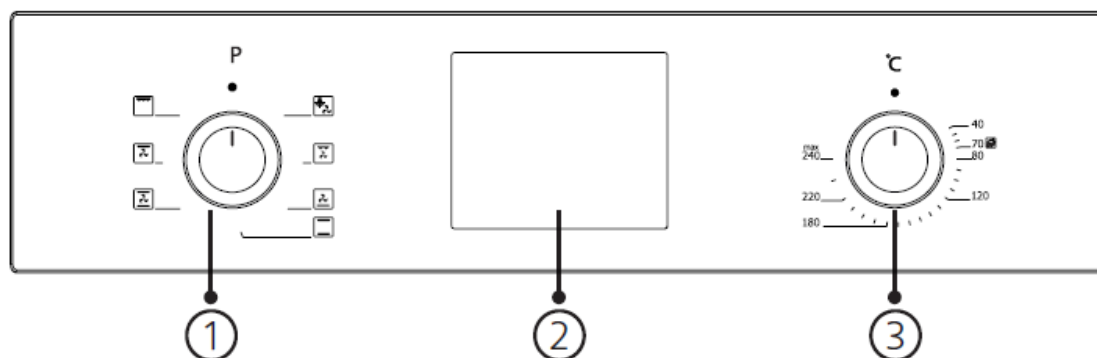
1. Ovaj proizvod je dizajniran za kućnu upotrebu. Komercijalna uporaba uređaja nije dopuštena.
2. Ovaj proizvod se smije koristiti samo za kuhanje. Ne smije se koristiti u druge svrhe poput grijanja prostorije.
3. Ovaj proizvod se ne smije koristiti za zagrijavanje ploča ispod roštilja, sušenje odjeće ili ručnika vješanjem na ručku ili za grijanje.
4. Proizvođač ne preuzima odgovornost za bilo kakvu štetu nastalu zlouporabom ili nepravilnim rukovanjem.
5. Pećnica se može koristiti za odmrzavanje, pečenje, prženje i pečenje hrane.
6. Radni vijek proizvoda koji ste kupili je 10 godina. To je razdoblje za koje proizvođač osigurava rezervne dijelove potrebne za rad ovog proizvoda kako je definirano.

4. OPIS PROIZVODA



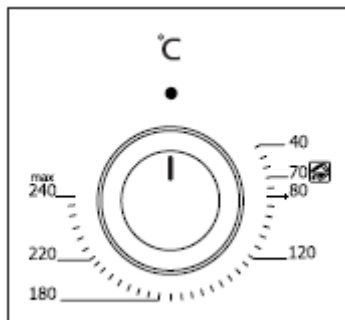
1. Upravljačka ploča
2. Standardna ladica
3. Žičani stalak
4. Vrata pećnice
5. Ručka pećnice

Upravljačka ploča



1. Tipka za funkciju kuhanja
2. Digitalni mjerač vremena
3. Termostat

Gumb za podešavanje temperature (termostat)



Koristi se za određivanje temperature kuhanja jela koje se kuha u pećnici. Nakon što stavite obrok u pećnicu, okretanjem gumba možete ga postaviti na željenu temperaturu. Pogledajte tablicu kuhanja za temperature kuhanja različitih jela. Svjetlo termostata se gasi kada pećnica dosegne podešenu temperaturu.

Pribor

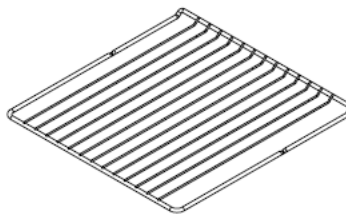
Standardna ladica

Koristi se za pecivo (kolačići, keksi itd.) i smrznuta hrana.



Žičani roštilj

Koristi se za pečenje ili za stavljanje smrznute hrane, odnosno hrane za prženje ili pečenje na željenu rešetku.



5. INSTALACIJA

POSTAVLJANJE UREĐAJA

Provjerite je li električna instalacija ispravna za dovođenje uređaja u radno stanje. Ako instalacija električne energije nije prikladna, nazovite električara i vodoinstalatera da po potrebi organizira komunalije. Proizvođači se ne smatraju odgovornima za štetu uzrokovanu radnjama koje obavljaju neovlaštene osobe.

UPOZORENJE: Odgovornost je kupca pripremiti mjesto na kojem će se proizvod postaviti i pripremiti električnu instalaciju.

UPOZORENJE: Tijekom instalacije proizvoda moraju se poštivati pravila lokalnih standarda o električnim instalacijama.

UPOZORENJE: Provjerite ima li oštećenja na uređaju prije nego što ga instalirate. Nemojte instalirati proizvod ako je oštećen. Oštećeni proizvodi predstavljaju rizik za vašu sigurnost.

UPOZORENJE: Ventilacijske kanale držite otvorenima.

Pravo mjesto za ugradnju

Uređaj je dizajniran tako da odgovara komercijalno dostupnim pultovima. Između proizvoda i kuhinjskih zidova ili namještaja mora se ostaviti siguran razmak. Pogledajte crteže za odgovarajuće razmake (vidi sliku 2,3), (vrijednosti su u mm).

- Korištene površine, sintetički laminati i ljepila moraju biti otporni na toplinu (najmanje 100 °C).
- Kuhinjski ormarići moraju biti u ravnini s uređajem i pričvršćeni.
- Između pećnice i police treba postaviti rešetku ako se ispod pećnice nalazi.

UPOZORENJE: Ne postavljajte uređaj pored hladnjaka ili hladnjaka. Toplina koju zrači uređaj povećava potrošnju energije rashladnih uređaja.

UPOZORENJE: Nemojte koristiti vrata i/ili ručku za nošenje ili premještanje uređaja

Ugradnja i montaža ugrađene pećnice

Radni prostor uređaja mora se odrediti prije početka instalacije.

Uređaj se ne smije postavljati na područja s velikim protokom zraka.

S uređajem rukujte najmanje dvije osobe. Nemojte povlačiti uređaj kako biste spriječili oštećenje tla.

Uklonite sav transportni materijal unutar i izvan ambalaže.

Uklonite sve materijale i dokumente unutar proizvoda.

Ugradnja ispod pulta

Ormar mora biti u skladu s dimenzijama navedenim na slici 2.

U stražnjem odjeljku ormarića mora se osigurati razmak dimenzija navedenih na slici kako bi se osiguralo potrebno prozračivanje.

Nakon ugradnje, razmak koji mora ostati između dna pulta i vrha uređaja označen je s 'A' na slici 5. Razmak je za ventilaciju i treba ga zatvoriti.

Ugradnja u visoki ormar

Ormar mora biti u skladu s dimenzijama navedenim na slici 3.

U stražnjem dijelu kabine te na vrhu i na dnu moraju se osigurati razmaci dimenzija navedenih na slici kako bi se osiguralo potrebno prozračivanje.

Uvjeti instalacije

Dimenzije uređaja prikazane su na slici 4. Površine namještaja koje se ugrađuju i materijali za ugradnju koji se upotrebljavaju moraju biti otporni na temperaturu od najmanje 100 °C.

Kako bi se spriječilo prevrtanje uređaja, ormar koji se postavlja mora biti fiksiran, a pod ormarića ravan.

Pod ormarića mora biti dovoljno čvrst da izdrži opterećenje od najmanje 60 kg.

Postavljanje i učvršćivanje pećnice

Stavite pećnicu u ormarić s dvije ili više osoba.

Provjerite jesu li okvir pećnice i prednji dio namještaja pravilno poravnati.

Kabel za napajanje ne smije se ostavljati ispod pećnice niti biti zaglavljen ili savijen između pećnice i namještaja.

Pričvrstite pećnicu na namještaj pomoću vijaka isporučenih s uređajem. Vijci se ugrađuju tako da se provuku kroz plastiku pričvršćenu na okvir uređaja kao što je prikazano na slici 5. Vijci se ne smiju previše zatezati. U suprotnom, rupe za vijke mogu se istrošiti.

Provjerite da se pećnica ne pomiče nakon instalacije. Ako pećnica nije instalirana u skladu s uputama za ugradnju, postoji opasnost od prevrtanja tijekom rada.

Električni priključak

Mjesto na kojem se proizvod postavlja mora imati odgovarajuću električnu instalaciju.

Mrežni napon mora biti u skladu s nazivom navedenim na tipskoj pločici proizvoda.

Spajanje uređaja mora biti izvedeno u skladu s lokalnim i nacionalnim električnim propisima.

Isključite mrežno napajanje prije početka instaliranja proizvoda. Ne priključujte proizvod na električnu mrežu dok instalacija nije završena.

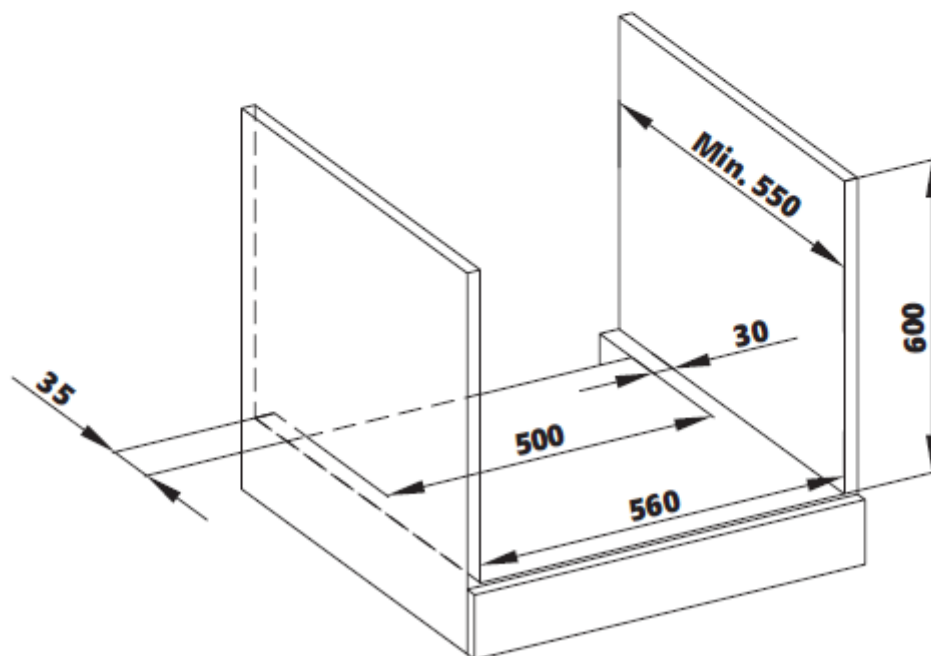


Figure 2

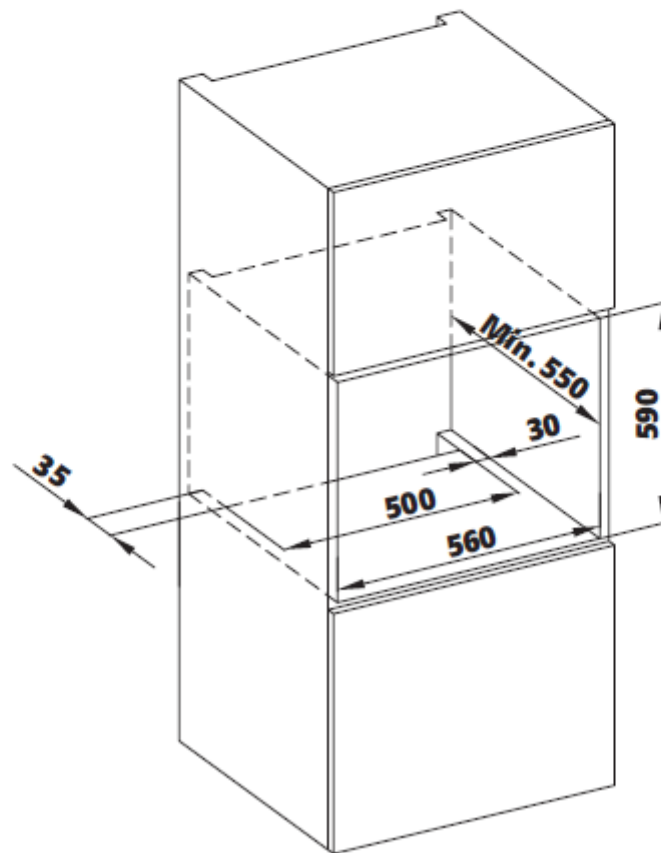


Figure 3

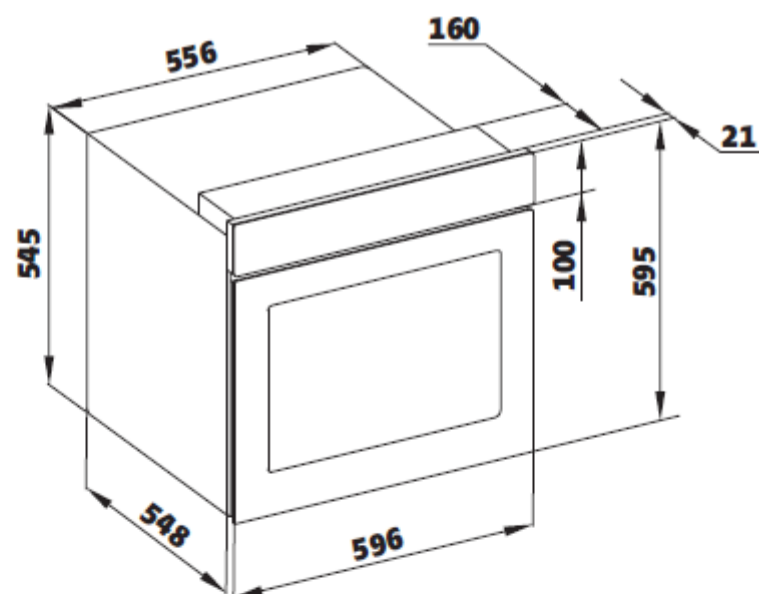


Figure 4

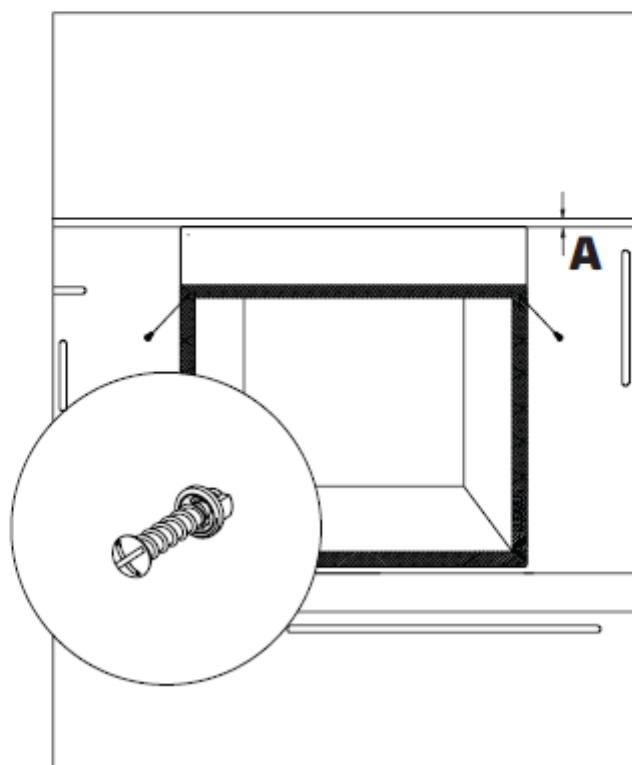


Figure 5

6. KORIŠTENJE UREĐAJA

RAD PEĆNICE

Nakon što ste izvršili potrebne veze svoje pećnice prema uputama, morat ćete učiniti sljedeće u početnom operacija:

1. Izvadite sve naljepnice ili pribor koji su pričvršćeni unutar pećnice. Ako se na prednjoj strani uređaja nalazi zaštitna folija, uklonite je.
2. Obrišite unutrašnjost pećnice mokrom krpom kako biste uklonili prašinu i ostatke ambalaže. Unutar pećnice mora biti prazan. Uključite uređaj.
3. Pomoću gumba za podešavanje temperature postavite temperaturu termostata na najvišu temperaturu (240 Max.°C) i radite ga 30 minuta sa zatvorenim vratima uređaja. U međuvremenu se može pojaviti blagi dim i miris; Ovo je normalna situacija.
4. Nakon što se pećnica ohladi, obrišite unutrašnjost pećnice toplom vodom s blagim deterdžentom i osušite čistom krpom. Sada možete koristiti svoju pećnicu.
5. Ako vaša pećnica ima funkciju kuhanja na pari, izvadite posudu za vodu iz pećnice. Prije upotrebe deterdženta dobro protresite spremnik za vodu.

Normalan rad pećnice

1. Za početak kuhanja upotrijebite gumb za kontrolu temperature za podešavanje temperature na kojoj želite kuhati, ovisno o vrsti hrane, a gumb za kontrolu funkcije kuhanja za postavljanje željene funkcije kuhanja.
2. Vrijeme kuhanja možete postaviti na bilo koje željeno vrijeme pomoću gumba na modelima s mehaničkim timerom. Timer će isključiti grijalice kada vrijeme istekne i dati zvučni signal upozorenja kao zvono.
3. Kada istekne vrijeme kuhanja prema unesenim informacijama, tajmer isključuje grijače i daje zvučni signal.
4. Nakon završetka procesa kuhanja, sustav hlađenja uređaja mora nastaviti raditi. Nemojte isključivati napajanje uređaja, što je potrebno da bi se uređaj ohladio. Nakon završetka hlađenja, sustav se automatski isključuje.

Korištenje roštilja

1. Kada postavite roštilj na gornju rešetku, hrana na roštilju ne smije dodirivati roštilj.
2. Tijekom pečenja na roštilju možete zagrijati 5 minuta. Ako je potrebno, hranu možete okrenuti naopako.
3. Hrana mora biti u sredini roštilja kako bi se osigurao maksimalan protok zraka kroz pećnicu.

Za uključivanje roštilja.

1. Postavite funkcijsku tipku iznad simbola roštilja.
 2. Zatim ga postavite na željenu temperaturu roštilja.
- UPOZORENJE: Držite vrata pećnice zatvorena tijekom roštiljanja.

Za isključivanje roštilja.

Postavite funkcijsku tipku u položaj isključeno.

Nakon pečenja na roštilju, pričvrstite plastičnu ručku na mjesto okretanjem i izvadite je iz pećnice. Dodajte malo vode na pladanj radi lakšeg čišćenja.

	Pećnica se ne zagrijava. Rade samo ventilator i svjetiljka. Pogodno za odmrzavanje ledene hrane.
	Roštilj i ventilator rade zajedno. Vrući zrak ravnomjerno se i brzo raspoređuje unutar pećnice zahvaljujući ventilatoru. Koristi se za pečenje mesa u malim porcijama kao što su odresci i riba. Za roštilj stavite hranu na roštilj, a roštilj na gornja košara (pogledajte položaje stalka). Stavite pladanj na donju rešetku i stavite vodu u pladanj tijekom pečenja
	Niže grijanje i ventilator rade zajedno. Vrući zrak ravnomjerno se i brzo raspoređuje unutar pećnice zahvaljujući ventilatoru. Koristite ga za kuhanje hrane poput voćnih kolača itd.
	Donje i gornje grijanje rade zajedno. Hrana se istovremeno zagrijava prema dolje i prema gore. Ovaj se program može koristiti za kuhanje hrane kao što su kolači, pizza, keksi i kolačići. Za kuhanje koristite jedan pladanj.
	Roštilj radi. Koristi se za pečenje mesa poput odrezaka i ribe. Za roštilj stavite hranu na roštilj, a roštilj na gornju rešetku (pogledajte položaje rešetke). Stavite pladanj na donju rešetku i stavite vodu u pladanj tijekom roštiljanja.
	Gornje grijanje i ventilator rade zajedno. Vrući zrak ravnomjerno se i brzo raspoređuje unutar pećnice zahvaljujući ventilatoru. Koristi se za zagrijavanje ili pečenje vrlo malih komada hrane.
	Donje grijanje, gornje grijanje i ventilator rade zajedno. Vrući zrak ravnomjerno se i brzo raspoređuje unutar pećnice zahvaljujući ventilatoru. Pogodno za kuhanje hrane kao što su kolači, kolačići, lazanje, meso. Za kuhanje koristite jedan pladanj.

PREPORUKE I UPOZORENJA ZA KUHANJE

Informacije o vrstama hrane koje smo testirali u našim laboratorijima i čije smo vrijednosti kuhanja utvrdili možete pronaći u sljedećim tablicama. Vrijeme kuhanja može varirati ovisno o mrežnom naponu, kvaliteti, količini sastojaka koji se kuhaju i temperaturi. Obroci koje kuhate koristeći ove vrijednosti možda se neće svidjeti vašem ukusu. Možete otkriti različite vrijednosti radeći eksperimente kako biste postigli različite okuse i rezultate koji se sviđaju vašem ukusu.

UPOZORENJE: Kuhanje bez nadzora s čvrstim ili tekućim uljem u uređaju je opasno, može izazvati požar.

UPOZORENJE: Provjerite jesu li vrata pećnice potpuno zatvorena nakon stavljanja hrane u pećnicu.

UPOZORENJE: Para može izaći kada se vrata otvore. Odmaknite se i pričekajte da para nestane.

UPOZORENJE: Tijekom uporabe unutarnje i vanjske površine pećnice se zagrijavaju. Dok otvarate vrata pećnice, odmaknite se kako biste izbjegli izlazak vruće pare iz unutrašnjosti. Postoji opasnost od opekline.

UPOZORENJE: Ruka vam se može opeći zbog unutarnjih ploča pećnice, prolivenih jela, pribora i vruće pare. Nosite kuhinjske rukavice dok vadite topli obrok iz pećnice.

UPOZORENJE: Prilikom stavljanja hrane u pećnicu ili vađenja hrane iz pećnice itd., uvijek koristite rukavice otporne na toplinu.

UPOZORENJE: Nemojte kuhati hranu stavljajući je izravno na pladanj / roštilj. Stavite hranu u pećnicu u prikladnom priboru.

UPOZORENJE: Budite oprezni kada koristite alkohol u hrani. Alkohol će ispariti na visokim temperaturama i može se zapaliti i izazvati požar ako dođe u dodir s vrućim površinama.

UPOZORENJE: Ne zagrijavajte zatvorene limenke i staklene posude. Pritisak može dovesti do eksplozije staklenki.

UPOZORENJE: Nikada ga nemojte koristiti na višim temperaturama pećnice od maksimalne temperature upotrebe naznačene na papiru za pečenje. Ne stavljajte papir za pečenje na dno pećnice.

UPOZORENJE: Stavite papir za pečenje zajedno s hranom u prethodno zagrijanu pećnicu tako da ga stavite u štednjak ili na pribor za pećnicu (pladanj, žičani roštilj itd.).

UPOZORENJE: Od opasnosti od dodirivanja elemenata grijača pećnice, uklonite višak dijelova papira za pečenje koji vise s pribora ili posude.

UPOZORENJE: Ne stavljajte pladnjeve, tanjure ili aluminijske folije pećnice izravno na dno pećnice. Akumulirani Toplina može oštetiti dno pećnice.

UPOZORENJE: Plastično posuđe može se otopiti na visokim temperaturama i oštetiti uređaj. Nemojte koristiti plastično posuđe.

7. ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

Povremeno čišćenje produljuje vijek trajanja uređaja i smanjuje česte probleme.

UPOZORENJE: Isključite električni priključak uređaja. Postoji opasnost od strujnog udara.

UPOZORENJE: Pričekajte da se uređaj ohladi prije čišćenja. Vruće površine mogu uzrokovati opekline.

UPOZORENJE: Korisnik ne smije dislocirati otpor tijekom čišćenja. To može uzrokovati strujni udar.

UPOZORENJE: Para uređaja za čišćenje parom može se infiltrirati u dijelove koji provode električnu energiju i uzrokovati njihov kratki spoj. Nikada nemojte koristiti uređaj za čišćenje parom za čišćenje pećnice.

UPOZORENJE: Nikada nemojte prati nijedan dio uređaja u perilici posuđa (osim pribora)!

UPOZORENJE: Spremnik za vodu ne smije biti uronjen u vodu i nikada se ne smije prati u perilici posuđa! Nemojte koristiti jako tvrde spužve ili četke prilikom čišćenja spremnika za vodu.

UPOZORENJE: Isključite uređaj prije uklanjanja zaštitnih mjera. Nakon čišćenja ugradite zaštitne mjere prema uputama.

1. Nemojte čistiti unutarnje dijelove, ploču, ladice ili druge dijelove uređaja tvrdim alatima kao što su tvrde četke, čelične spužve ili noževi.

Nemojte koristiti abrazive, sredstva za grebanje ili deterdžente.

2. Obrišite unutarnje dijelove uređaja.

3. Očistite staklene površine posebnim sredstvima za čišćenje stakla.

4. Nemojte koristiti alifatske ili hidrokarbonatne deterdžente. To može uzrokovati bubrenje brtve vrata pećnice.

5. Nikada nemojte koristiti zapaljive materijale kao što su kiselina, razrjeđivač ili plin prilikom čišćenja uređaja.

6. Koristite kalijev stearat (mekani sapun) za prljavštinu i mrlje.

7. Očistite upravljačku ploču mokrom krpom i osušite je suhom krpom.

8. Uređaj treba temeljito očistiti nakon svake uporabe. Tako se ostaci hrane lako čiste i sprječava se da ti ostaci izgoru kada se proizvod kasnije ponovno upotrijebi.

9. Obavezno potpuno obrišite preostale tekućine nakon postupka čišćenja i da odmah očistite svu hranu koja prska uokolo tijekom kuhanja.

10. Neki deterdženti ili sredstva za čišćenje mogu oštetiti površinu. Tijekom čišćenja nemojte koristiti abrazivne deterdžente, praške za čišćenje, kreme za čišćenje ili oštre predmete.

11. Očistite i osušite pećnicu i njezin pribor nakon svake uporabe.

12. Zatvorite vrata pećnice nakon što se unutrašnjost uređaja potpuno osuši.

13. Uređaj treba temeljito očistiti kako biste izbjegli neugodne mirise ako se neće koristiti dulje vrijeme. Ostavite vrata pećnice otvorena nakon čišćenja.

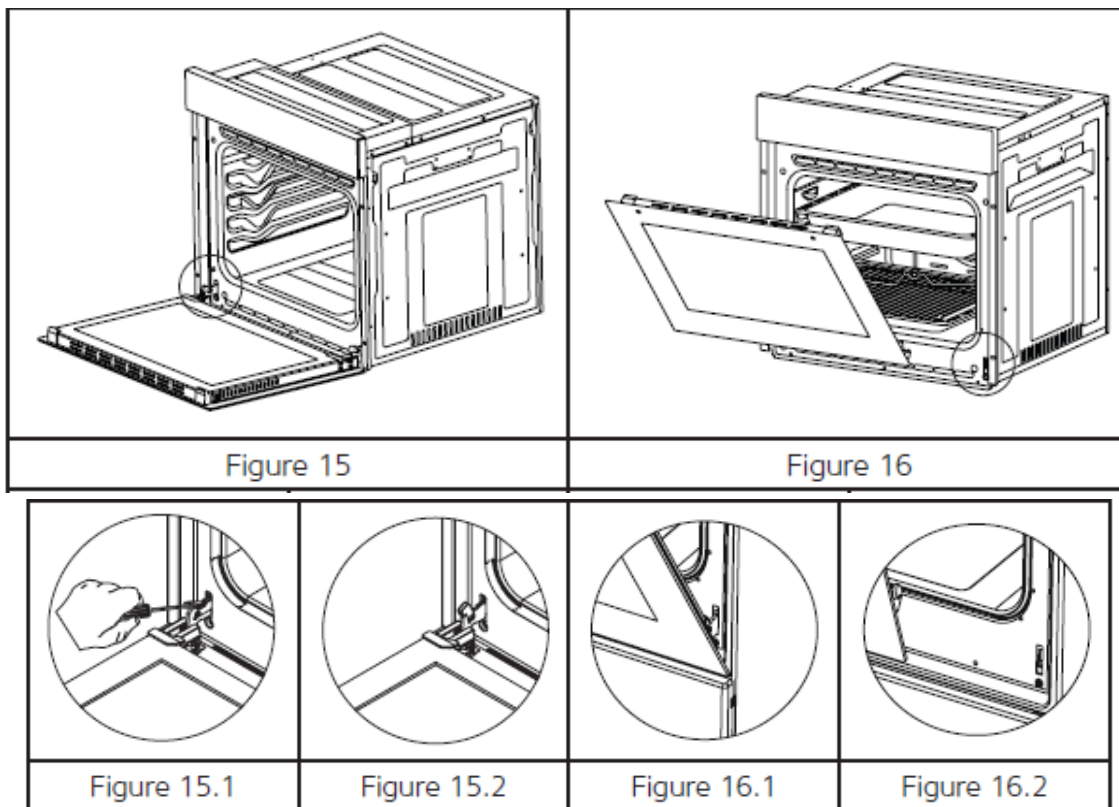
14. Zamijenite brtvu vrata uređaja kada se formiraju pore ili kada pukne. Brtvu na vratima možete naručiti u ovlaštenom servisu.

15. Rešetke očistite u perilici posuđa ili deterdžentom za pranje posuđa i vrućom vodom.

16. Nemojte koristiti abrazivna sredstva za čišćenje ili oštre metalne strugače za čišćenje stakla jer ogrebotine koje se mogu pojaviti na površini stakla na vratima mogu uzrokovati pucanje stakla.

17. Skinite stakleni poklopac žarulje pećnice (pogledajte zamjenu žarulje) i obrišite krpom navlaženom deterdžentom za pranje posuđa i vrućom vodom. Očistite ga mekom krpom.

Čišćenje i montaža vrata pećnice



Otvorite vrata u potpunosti povlačenjem vrata pećnice prema sebi. Zatim otključajte bravu šarke povlačenjem odvijačem prema gore (vidi sliku 15.1).

Postavite blokadu šarke na najširi kut (vidi sliku 15.2). Dovedite obje šarke koje povezuju vrata pećnice s pećnicom u isti položaj.

Zatim zatvorite vrata pećnice dok se ne naslone na bravu šarke (vidi sliku 16.1).

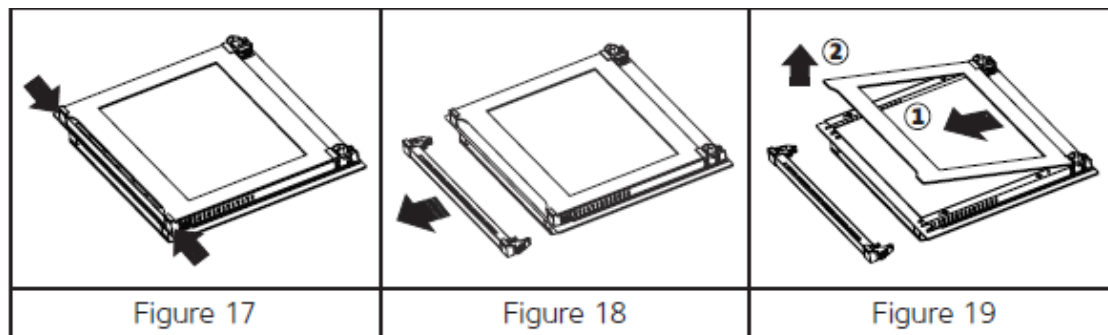
Da biste uklonili vrata pećnice, držite ih objema rukama kada su blizu zatvorenog položaja i povucite ih prema gore (vidi sliku 16.2).

Čišćenje stakla pećnice

Vaša pećnica može biti drugačija. Slijedite odgovarajući korak za svoju pećnicu.

1. Pritisnite plastične zasune s lijeve i desne strane kao što je prikazano na slici 17 i podignite profil povlačeći ga prema sebi kao što je prikazano na slici 18. Staklo je slobodno nakon uklanjanja profila kao što je prikazano na slici 19. Pažljivo povucite staklo koje se oslobodilo prema sebi. Ako je potrebno, središnje staklo može se ukloniti na isti način.

Vanjsko staklo pričvršćeno je na profil vrata pećnice. Naočale možete lako očistiti nakon što su odvojene. Nakon završetka čišćenja i održavanja, možete zamijeniti naočale i profil izvođenjem postupka uklanjanja u obrnutom smjeru. Provjerite je li staklo umetnuto u ispravnom smjeru i da li profil pravilno pristaje.



2. Uklonite vijke s lijeve i desne strane kao što je prikazano na slici 20. Uklonite profil povlačenjem prema sebi kao što je prikazano na slici 21. Staklo je slobodno nakon uklanjanja profila kao što je prikazano na slici 22.

22. Pažljivo povucite staklo koje se oslobodilo prema sebi. Ako je potrebno, središnje staklo može se ukloniti na isti način.

Vanjsko staklo pričvršćeno je na profil vrata pećnice. Staklo možete lako očistiti nakon odvajanja. Nakon završetka čišćenja i održavanja, možete zamijeniti naočale i profil izvođenjem postupka uklanjanja u obrnutom smjeru.

Provjerite je li staklo umetnuto u ispravnom smjeru i da li profil pravilno pristaje.

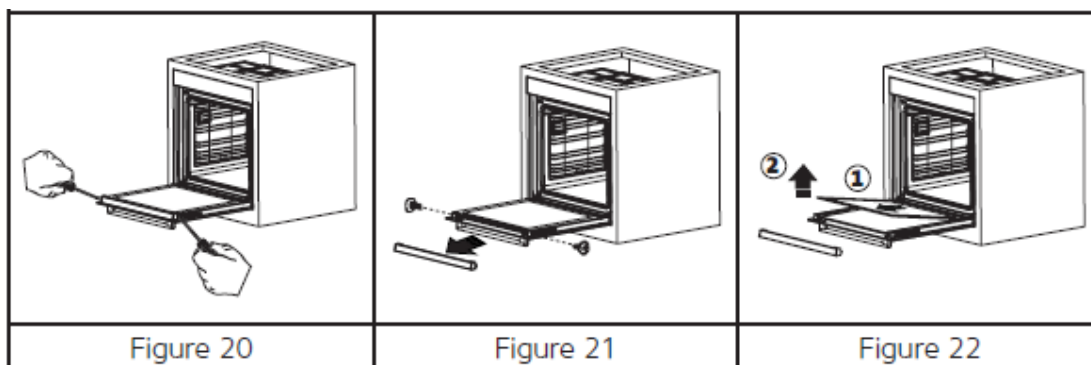


Figure 20

Figure 21

Figure 22

3. Pritisnite plastične kopče s lijeve i desne strane kao što je prikazano na slici 23. Nakon pritiska na kopče kao što je prikazano na slici 24, staklo će se otpustiti. Pažljivo povucite staklo koje se oslobodilo prema sebi. Pažljivo uklonite srednje staklo podižući ga prema gore, kao što je prikazano na slici 25. Vanjsko staklo pričvršćeno je na profil vrata pećnice.

Staklo možete lako očistiti nakon odvajanja. Nakon što je čišćenje i održavanje završeno, možete zamijeniti naočale izvođenjem postupka uklanjanja u obrnutom smjeru. Provjerite je li staklo postavljeno u ispravnom smjeru i pravilno postavljeno na svoje mjesto.

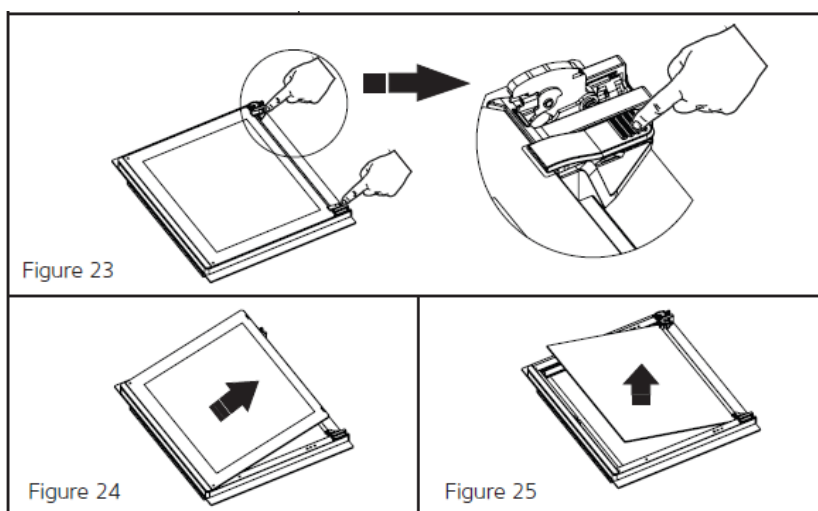


Figure 23

Figure 24

Figure 25

ZAMJENA ŽARULJE PEĆNICE

UPOZORENJE: Kako biste izbjegli strujni udar, isključite priključak za napajanje prije zamjene lamp pećnice!

UPOZORENJE: Kako biste izbjegli opekline, pričekajte da se ohladi prije zamjene žarulje pećnice! Vruće površine mogu uzrokovati opekline!

UPOZORENJE: Žarulja koja se koristi u ovom proizvodu nije prikladna za osvjetljenje kućanstava. Svrha ove svjetiljke je pomoći korisniku da vidi hranu.

UPOZORENJE: Žarulje koje se koriste u ovom proizvodu moraju biti u stanju izdržati ekstremne fizičke uvjete, npr. temperature iznad 100 °C.

UPOZORENJE: U uređajima s halogenim žaruljama; Korisnik ne smije gledati u halogenu žarulju.

Za promjenu svjetiljke.

1. Isključite struju.
2. Uklonite staklenu zaštitu okretanjem u smjeru suprotnom od kazaljke na satu (vidi sliku 26). Korištenje plastičnih rukavica može vam pomoći ako imate poteškoća s rotiranjem.
3. Zatim uklonite žarulju pećnice okretanjem (vidi sliku 27) ako je tip A ili povlačenjem (vidi sliku 28) ako je tip B.
4. Postavite novu svjetiljku s istim značajkama.

5. Zamijenite zaštitno staklo i priključite jedinicu na električnu mrežu

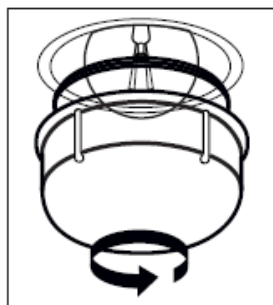


Figure 26

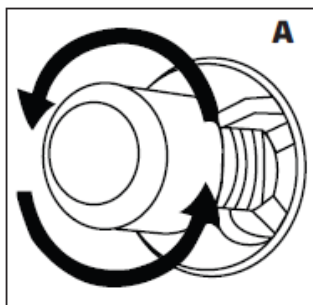


Figure 27

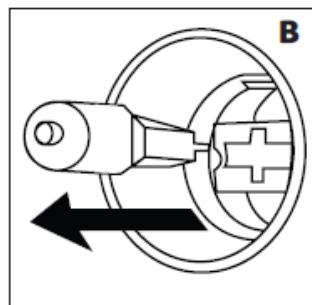


Figure 28

Napomena: Ovaj uređaj sadrži izvor svjetlosti čija je klasa energetske učinkovitosti G.

Za slučaj četvrtastu svjetiljku.

1. Isključite struju.
2. Uklonite povlačenjem staklene zaštite prema sebi.
3. Zatim izvadite žarulju pećnice tako da je izvučete.
4. Postavite novu svjetiljku s istim značajkama.
5. Zamijenite zaštitno staklo i priključite uređaj na električnu mrežu.

8. RJEŠAVANJE PROBLEMA

Problem	Mogući uzrok	Što učiniti
Pećnica ne radi.	Napajanje nije dostupno.	Provjerite je li napajanje dostupno.
Pećnica se zaustavlja tijekom kuhanja.	Utikač izlazi iz zidne utičnice.	Vratite utikač u zidnu utičnicu.
Ventilator za hlađenje nastavlja raditi nakon završetka kuhanja.	Ovaj ventilator radi automatski za određeno vrijeme za prozračivanje unutrašnjost pećnice.	To nije greška uređaja. Stoga se ne morate brinuti.
Vanjska strana pećnice dobiva vrlo vruće tijekom rada	Pećnica nije instalirana na lokaciji s dobrom ventilacijom.	Provjerite jesu li razmaci navedeni u Upute za uporabu se održavaju.
Isključuje se tijekom kuhanja.	Predug kontinuirani rad.	Ostavite pećnicu da se ohladi nakon dugih ciklusa kuhanja.
	Ventilator za hlađenje ne radi.	Slušajte zvuk iz ventilatora za hlađenje.
	Pećnica nije instalirana na mjestu s dobrom ventilacijom.	Provjerite jesu li razmaci navedeni u Upute za uporabu se održavaju.
	Više od jednog utikača u zidnu utičnicu.	Koristite samo jedan utikač za svaku zidnu utičnicu.
Vrata pećnice nisu pravilno otvorena.	Ostaci hrane zaglavljani između vrata i unutarnje šupljine.	Dobro očistite pećnicu i pokušajte ponovno otvoriti vrata.
Strujni udar pri dodirivanju pećnice.	Napajanje možda nije pravilno uzemljeno.	Provjerite je li napajanje pravilno uzemljeno.
	Možda koristite neuzemljenu utičnicu.	
Voda kaplje.	Ovisno o hrani, u nekim slučajevima može nastati voda ili para. Za to nije kriv uređaj.	Pustite da se pećnica ohladi, a zatim obrišite suhom krpom.
Para izlazi iz pukotine na vratima pećnice.		
Voda koja ostaje unutar pećnice.		
Pećnica se ne zagrijava.	Vrata pećnice su otvorena.	Zatvorite vrata i ponovno pokrenite.
	Kontrole pećnice možda neće biti ispravno postavljene.	Pročitajte odjeljak o radu pećnice i resetirajte pećnicu.
	Osigurač je možda pregorio ili se prekidač isključio.	Zamijenite osigurač ili resetirajte prekidač. Ako se to često ponavlja, nazovite električara.
Tijekom rada iz pećnice izlazi dim.	Kada prvi put koristite pećnicu.	Iz grijača izlazi dim. To nije greška. Nakon 2-3 ciklusa više neće biti dima.
	Hrana na grijaču.	Pustite da se pećnica ohladi i očistite ostatke hrane s grijača.
Pri korištenju pećnice osjeća se miris gorenja ili plastike.	Unutar pećnice koristi se plastični ili drugi pribor koji nije otporan na toplinu.	Koristite staklene posude pogodne za visoke temperature.
Pećnica se ne kuha dobro.	Vrata se mogu prečesto otvarati tijekom kuhanja.	Ne otvarajte vrata pećnice prečesto osim ako ne kuhate nešto što treba rotirati. Ako prečesto otvarate vrata, unutarnja temperatura će pasti, što može utjecati na rezultat kuhanja.
Unutarnje svjetlo je prigušeno ili ne radi.	Lampa možda nije uspjela.	Zamijenite svjetiljkom s istim specifikacijama.
	Strani predmet koji prekriva svjetiljku tijekom kuhanja.	Očistite unutarnju površinu pećnice i ponovno provjerite.

BRIGA O KUPCIMA I SERVIS

Uvijek koristite originalne rezervne dijelove.

Kada kontaktirate naš ovlašteni servisni centar, provjerite imate li na raspolaganju sljedeće podatke: Model i serijski broj.

Podaci se mogu naći na natpisnoj pločici. Podložno promjenama bez prethodne najave.



Ekološki prihvatljivo odlaganje

Možete pomoći u zaštiti okoliša!

Ne zaboravite poštivati lokalne propise: predajte neispravnu električnu opremu odgovarajućem centru za zbrinjavanje otpada.



HEINNER je registrirani zaštitni znak tvrtke **Network One Distribution SRL**. Ostale robne marke i nazivi proizvoda zaštitni su znakovi ili registrirani zaštitni znakovi njihovih vlasnika. Nijedan dio specifikacija ne smije se reproducirati u bilo kojem obliku ili na bilo koji način ili koristiti za izradu bilo kakvih izvedenica kao što je prijevod, transformacija ili prilagodba bez dopuštenja NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Autorska prava © 2013 Network One Distribucija. Sva prava pridržana.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>



Ovaj proizvod je u skladu s normama i standardima Europske zajednice



Uvoznik i distributer: **Network One Distribution**

Ulica Marcela Iancu, 3-5, Bukurešt, Rumunjska

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com, www.nod.ro, office@nod.ro